

can-am™



2008

Käsikirja

Sisältää
Turvallisuutta, Ajoneuvoa
ja Huoltoa Koskevia Tietoja

OUTLANDER™
400 Series

⚠ VAROITUS

Lue tämä ohjekirja läpikotaisin. Siinä on tärkeitä turvallisuuteen liittyviä tietoja.
Kuljettajan alhaisin suositeltu ikä: 16 vuotta. Matkustaja: 12 vuotta. Älä poista tätä käsikirjaa ajoneuvosta.

CE

VAROITUS

AJONEUVON KÄYTTÖ VOI OLLA VAARALLISTA. Kolari tai ympäripyörähdys voi sattua helposti jopa sellaisten rutiininomaisten toimenpiteiden yhteydessä, kuten käännettäessä ja ajettaessa rinteessä tai ylitettäessä esteitä varomattomasti.

Noudata oman turvallisuutesi vuoksi kaikkia tässä käyttäjän käsikirjassa sekä ajoneuvon kilvissä olevia ohjeita. **Varoitusten noudattamatta jättäminen voi johtaa VAKAVAAN LOUKKAANTUMISEEN TAI KUOLEMAAN!**

Pidä tämä käsikirja aina ajoneuvossa mukana.


VAROITUS


Tässä käsikirjassa, *TURVALLISUUTTA KOSKEVASSA VIDEOKASETISSA* ja tuotteessa olevissa tuotekilvissä olevien varotoimien ja neuvojen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vahingon tai jopa kuoleman!

Luokan R (recreational, vapaa-ajan ajoneuvo) ajoneuvot sekä kahdenistuttavat (2-UP) ajoneuvot on tarkoitettu ainoastaan maastoajoon. Se on pääasiassa tarkoitettu yleiseen vapaa-ajan käyttöön, mutta sitä voi myös käyttää hyötyarkoituksiin.

TÄRKEITÄ TIETOJA

Tässä käsikirjassa käytetään seuraavia symboleja tähdentämään tiettyä nimenomaista tietoa:

 Turvallisuuteen liittyvä Huomio-merkki osoittaa mahdollista henkilövahinkovaaraa.

 **VAROITUS** Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

TÄRKEÄÄ: Merkitsee ohjetta, jonka noudattamatta jättäminen voi johtaa ajoneuvon osien vakavaan vaurioitumiseen.

HUOM: Merkitsee ohjeiden täyttämistä varten tarvittavaa lisätietoa.

VAROITUS

Kahdenistuttavat (2-UP) ja yhdenistuttavat (1-UP) mallit:

Tässä käsikirjassa käytetty termi "1-UP" viittaa ajoneuvoihin, jotka on suunniteltu vain kuljettajalle. Termi "2-UP" viittaa ajoneuvoihin, joissa kuljettaja voi kuljettaa mukanaan myös matkustajaa.

Varmista, että tunnistat omaa ajoneuvomalliasi koskevat varoitukset ja ohjeet sekä noudata niitä.

Kaikkien turvallisuutta koskevien asiakirjojen tulee jäädä myyntihetkellä ajoneuvon.

Lukijan tulisi tulkita kaikki *TURVALLISUUSOHJEOSASSA* oleva tieto varoitukseksi, jonka noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vahingon, jopa kuoleman.

Bombardier Recreational Products Inc. omistaa seuraavat tavaramerkit:

Can-Am™

Outlander™

Rotax®

XP-S™

TTI™

ESIPUHE

Onnittelumme uuden Can-Am™ ATV:n oston johdosta Sitä tukee BRP-takuu ja valtuutettu Can-Am -maahantuoja/jälleenmyyjäverkosto, jolta saat tarvitsemiasi varaosia, palvelua tai lisätarvikkeita.

Maahantuoja/jälleenmyyjäsi on sitoutunut sinun tyytyväisyytesi. Hän on harjaantunut suorittamaan ajoneuvosi alkuasetukset ja -tarkastuksen, ja tehnyt loppusäädöt ennen luovutusta sinulle. Toimituksen yhteydessä hän on selvittänyt sinulle ajoneuvon käyttöön, ylläpitoon ja turvallisuuteen liittyvät ominaisuudet. Uskomme, että olet ottanut tilaisuudesta täyden hyödyn irti! Pyydä tarvittaessa maahantuojalta/jälleenmyyjältä täydellisempiä huoltamiseen liittyviä tietoja.

Toimituksen yhteydessä sinulle kerrottiin myös takuun kattavuudesta ja allekirjoitit *LUOVUTUSHUOLLON TARKASTUSLISTAN* varmistaaksesi, että ajoneuvosi toimitus vastaa täysin sinun vaatimuksiasi.

Mikäli sinulla ilmenee ongelmia, joita valtuutettu Can-Am -maahantuoja/jälleenmyyjä ei pysty ratkaisemaan, pyydämme ottamaan yhteyttä asiakaspalvelukeskukseemme.

Tämä käsikirja on käännetty toisille kielille. Ristiriitatilanteissa englanninkielinen versio on pätevä. Tämän käsikirjan englanninkielisessä versiossa on käytetty maskuliinista muotoa kuvaamaan myös feminiinistä muotoa.

Jos haluat katsella käsikirjaasi netissä tai tulostaa siitä ylimääräisen version, käy nettisivuillamme osoitteessa www.operatorsguide.brp.com. Huomioi, että käsikirja on saatavana useilla eri kielillä.

Tässä asiakirjassa olevat tiedot ja komponentit/ järjestelmäkuvaukset ovat oikeita julkaisuhetkellä. BRP:n politiikkaan kuuluu kuitenkin tuotteitten jatkuva parantaminen ilman, että se sitoutuu asentamaan niitä aikaisemmin valmistamiinsa tuotteisiin. Viime tipassa tehdyistä muutoksista johtuen, valmistetun tuotteen ja tässä käsikirjassa olevien kuvausten ja/tai erittelyjen välillä saattaa olla joitakin eroja. BRP pidättää itsellään oikeuden milloin tahansa lopettaa tai muuttaa teknisiä tietoja, tyypejä, ominaisuuksia, malleja tai varusteita velvoittamatta itseään mihinkään.

Tässä asiakirjassa olevat kuvat esittävät eri kokonaisuuksien tyyppillistä rakennetta, mutta ne eivät välttämättä esitä osien kaikkia yksityiskohtia tai tarkkoja muotoja. Ne esittävät kuitenkin osia, joilla on sama tai samanlainen tehtävä.

Tekstissä esiintyvät OIKEA ja VASEN viittaavat aina suuntaan kuljettajan paikalta katsottuna (ajoneuvossa istuttaessa).

Tekniset tiedot on ilmoitettu kansainvälisen SI-järjestelmän mukaan, vastaavat SAE U.S. -tiedot on esitetty suluissa. Ellei erityistä tarkkuutta ole vaadittu, on muutamissa kohdissa asioiden helpottamiseksi käytetty muunnon yhteydessä pyöristyskäsiä.

Suosittellemme alkuperäisten BRP-varaosien ja -tarvikkeiden käyttöä. Ne on suunniteltu erityisesti sinun ajoneuvoosi ja valmistettu vastaamaan BRP:n korkeita vaatimuksia.

Täydellisiä huolto- ja ylläpitotietoja sekä lisätietoa varten korjauksista on saatavissa *KORJAAMOKÄSIKIRJA*.

SISÄLLYSLUETTELO

Luettaessa tätä käsikirjaa on muistettava että:

VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

ILMOITUS	7
Euroopan yhteisö	7
JOHDANTO	8

TURVALLISUUSTIETOJA

ERITYISIÄ TURVAOHJEITA	11
Yleistä	11
Koulutus	11
Suorituskyky.....	11
Ikä	11
Nopeus.....	11
Ajaminen.....	11
Käyttö	14
Huolto	14
Yleisiä matkustajan ohjeita.....	14
KÄYTTÖVAROITUKSIA	15
AJONEUVOLLA AJAMINEN	46
Käyttöä edeltävä tarkastus.....	46
Vaatetus.....	48
Kuormien/matkustajan kuljetus.....	49
Perävaunun veto (jos varusteena).....	49
Ajoneuvolla työskentely	50
Huviajelu	50
Ympäristö.....	50
Mallirajoitus.....	51
Maastokäyttö	51
Yleiset käyttö- ja turvatoimenpiteet.....	51
Ylämäkeen ajo.....	52
Alamäkeen ajo.....	52
Rinteen poikittaissuuntaisesti ajo	52
Äkkipudotukset.....	53
Ajotekniikka.....	53
Rutiinihuolto	64

RIIPPUVA LIPUKE	65
TUOTTEESSA OLEVIA ETIKETTEJÄ	67

AJONEUVOA KOSKEVAT TIEDOT

MITEN TUNNISTAA OMA AJONEUVO.....	74
SISÄÄNAJO	76
HALLINTALAITTEET/MITTARIT/VARUSTEET	77
1) Kaasuvipu	79
2) 2-veto/4-veto -valitsin	79
3) Jarruvipu	79
4) Seisontajarru.....	79
5) Vaihdevipu	80
6) Monitoimikytkimen kotelo	81
7) Nopeusmittari	83
8) 12 voltin pistorasia	86
9) Virtalukko	86
10) Polttoainesäiliön kansi	87
11) Polttoainemittari	87
12) Polttoaineventtiili	88
13) Jarrupoljin	89
14) Jalkatappi.....	89
15) Tartuntakahvat	90
16) Matkustajan istuin/kuljetuslaatikko	90
17) Kuljettajan istuin	92
18) Työluukku.....	92
19) Takasäilytyslokero	93
20) Tavaratelineet	93
21) Perävaunun vetokoukku	93
22) Jäähdyttimen täyttöaukon kansi	94
23) Sulakkeet.....	94
24) Työkalusarja	94
25) Kelautuvan käynnistimen kädensija	94
26) Mittatikku.....	95
27) Vinssi	95
28) Vinssin hallintakytkin	95
29) Rullilla varustettu läpivientilevy	96
30) Ajoneuvolukko	96
31) Suuntavilkkytkin.....	96
32) Äänimerkkipainike	96
33) Hätävilkkupainike	97
34) Vinssin kaukosäädin	97
35) Vinssin kaukosäätimen liitin	98
NESTEET.....	99
Polttoaine	99

Moottori-/vaihteistoöljy	99
Moottorin jäähdytysneste	101
Jarruneste	102
KÄYTTÖOHJEET	103
Yleistä	103
Käyttöä edeltävä tarkastus	103
Moottorin käynnistys	104
Vaihtaminen	105
Vinssin käyttö	106
Moottorin pysäytys	106
Käytönjälkeinen hoito	106
ERIKOISTOIMENPITEET	107
Ympäripyöriminen	107
Uponnut ajoneuvo	107
KUORMA JA SIIRTOKULJETUS	108
Kuorma	108
Siirtokuljetus	109
VIANETSINTÄ	110
TEKNISET TIEDOT	114

HUOLTOTIETOJA

HUOLTOTAULUKKO	122
YLEISTÄ	127
MOOTTORI/VAIHEISTO	128
Ilmansuodatin	128
Ilmansuodattimen kotelon tyhjentäminen	129
Öljynvaihto ja öljynsuodattimen vaihto	129
Jäähdytin	130
Moottorin jäähdytysnesteen vaihtaminen	131
Kipinäsammutin	133
KAASUTIN	134
VAIHEISTO	135
Käyttöhihna	135
Portaattoman voimansiirron kannen tyhjennystulppa	135
POLTTOAINEJÄRJESTELMÄ	136
Kaasuvaijerin voitelu	136
Kaasuvivun säätö	137
SÄHKÖJÄRJESTELMÄ	139
Sytytystulppa	139
Akku	139
Sulakkeet	140
Lampun vaihto	141

VOIMANSIIRTO	145
Vetoakselin kumisuoja/suojus	145
Pyörä	145
Pyörien laakereiden kunto	145
Renkaat/Pyörät	146
JOUSITUS	148
Voitelu	148
Tarkastus	148
Säätö	148
JARRU	149
Tarkastus	149
KORI/RUNKO	150
Vetokoukun/perävaunupallon kunto	150
Rungon kiinnikkeet	150
Säilytystilan kannen salvat	150
Istuimet/säilytyslokero	150
Tartuntakahvat	150
Istuinkiinnikkeet	150
Ajoneuvon puhdistus ja suojaaminen	150
VARASTOINTI JA AJOKAUTTA EDELTÄVÄT VALMISTELUT	151

TAKUU

BRP:N KANSAINVÄLINEN RAJOITETTU TAKUU: 2008 CAN-AM™ ATV	154
BRP EUROOPAN UNIONUN JÄSENMAIDEN RAJOITETTU TAKUU: 2008 CAN-AM™ ATV:T	158
YKSITYISYYDEN SUOJA/VASTUUVAPAUTUSLAUSEKE	162
OSOITTEEN/OMISTAJAN MUUTOS	163

ILMOITUS

Tämän käsikirjan tarkoitus on tutustuttaa uuden ajoneuvon omistaja/käyttäjän sen moniin hallintalaitteisiin, ylläpitoon ja turvalliseen käyttöön. Se on välttämättömän tuotteen oikeata käyttöä varten.

Tässä käsikirjassa käytetään seuraavia symboleja.

VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

TÄRKEÄÄ: Merkitsee ohjetta, jonka noudattamatta jättäminen voi johtaa ajoneuvon osien vakavaan vaurioitumiseen.

HUOM: Merkitsee ohjeiden täyttämistä varten tarvittavaa lisätietoa.

Vaikkei tiedon pelkkä lukeminen poistakaan vaaraa, sen ymmärtäminen ja noudattaminen edesauttaa ajoneuvon oikeata käyttöä.

Voidakseen täysin nauttia tämän ajoneuvon käytön tuomasta ilosta, nautinnosta ja jännityksestä jokaisen käyttäjän TÄYTYY huomioida sekä noudattaa tiettyjä perusohjeita.

Euroopan yhteisö

Tämä varoitus koskee vain Euroopan maita, joissa ATV on hyväksytty tieliikennekäyttöön.

VAROITUS

Maantieajo:

- Tämä ajoneuvo on rakennettu pelkästään MAASTOAJOA varten. Sillä voidaan ajaa lyhyitä matkoja asfalttipinnoilla hitaasti ajoneuvon siirtämiseksi yhdestä maastoajopaikasta toiseen.
- Jos ajat tällä ajoneuvolla maantiellä, vältä kiiruhtamista ja vähennä ajoneuvon nopeutta merkittävästi kääntyessäsi.
- Ohjeen noudattamatta jättäminen voi johtaa ajoneuvon hallinnan menetykseen, mistä voi aiheutua vakava tapaturma.

Etuvinssi:

- Jos etuvinssin koukku kuuluu varustukseen, se on irrotettava ja varastoitava silloin, kun ajoneuvolla ajetaan yleisillä reiteillä ja/tai teillä.
- Ohjeen noudattamatta jättäminen voi lisätä sivullisten loukkaantumisvaaraa.

JOHDANTO

Maahantuojasi/jälleenmyyjäsi on antanut sinulle tarvittaessa joitakin perustietoja uuden ajoneuvon erityisistä hallintalaitteista ja ominaisuuksista. Käytä aikaa tutustuaksesi tähän käsikirjaan ja ajoneuvossa oleviin varoituskilpiin sekä *TURVALLISUUTTA KOSKEVAAN VIDEOKASETTIIN*, jonka sait tämän ajoneuvon mukana. Ne kuvaavat täydellisemmin sen, mitä sinun tulisi tietää ajoneuvosta ennen sillä ajamista.

Riippumatta siitä oletko uusi käyttäjä tai kokenut ajaja, on oman ja matkustajan turvallisuuden takia tärkeätä tuntee ajoneuvon hallintalaitteet ja ominaisuudet. Yhtä tärkeätä on tietää kuinka ajaa oikealla tavalla.

lästä, kokemuksesta tai paikallisista määräyksistä riippumatta on aina järkevää, että sinä, tai kuka tahansa ajoneuvoasi ajava henkilö käy hyväksytyyn turva-ajokurssin. Kysy omalta jälleenmyyjältäsi tai paikallisilta viranomaisilta paikkakunnallasi järjestettävistä kursseista. Mikäli olet täysin kokematon kuljettaja, suorita kurssi ennen ensimmäistä ajokertaasi. Kouluttajan pitäisi voida antaa ohjeita paikallisista olosuhteista ja alueelle tyyppillisistä turvakäytännöistä.

Ajo-olosuhteet vaihtelevat paikkakunnittain. Kullakin paikkakunnalla sääolosuhteet voivat vaihdella rajusti sekä ajoittain että vuodenaikojen mukaan.

Hiekalla ajaminen eroaa lumella tai metsässä tai suolla ajamisesta. Kusakin paikassa pitää olla tietoinen olosuhteista ja taito ei ehkä riitä matkustajan kanssa. Osoita hyvää arvostelukykyä. Etene aina varoen. Älä ota tarpeettomia riskejä, jolloin sinä tai matkustajasi voi juuttua yksin johonkin, tai mahdollisesti vahingoittua.

Matkustajan kanssa ajaminen voi vaikeuttaa ajoneuvon hallintaan, vakauksen ja jarrutusmatkaan. Matkustajan kanssa ajettaessa laske turvallisesti nopeutta. Huomioi pitempi jarrutusmatka.

Tämän käsikirjan sisältö antaa sellaisia ajamiseen liittyviä ohjeita, jotka muut käyttäjät ovat todenneet luotettaviksi. Ne eivät ole kattavia toimenpiteitä, joilla onnettomuudet vältetään. Ajokemukseesi vaikuttaa näiden tietojen soveltaminen, henkinen ja fyysinen kuntosi sekä erityisesti maasto-olosuhteet ja oma kykysi sietää riskejä. Pidä hauskaa... ja aja vastuunalaisesti.

Tämän käsikirjan tarkoitus on tutustuttaa uuden ajoneuvon omistaja/käyttäjä sen moniin hallintalaitteisiin, ylläpitoon ja turvalliseen käyttöön. Ne ovat välttämättömiä tuotteen oikeata käyttöä varten.

Otamme mielellämme vastaan kommentteja tämän käsikirjan, *TURVALLISUUTTA KOSKEVAN VIDEOKASETIN* tai tuotteessa olevien varoitusten sisällöstä ja muodosta.

TURVALLISUUS- TIETOJA

VAROITUS

Kuljettaja:

- Alle 16-vuotiaan ei pitäisi koskaan käyttää tätä ajoneuvoa.
- Älä koskaan kuljeta matkustajaa yhdenistuttavalla (1-UP) ajoneuvolla.
- Älä koskaan kuljeta enempää kuin yhtä matkustajaa kahdenistuttavalla (2-UP) ajoneuvolla.

Vain 2-UP -mallit:

Kuljettaja:

- Matkustajan on aina istuttava matkustajalle tarkoitetulla istuimella ja pidettävä tartuntakahvoista kiinni.
- Kuljettaja on vastuussa matkustajan turvallisuudesta. Jos epäröit, laske hänet pois ennen minkään liikkeen suorittamista.
- Matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakauuteen ja jarrutusmatkaan. Matkustajan kanssa ajettaessa laske turvallisesti nopeutta.
- Huomioi pitempi jarrutusmatka.
- Harjoittele aina tässä käsikirjassa kuvatut liikkeet ilman matkustajaa ja matkustajan kanssa.
- Kerro matkustajalle turvallista ajoa koskevat perussäännöt.

Matkustaja:

- Matkustajan pitää olla vähintään 12-vuotias, ja hänen pitää pystyä pitämään jalkansa jalkatuilla ja kätensä tartuntakahvoissa koko ajan ajoneuvossa istuessaan.
- Matkustajan pitää aina pitää kiinni takamatkustajalle tarkoitetuista tartuntakahvoista. Älä koskaan pidä kiinni kuljettajasta.
- Matkustajan pitää kiinnittää huomiota ajoneuvon ja kuljettajan liikkeisiin.
- Matkustajalla pitää aina olla asiaankuuluvat suojarusteet, mukaan luettuna hyväksytyt lujalla leukasuojalla varustettu kypärä.
- Matkustajan pitää aina pitää ajon aikana kädet ja jalat niille kuuluvissa paikoissa.
- Älä koskaan nouse seisomaan ajoneuvon liikuessa. Liikaheilahdus voi aiheuttaa hallinnan menetyksen.

Tässä mainittujen suositusten noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa muutoksia ajoneuvon hallintaan, mikä johtaa mahdolliseen onnettomuuteen ja vakaviin matkustajan ja/tai kuljettajan vahingoittumiseen tai jopa kuolemaan.

Luettaessa tätä käsikirjaa on muistettava että:

VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

ERITYISIÄ TURVAOHJEITA

Yleistä

TÄMÄ AJONEUVO EI OLE LEIKKIKALU, JA SEN KÄYTTÖ VOI OLLA VAARALLISTA.

Tämä ajoneuvo ei käyttäydy samalla tavalla kuin muut ajoneuvot, mukaanluettuina moottoripyörät ja autot. Kolarit tai ympäripyörähdys voi sattua helposti, jopa rutiininomaisten toimenpiteiden yhteydessä kuten kääntyminen ja rinteessä tai esteiden yli ajettaessa ilman asianomaisia varotoimia.

VAKAVA LOUKKAANTUMINEN TAI KUOLEMA voi olla seurauksena, ellei näitä ohjeita noudateta.

Koulutus

Kaikki mallit

△ Lue tämä käsikirja ja kaikki tuotteessa olevat varoituskilvet huolella sekä noudata kuvattuja käyttömenetelmiä. Katso **TURVALLISUUTTA KOSKEVA VIDEOKASSETTI** ennen käyttöä.

△ Älä koskaan käytä tätä ajoneuvoa ilman asianmukaista koulutusta. **Käy harjoituskurssi.** Jokaisen käyttäjän pitäisi saada koulutusta asiantuntevalta opettajalta. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -maahantuojaan/jälleenmyyjään lisätietojen saamiseksi.

Suorituskyky

2-UP -mallit

△ Matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakauteen ja jarrutusmatkaan. Matkustajan kanssa ajettaessa laske turvallisesti nopeutta. Huomioi pitempi jarrutusmatka.

Ikä

Kaikki mallit

△ Noudata aina tätä ikäsuositusta: Alle 16-vuotiaan ei pitäisi koskaan käyttää tätä ajoneuvoa.

△ Kahdenistuttavan mallin matkustajan pitää olla vähintään 12-vuotias, ja hänen pitää pystyä pitämään aina istuessaan jalkansa jalkatuilla ja kätensä tartuntakahvoissa.

Nopeus

Kaikki mallit

△ Älä koskaan aja liian lujaa. Aja aina maasto-, näkyvyys- ja käyttöolosuhteisiin sekä omaan kokemukseesi nähden sopivalla nopeudella.

Ajaminen

Kaikki mallit

△ Älä koskaan kuljeta matkustajaa, ellet aja kahdenistuttavalla mallilla.

△ **2-UP -mallit:** Älä koskaan kuljeta tällä ajoneuvolla yhtä (1) matkustajaa enempää. Matkustajan pitää olla vähintään 12-vuotias, ja hänen pitää pystyä pitämään aina istuessaan jalkansa jalkatuilla ja kätensä tartuntakahvoissa.

△ Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla asfalttipinnalla, lukuun ottamatta lyhyitä matkoja hitaalla nopeudella siirtääksesi ajoneuvon yhdestä maastopaikasta toiseen.

△ Noudata aina tieliikennelakia ajaessasi tällä ajoneuvolla hiekka-, sorat tai maantiellä.

- ⚠ Älä koskaan kuljeta ajoneuvoa ilman hyväksytyä, hyvin istuvaa kypärää. Kuljettajan ja matkustajan (2-UP -mallit) pitää käyttää myös silmäsuojaimia (suojalasit tai naamasuoja), hanskoja, saappaita, pitkähihaista paitaa tai jakkua, ja pitkiä housuja. Kahdenistuttavan mallin matkustajalla pitää olla hyväksytty lujalla leukasuojalla varustettu kypärä.
- ⚠ Älä koskaan nauti alkoholia tai huumeita ennen tällä ajoneuvolla ajamista tai ajon aikana.
- ⚠ Älä koskaan yritä takapyörillä ajoa, hyppyjä tai muita temppuja.
- ⚠ Aja aina hitaasti ja ole erityisen varovainen tuntemattomassa maastossa. Ole ajoneuvolla ajaessa aina varuillasi vaihtelevien maasto-olosuhteiden varalta. Jos ajat kahdenistuttavaa mallia, muista aina, että mukanasasi on myös matkustaja.
- ⚠ Älä koskaan aja erittäin vaikeassa maastossa, liukkaalla tai irtonaisella alustalla ennen kuin olet oppinut ja harjoitellut ajoneuvon hallintaa vastaavassa maastossa. Ole aina erityisen varovainen tämän tyyppisissä maastoissa. Jos ajat kahdenistuttavaa mallia, muista aina, että mukanasasi on myös matkustaja.
- ⚠ Noudata aina edempänä tässä käsikirjassa kuvattuja oikeita kääntymismenetelmiä. Harjoittele kääntymistä hitaalla nopeudella ennen kuin yrität samaa suuremmilla nopeuksilla. Älä käännä liian kovassa nopeudessa. Matkustajan kuljettaminen kahdenistuttavilla malleilla voi vaikuttaa ajoneuvon vakauteen ja hallittavuuteen.
- ⚠ Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla mäissä, jotka ovat liian jyrkkiä ajoneuvon suorituskykyyn tai omiin kykyihisi nähden. Älä unohda kuljettajan vastuuta matkustajan (2-UP -mallit) turvallisuudesta. Jos epäroit, laske hänet pois ennen mäen kiipeämistä. Muista aina, että matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakavuuteen ja jarrutusmatkaan.
- ⚠ Noudata mäkeä ylös ajaessasi aina edempänä tässä käsikirjassa kuvattuja oikeita ajomenetelmiä. Tarkasta maasto huolella ennen kuin lähdet ajamaan mäkeä ylös. Älä koskaan aja ylöspäin liian liukkaista mäkiä tai sellaisia, joiden pinnalla on irtonaista maa-ainesta. Kuljettajan ja matkustajan (2-UP -mallit) on siirrettävä painoan eteenpäin. Älä koskaan suorita äkkikaasutusta tai yhtäkkisiä vaihtamisia. Älä koskaan ylitä mäen harjannetta suurella nopeudella. Jos ajat kahdenistuttavaa mallia, muista aina, että mukanasasi on myös matkustaja.
- ⚠ Noudata aina mäkeä alas ajaessasi tai mäessä jarruttaessasi edempänä tässä käsikirjassa kuvattuja oikeita menetelmiä. Tarkasta maasto huolella ennen kuin lähdet laskemaan mäkeä alas. Kuljettajan ja matkustajan (2-UP -mallit) on siirrettävä painoan taaksepäin. Älä koskaan laske mäkeä kovalla vauhdilla. Vältä mäkeä alaspäin ajoa sellaisessa kulmassa, jossa ajoneuvo nojaa voimakkaasti toiselle sivulle. Aja mäkeä suoraan alas mikäli mahdollista. Jos ajat kahdenistuttavaa mallia, muista aina, että mukanasasi on myös matkustaja.

- ⚠ Noudata aina ajaessasi rinteen poikki edempänä tässä käsikirjassa kuvattuja oikeita menetelmiä. Vältä poikkeuksellisen liukkaita mäkiä tai sellaisia, joissa on irtonaista maa-ainesta. Kuljettajan ja matkustajan (2-UP -mallit) on siirrettävä paino-aan ajoneuvon ylämäen puolelle. Älä koskaan yritä kääntää ajoneuvoa ympäri mäessä, ennen kuin hallitset edempänä tässä käsikirjassa kuvattua kääntymistekniikan tasaisella alustalla. Vältä mahdollisuuksien mukaan jyrkän mäenrinteen poikki ajamista. Jos ajat kahdenistuttavaa mallia, muista aina, että mukanas on myös matkustaja.
- ⚠ Noudata aina oikeita toimenpiteitä, jos moottori sammuu tai lähdet rullaamaan taaksepäin ajaessasi mäkeä ylös. Vältä moottorin sammuminen ajamalla mäkeä ylös oikealla vaihteella ja pitämällä tasaista vauhtia yllä. Jos moottori sammuu tai lähdet rullaamaan taaksepäin, käytä jarruttamiseen tässä käsikirjassa kuvattua erityistä jarrutusmenetelmää. Ensin on matkustajan (2-UP -mallit) poistuttava ajoneuvosta, sitten kuljettajan. Nouse ajoneuvosta pois ylämäen puolelle tai sivulle, jos ajoneuvon suunta on suoraan ylämäkeen. Käännä ajoneuvo ympäri ja nouse takaisin ajoneuvon edempänä tässä käsikirjassa kuvatulla tavalla.
- ⚠ Selvitä aina, onko reitillä esteitä ennen kuin ajat uudella alueella. Älä koskaan yritä ajaa suurien esteiden, kuten suuret kivenlohkareet tai kaatuneet puut, ylitse. Noudata aina esteitä ylittäessäsi edempänä tässä käsikirjassa kuvattuja oikeita menetelmiä. Älä unohda kuljettajan vastuuta matkustajan (2-UP -mallit) turvallisuudesta. Jos epäröit, laske hänet pois ennen esteiden ylittämistä.
- ⚠ Ole aina varovainen, kun ajoneuvo luistaa tai liukuu. Jos ajat kahdenistuttavaa mallia ja mukanas on matkustaja, älä koskaan yritä liukua tai luistaa ajoneuvolla, koska se voi kaatua tai matkustaja voi pudota. Opettele hallitsemaan luisto tai liukuminen turvallisesti harjoittelemalla hiljaisella nopeudella tasaisessa maastossa. Aja äärimmäisen liukkailla pinnoilla, kuten jäällä, hitaasti ja ole erittäin varovainen, ettet menetä ajoneuvon hallintaa.
- ⚠ Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla vuolaasti virtaavassa vedessä tai syvemmissä vedessä, kuin mikä on edempänä tässä käsikirjassa ilmoitettu. Muista, että märillä jarruilla voi olla heikompi jarrutuskyky. Kokeile jarruja kun olet poistunut vedestä. Tarvittaessa kuivaa jarrupalat jarruttamalla useita kertoja. Matkustajan (2-UP -mallit) kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakauteen ja jarrutusmatkaan. Matkustajan kanssa ajettaessa laske turvallisesti nopeutta. Huomioi pitempi jarrutusmatka.
- ⚠ Varmistu aina peruuttaessasi, ettei ajoneuvon takana ole esteitä tai ihmisiä. Peruuta hitaasti kun tie on selvä. Ota huomioon, että matkustaja (2-UP -mallit) voi estää näkyvyytesi.

Vain 2-UP -mallit

- △ Älä unohda kuljettajan vastuuta matkustajan turvallisuudesta. Jos epäröit, laske hänet pois. Harjoittele aina tässä käsikirjassa kuvatut liikkeet ilman matkustajaa ja matkustajan kanssa. Muista aina, että matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vaikauteen ja jarrutusmatkaan. Matkustajan kanssa ajettaessa laske turvallisesti nopeutta. Huomioi pitempi jarrutusmatka. Joissakin tilanteissa tätä ajoneuvoa voi helposti käyttää kuljettajan ollessa yksin, mutta ei välttämättä matkustajan ollessa kyydissä. Käytä tervettä järkeä.
- △ Älä koskaan kuljeta matkustajaa kahdenistuttavassa mallissa, kun kuljetuslaatikko on paikallaan (taikaistuimen tilalla).
- △ Kuljettajan ja matkustajan on aina pidettävä ajon aikana kummatkin kädet ohjaustangolla tai tartuntakahvoissa ja kummatkin jalat ajoneuvon jalkatapeilla.
- △ Älä koskaan käytä kahdenistuttavaa ajoneuvoa ilman matkustajan istuinta tai kunnolla asennettua kuljetuslaatikkoa.

Käyttö

Kaikki mallit

- △ Älä koskaan ylitä ajoneuvolle määritettyjä kuormitusrajoja, mukaan luettuina kuljettaja ja matkustaja (2-UP -mallit) sekä kaikki muut kuormat ja lisätarvikkeet. Kuorma pitää jakaa tasaisesti ja kiinnittää kunnolla. Aja hitaammin ja noudata kuorman kuljettamiseen ja peräkärryn hinaukseen tässä käsikirjassa annettuja ohjeita. Huomioi pitempi jarrutusmatka.

- △ Tarkasta, että ajoneuvosi on hyvässä käyttökunnossa aina, kun käytät sitä. Noudata aina tässä käsikirjassa mainittuja tarkastus- ja huoltotoimenpiteitä ja -välejä.

Huolto

Kaikki mallit

- △ Käytä aina edempänä tässä käsikirjassa määritettyjä rengaskokoja ja -tyyppejä. Pidä renkaissa aina edempänä tässä käsikirjassa ilmoitettuja rengaspaineita.
- △ Älä koskaan tee muutoksia tähän ajoneuvon asentamalla siihen lisävarusteita väärin, älä myöskään käytä lisävarusteita väärällä tavalla. Käytä pelkästään BRP:n hyväksymiä lisävarusteita. ÄLÄ KOSKAAN asenna matkustajan istuinta 1-UP -malliin tai käytä tavaratelineitä matkustajan kuljettamiseen.

Yleisiä matkustajan ohjeita

Vain 2-UP -mallit

- △ Sinun on matkustajana aina istuttava matkustajalle tarkoitettulla istuimella ja pidettävä tartuntakahvoista kiinni.
- △ Sinun on oltava vähintään 12-vuotias, ja pystyttävä pitämään aina jalat jalkatuilla ja kädet tartuntakahvoissa ajon aikana.
- △ Älä koskaan nouse ajoneuvon ilman hyväksytyä, hyvin istuvaa kypärää (jossa on leukasuojia). Myös silmäsuojaimia (suojalasit tai naamasuojia), hanskoja, saappaita, pitkähihaista paitaa tai jakkua, ja pitkiä housuja pitäisi käyttää.
- △ Jos olosi on jostakin syystä matkan aikana epä mukava tai epävarma, älä odota vaan pyydä kuljettajaa hidastamaan tai pysähtymään.

KÄYTTÖVAROITUKSIA

Luettaessa tätä käsikirjaa on muistettava että:

VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

HUOM: Seuraavat kuvat ovat vain yleisiä esityksiä. Oman ajoneuvosi malli voi olla erilainen.

Kaikki mallit

VAROITUS



V00A0AQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Tämän ajoneuvon käyttö ilman asianmukaista koulutusta.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Onnettomuusriski kasvaa huomattavasti, jos ajaja ei tunne tämän ajoneuvon oikeata käyttötapaa erilaisissa tilanteissa ja erityyppisissä maastoissa ilman matkustajaa tai matkustajan (2-UP -mallit) kanssa.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Vasta-alkajien ja kokemattomien ajajien pitäisi suorittaa harjoituskurssi. Heidän pitäisi sen jälkeen harjoitella säännöllisesti kurssilla opittuja taitoja ja tässä käsikirjassa kuvattuja tekniikoita.

Harjoituskurssista saat lisätietoa valtuutetulta Can-Am -maahantuojalta/jälleenmyyjältä.

 **VAROITUS**



V00A1AQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Tätä ajoneuvoa koskevan ikäsuosituksen noudattamatta jättäminen.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Tämän ikäsuosituksen noudattamatta jättäminen voi johtaa vakavaan vahingoittumiseen tai lapsen kuolemaan.

Vaikka lapsen ikä sallisikin ajamisen kyseisellä ajoneuvolla, ei hänellä välttämättä ole sen turvalliseen käyttöön vaadittavia taitoja, kykyjä tai harkintakykyä, jolloin hän voi joutua vakavaan onnettomuuteen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Kenenkään alle 16-vuotiaan ei pitäisi käyttää tätä ajoneuvoa.

 VAROITUS



V00A1BQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Ikäsuosituksen noudattamatta jättäminen koskien kahdenistuttavien mallien matkustajaa.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Alle 12-vuotiaalla lapsella ei mahdollisesti ole turvalliseen matkustamiseen vaadittavaa kykyä, ja voi joutua vakavaan onnettomuuteen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Kenenkään alle 12-vuotiaan ei pitäisi matkustaa tällä ajoneuvolla.

VAROITUS

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Matkustajan (2-UP -mallit) fyysisten rajoitusten huomioonottamatta jättäminen.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Matkustaja, joka ei pysty täysin nojaamaan jalkojaan jalkatukiin, voi sinkoutua pois epätasaisessa maastossa ajettaessa.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Matkustajan pitää pystyä pitämään jalkansa jalkatuilla ja kätensä tartuntakahvoissa koko ajan ajoneuvossa istuessaan.

 **VAROITUS**



V00A02Q

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Matkustajan kuljettaminen tällä ajoneuvolla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Ajoneuvon tasapaino ja hallinta heikkenevät huomattavasti.

Voi aiheuttaa onnettomuuden, jonka tuloksena sinä ja/tai matkustaja loukkaantuu.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan kuljeta matkustajia. Vaikka siinä on pitkä, ajan vapaan liikkumisen salliva istuin, sitä ei ole suunniteltu tai tarkoitettu matkustajaa/matkustajia varten.

 **VAROITUS**



V00A1CQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Useamman kuin yhden (1) matkustajan kuljettaminen tällä ajoneuvolla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Useamman kuin yhden (1) matkustajan kuljettaminen vähentää tämän ajoneuvon tasapainotus- ja hallintakykyäsi.

Voi aiheuttaa onnettomuuden, jonka tuloksena sinä ja/tai matkustajasi loukkaantuvat.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan kuljeta yhtä (1) matkustajaa enempää. Vaikka ajoneuvossa on pitkä, ajajan vapaan liikkumisen salliva istuin, sitä ei ole suunniteltu tai tarkoitettu useampaa kuin yhtä (1) kuljettajaa ja yhtä (1) matkustajaa varten. Matkustajan on käytettävä ajoneuvossa istuessaan matkustajalle tarkoitettua istuinta.

Kun kuljetuslaatikko on asennettu paikalleen (takaistuimen paikalle), ajoneuvosta tulee YHDENISTUTTAVA (1-UP -malli), jolloin siihen EI saa päästää YHTÄÄN MATKUSTAJAA.

 **VAROITUS**



V00A2DQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Matkustajan annetaan istua muualla kuin matkustajalle tarkoitetulla istuimella.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Muualla kuin matkustajalle tarkoitetulla paikalla istuva matkustaja voi:

- heikentää ajoneuvon vakavuutta, mikä voi johtaa hallinnan menetykseen
- loukkaantua kovalta alustalta tulevasta iskusta.

Voi aiheuttaa onnettomuuden, jonka tuloksena sinä ja/tai matkustaja loukkaantuu.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Matkustajan on aina pysyttävä istuvallaan matkustajalle tarkoitetulla istuimella jalat tukevasti jalkatuilla, ja pidettävä aina kiinni tartuntakahvoista.

VAROITUS



V00A04Q

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Tämän ajoneuvon ajaminen yleisillä kaduilla, teillä tai valtateillä.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voit kolaroida toisen ajoneuvon kanssa. Kestopäällystetty pinta voi vaikuttaa huomattavasti ajoneuvon käsiteltävyyteen ja hallittavuuteen, jolloin voit menettää ajoneuvon hallinnan.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Jos teillä ajaminen on paikkakunnallasi sallittu, aja ajoneuvoasi kestopäällystetyillä pinoilla vain lyhyitä matkoja pelkästään ajoneuvon siirtämiseksi yhdestä maastoajokohteesta toiseen.

Aja aina ajoneuvollasi hitaalla nopeudella (älä koskaan ylitä 65 km/t (40 MPH)) ja hidasta ennen kääntymistä.

Noudata aina liikennesääntöjä ajaessasi ATV:llä yleisillä kaduilla tai teillä.

VAROITUS



V00A06Q

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Tämä ajoneuvon käyttö ilman hyväksytyä kypärää, silmäsuojaimia ja suojaavia vaatteita. 2-UP -mallin matkustajalla pitää olla hyväksytyt, lujalla leukasuojujalla varustettu kypärä.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Seuraavat kohdat koskevat sekä kuljettajaa että matkustajaa (2-UP -mallit):

- ajo ilman hyväksytyä kypärää lisää onnettomuuden sattuessa mahdollisuutta vakavaan päävähinkoon tai kuolemaan
- ajo ilman silmäsuojuksia lisää onnettomuuden sattuessa mahdollisuutta vakavaan vahingoittumiseen
- ajo ilman suojavaatteita lisää onnettomuuden sattuessa mahdollisuutta vakavaan vahingoittumiseen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Käytä aina hyväksytyä, päähän sopivaa kypärää. Lisäksi pitäisi käyttää:

- silmäsuojaimia (suojalaseja tai naamasuojaa)
- lujaa leukasuojaa (suositellaan matkustajalle)
- hanskoja ja saappaita
- pitkähihaista paitaa tai jakkua
- pitkiä housuja.

VAROITUS



V00A07Q

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Tämän ajoneuvon käyttö alkoholin tai huumeiden vaikutuksen alaisena.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voi aiheuttaa matkustajan (2-UP -mallit) putoamisen.

Voi vakavasti vaikuttaa arvostelukykyyh.

Voi hidastaa reaktiota.

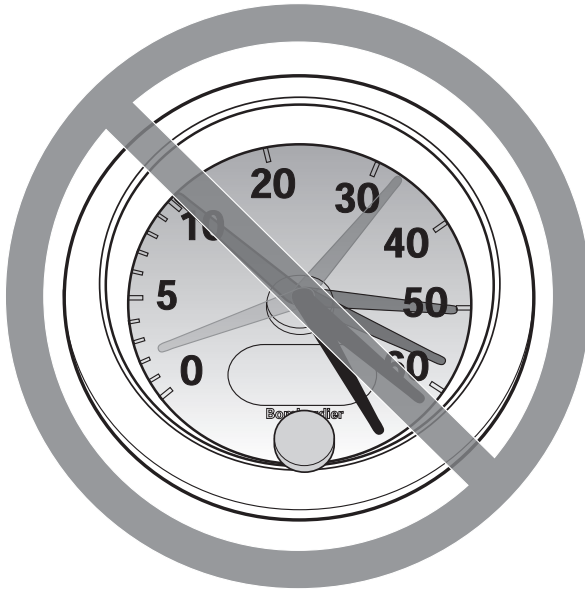
Voi vaikuttaa tasapainoon ja havaintokykyyn.

Voi johtaa onnettomuuteen tai matkustajan (2-UP -mallit) ja/tai kuljettajan kuolemaan.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Kuljettaja tai matkustaja (2-UP -mallit) ei saa koskaan nauttia alkoholia tai huumeita ennen ajoa, tai ajon aikana.

VAROITUS



V00A08Q

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Tällä ajoneuvolla ajo liian lujaa.

MITÄ VOI TAPAHTUA

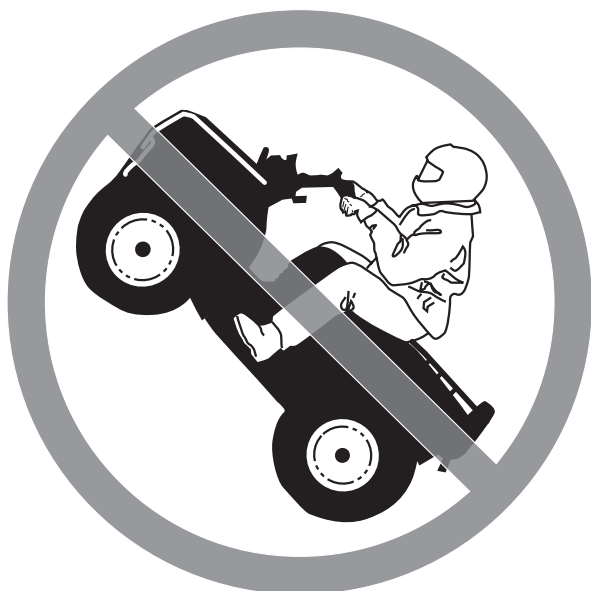
Lisää mahdollisuutta ajoneuvon hallinnan menetykseen, mikä voi johtaa onnettomuuteen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Aja aina maasto-, näkyvyys- ja käyttöolosuhteisiin sekä omaan kokemukseesi nähden sopivalla nopeudella. Tämän ajoneuvon suurin sallittu ajonopeus on 65 km/t (40 MPH). Hiljennä aina ennen kääntymistä.

Ajaminen 2-UP -malleilla matkustajan kanssa voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakauteen ja jarrutusmatkaan. Matkustajan kanssa ajettaessa laske turvallisesti nopeutta. Huomioi pitempi jarrutusmatka.

VAROITUS



V00A09Q

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Yrität ajaa vain takapyörillä, hypätä ja muita temppuja.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Lisää onnettomuus-, jopa kuolemanriskiä sekä kuljettajalle että matkustajalle (2-UP -mallit) sekä voi aiheuttaa ajoneuvon kaatumisen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan yritä tehdä temppuja, kuten takapyörillä ajo tai hypyt. Älä yritä 'leveillä'.

 **VAROITUS**

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Ajoneuvon tarkastamatta jättäminen ennen sillä ajoa.
Ajoneuvon kunnollisen ylläpidon laiminlyönti.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Lisää onnettomuus- tai laitteiden vahingoittumisriskiä.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Tarkasta aina, että ajoneuvo on turvallisessa käyttökunnossa joka kerta kun käytät sitä.

Noudata aina edempänä tässä käsikirjassa mainittuja tarkastus- ja huolto-toimenpiteitä ja -välejä.

 **VAROITUS**

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Ajaminen jään päällä.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Vakava vahingoittuminen tai kuolema voi olla seurauksena, jos ajoneuvo ja/tai kuljettaja ja/tai matkustaja (2-UP -mallit) menee jään läpi.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla jäällä, ennen kuin olet varma, että jään paksuus ja eheys kestää ajoneuvon painon kuormineen, samoin kuin liikuvan ajoneuvon aiheuttaman voiman.

VAROITUS



V00A0BQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Kuljettajan käsien irrottaminen ohjaustangosta ja matkustajan (2-UP -mallit) käsien irrottaminen tartuntakahvoista, tai jalkojen irrottaminen jalkatuista ajon aikana.

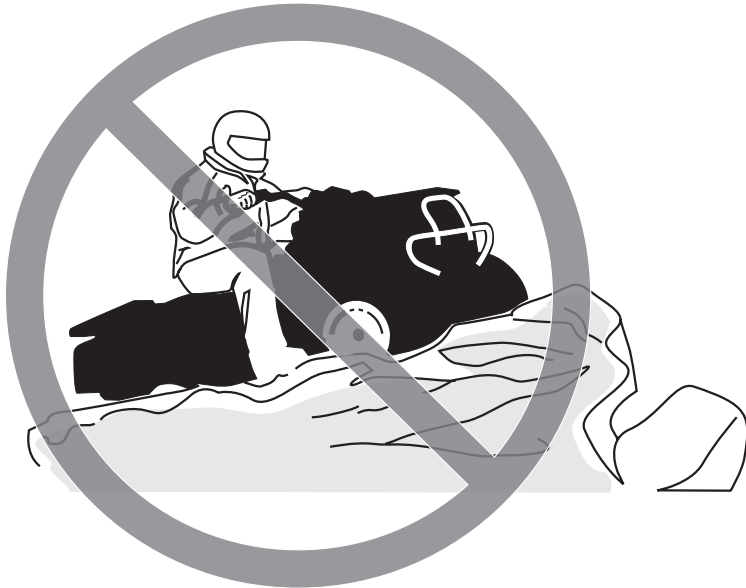
MITÄ VOI TAPAHTUA

Yhdenkin käden tai jalan irrottaminen voi heikentää ajoneuvon hallintakykyäsi, tai johtaa tasapainon menettämiseen ja putoamiseen ajoneuvosta. Jos irrotat jalan jalkatuesta, jalka tai sääri voi joutua kosketuksiin takapyörien kanssa johtaen vahingoittumiseen, tai aiheuttaen onnettomuuden.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Kuljettajan ja matkustajan (2-UP -mallit) on aina pidettävät molemmat kädet ohjaustangossa tai tartuntakahvoissa ja kummatkin jalat jalkatuissa ajoneuvolla ajettaessa.

VAROITUS



V00A0CQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Erityisen varovaisuuden noudattamatta jättäminen ajoneuvon käytössä tuntemattomassa maastossa.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Kohdalle voi osua piilossa oleva kivi, kuoppa tai reikä, eikä asiaan ehdi reagoida.

Voi johtaa ajoneuvon ympäröörähtämiseen, matkustajan (2-UP -mallit) putoamiseen tai hallinnan menetykseen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Aja hitaasti ja ole erityisen varovainen tuntemattomassa maastossa.

Ole ajaessasi aina varuillasi vaihtelevien maasto-olosuhteiden varalta.

Älä unohda kuljettajan vastuuta matkustajansa (2-UP -mallit) turvallisuudesta. Matkustajan kanssa ajettaessa laske turvallisesti nopeutta.

⚠ VAROITUS



V00A0D0

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Varomaton ajo erittäin vaikeassa maastossa, tai liukkaalla tai irtonaisella alustalla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voi aiheuttaa pyörien pitävyyden tai ajoneuvon hallinnan menetyksen, mikä voi johtaa onnettomuuteen, jopa ympäripyörittämiseen tai matkustajan (2-UP -mallit) putoamiseen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä aja erittäin vaikeassa maastossa, tai liukkaalla tai irtonaisella alustalla ennen kuin olet oppinut ja harjoitellut ajoneuvon hallintaa vastaavassa maastossa.

Ole aina erityisen varovainen tämän tyyppisissä maastoissa.

Älä unohda kuljettajan vastuuta matkustajansa (2-UP -mallit) turvallisuudesta. Jos epäroit, laske matkustaja pois ennen ajoa tällaisessa maastossa.

VAROITUS



V00A0EQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Väärin tehty kääntyminen.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voit menettää ajoneuvosi hallinnan aiheuttaen kolarin, kaatumisen tai matkustajan (2-UP -mallit) putoamisen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Noudata aina edempänä tässä käsikirjassa kuvattuja oikeita kääntymismenetelmiä. Harjoittele kääntymistä hitaalla nopeudella ennen kuin yrität samaa suuremmilla nopeuksilla.

Älä unohda kuljettajan vastuuta matkustajansa (2-UP -mallit) turvallisuudesta. Älä koskaan suorita tätä liikettä matkustajan ollessa kyydissä. Muista aina, että matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakauteen ja jarrutusmatkaan.

Älä käännä liian kovassa nopeudessa.

VAROITUS



V00A00Q

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Ajo erittäin jyrkissä mäissä.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Ajoneuvo pyörii helpommin ympäri erittäin jyrkissä mäissä kuin tasaisella alustalla tai pienissä mäissä.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla sille tai omille kyvyillesi liian jyrkissä mäissä.

Harjoittele ilman matkustajaa ja matkustajan (2-UP -mallit) kanssa pienemmissä mäissä ennen siirtymistä suurempiin.

Muista aina, että vaikka ajoneuvo pystyykin nousemaan jyrkkiä rinteitä, ei ole suositeltavaa nousta niitä matkustajan (2-UP -mallit) ollessa kyydissä; laske hänet aina pois ennen tällaisen suorituksen yrittämistä. Osoita hyvää arvostelukykyä.

VAROITUS



V00A0FQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Mäkien kiipeäminen väärällä tavalla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voi aiheuttaa hallinnan menetyksen, matkustajan (2-UP -mallit) putoamisen, tai ajoneuvon ympäripyörähtämisen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Noudata mäkeä ylös ajaessasi aina edempänä tässä käsikirjassa kuvattuja oikeita ajomenetelmiä.

Tarkasta aina maasto huolella ennen kuin lähdet kiipeämään mäkeä ylös. Älä unohda kuljettajan vastuuta matkustajansa (2-UP -mallit) turvallisuudesta. Jos epäröit, laske hänet pois ennen mäen kiipeämistä. Muista aina, että matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakauteen ja jarrutusmatkaan.

Älä koskaan aja ylöspäin liian liukkaista mäkiä tai sellaisia, joiden pinnalla on irtonaista maa-ainesta.

Kuljettajan ja matkustajan (2-UP -mallit) on siirrettävä painoan eteenpäin.

Älä koskaan suorita äkkikaasutusta tai yhtäkkisiä vaihtamisia. Ajoneuvo voi pyörähtää taaksepäin ympäri.

Älä koskaan ylitä mäen harjannetta suurella nopeudella. Harjanteen toisella puolella voi olla este, äkkipudotus, tai toinen ajoneuvo tai henkilö.

VAROITUS



V00A0GQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Mäen laskeminen väärällä tavalla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voi aiheuttaa hallinnan menetyksen, matkustajan (2-UP -mallit) putoamisen, tai ajoneuvon ympäröörähtämisen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Noudata aina oikeita, edempänä tässä käsikirjassa kuvattuja mäen alaspäin ajamisenmenetelmiä. **HUOM!** Alaspäin ajettaessa jarruttamiseen tarvitaan erikoistekniikka.

Tarkasta aina maasto huolella ennen kuin lähdet laskemaan mäkeä alas. Älä unohda kuljettajan vastuuta matkustajansa (2-UP -mallit) turvallisuudesta. Jos epäröit, laske matkustaja pois ennen mäen alaspäin ajamista. Muista aina, että matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakauteen ja jarrutusmatkaan.

Kuljettajan ja matkustajan (2-UP -mallit) on siirrettävä painoan taaksepäin. 2-UP -malleissa matkustajan on tartuttava tartuntakahvoihin kunnolla.

Älä koskaan laske mäkeä kovalla vauhdilla.

Vältä mäkeä alaspäin ajoa sellaisessa kulmassa, jossa ajoneuvo nojaa voimakkaasti toiselle sivulle. Aja mäkeä suoraan alas mikäli mahdollista.

VAROITUS



V00A0HQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Mäen poikki ajaminen tai kääntyminen mäessä väärällä tavalla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voi aiheuttaa hallinnan menetyksen, matkustajan (2-UP -mallit) putoamisen, tai ajoneuvon ympäripyörähtämisen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan yritä tätä toimenpidettä matkustajan (2-UP -mallit) ollessa kyydissä. Laske hänet aina pois ennen suorittamista.

Älä koskaan yritä kääntää ajoneuvoa ympäri mäessä ennen kuin hallitset edempänä tässä käsikirjassa kuvatun kääntymistekniikan tasaisella alustalla. Käänny mäessä erittäin varovasti.

Vältä mahdollisuuksien mukaan jyrkän mäenrinteen poikki ajamista.

Ajaessasi poikittain mäenrinnettä pitkin:

Noudata aina oikeita, edempänä tässä käsikirjassa kuvattuja menetelmiä.

Vältä poikkeuksellisen liukkaita mäkiä tai sellaisia, joissa on irtonaista maainesta.

Kuljettajan ja matkustajan (2-UP -mallit) on siirrettävä painonsa ylämäen puolelle ajoneuvoa.

 **VAROITUS**



V00A010

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Mäkeä kiivettäessä moottori sammuu, alat rullata taaksepäin tai poistut ajoneuvosta väärällä tavalla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voi johtaa ajoneuvon ympäripyörähtämiseen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Käytä kiivettäessä oikeata vaihdetta ja pidä tasainen nopeus.

Jos vauhti loppuu:

Pidä painosi ylärinteen puolella. Älä koskaan suorita äkkikaasutusta tai yhätkkisiä vaihtamisia. Ajoneuvo voi pyörähtää taaksepäin ympäri.

Paina jarruja.

Lukitse seisontajarru kun ajoneuvo on pysähtynyt.

Nouse ajoneuvosta pois ylämäen puolelle tai sivulle, jos ajoneuvon suunta on suoraan ylämäkeen.

Jos alat rullata taaksepäin:

Pidä painosi ylärinteen puolella. Älä koskaan suorita äkkikaasutusta tai yhätkkisiä vaihtamisia. Ajoneuvo voi pyörähtää taaksepäin ympäri.

Älä koskaan käytä takajarrua ajoneuvon rullatessa taaksepäin.

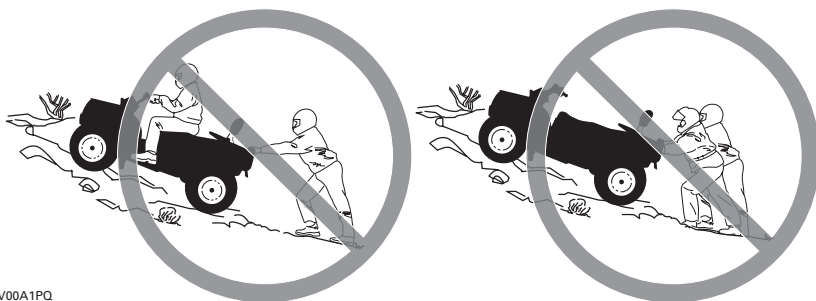
Paina vähitellen etujarrua.

Kun ajoneuvo on täysin pysähtynyt, paina myös takajarrua ja lukitse seisontajarru.

Nouse ajoneuvosta pois ylämäen puolelle tai sivulle, jos ajoneuvon suunta on suoraan ylämäkeen.

Käännä ajoneuvo ympäri ja nouse takaisin ajoneuvoon edempänä tässä käsikirjassa kuvatulla tavalla.

 **VAROITUS**



V00A1PQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Mäkeä kiivettäessä moottori sammuu, alat rullata taaksepäin tai poistut ajoneuvosta väärällä tavalla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voi johtaa ajoneuvon ympäripyörähtämiseen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Käytä kiivettäessä oikeata vaihdetta ja pidä tasainen nopeus.

Jos vauhti loppuu:

Kuljettajan ja matkustajan on pidettävä painoan ylämäen puolella. Älä koskaan suorita äkkikaasutusta tai yhtäkkisiä vaihtamisia. Ajoneuvo voi pyörähtää taaksepäin ympäri.

Paina jarruja.

Lukitse seisontajarru kun ajoneuvo on pysähtynyt.

Laske ensin matkustaja pois, nouse sitten ajoneuvosta pois ylämäen puolelle, tai sivulle, jos ajoneuvon suunta on ylämäkeen.

Jos alat rullata taaksepäin:

Kuljettajan ja matkustajan on pidettävä painoan ylämäen puolella. Älä koskaan suorita äkkikaasutusta tai yhtäkkisiä vaihtamisia. Ajoneuvo voi pyörähtää taaksepäin ympäri.

Älä koskaan käytä takajarrua ajoneuvon rullatessa taaksepäin.

Paina vähitellen etujarrua.

Kun ajoneuvo on täysin pysähtynyt, paina myös takajarrua ja lukitse seisontajarru.

Laske ensin matkustaja pois, nouse sitten ajoneuvosta pois ylämäen puolelle, tai sivulle, jos ajoneuvon suunta on ylämäkeen.

Käännä ajoneuvo ympäri ja nouse takaisin ajoneuvoon edempänä tässä käsikirjassa kuvatulla tavalla.

VAROITUS



V00A0JQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Esteiden ylitys väärällä tavalla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voi aiheuttaa hallinnan menetyksen, matkustajan (2-UP -mallit) putoamisen, tai kolarin.

Voi aiheuttaa ajoneuvon ympäripyörähtämisen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

2-UP -mallin kuljettaja on vastuussa matkustajansa turvallisuudesta. Jos epäroit, laske hänet pois ennen esteiden ylittämistä. Muista aina, että matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakauteen ja jarrutusmatkaan.

Ennen ajamista uudella alueella tarkasta onko siellä esteitä.

Älä koskaan yritä ajaa suurien esteiden, kuten suuret kivenlohkareet tai kaatuneet puut, ylitse.

Noudata aina esteitä ylittäessäsi edempänä tässä käsikirjassa kuvattuja menetelmiä.

VAROITUS



V00A0KQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Luistaminen tai liukuminen väärällä tavalla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voit menettää tämän ajoneuvon hallinnan.

Renkaiden pito saattaa myös yllättäen palata, mikä voi aiheuttaa ajoneuvon ympäripyörähtämisen, tai matkustajan (2-UP -mallit) putoamisen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan liu'u tai luistata 2-UP -mallilla matkustajan ollessa kydyssä. Muista aina, että matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakauteen ja jarrutusmatkaan.

Opettele hallitsemaan luisto tai liukuminen turvallisesti harjoittelemalla hiljaisella nopeudella tasaisessa maastossa.

Aja äärimmäisen liukkailla pinnoilla, kuten jäällä, hitaasti ja ole erittäin varovainen, ettet menetä luistamisesta tai liukumisesta johtuen ajoneuvon hallintaa.

VAROITUS



V00A0LQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Tällä ajoneuvolla ajaminen syvässä tai vuolaasti virtaavassa vedessä.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Renkaat voivat kellua aiheuttaen pidon tai hallinnan menetyksen, mikä voi johtaa onnettomuuteen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla vuolaasti virtaavassa vedessä, tai edempänä tässä käsikirjassa määritettyä syvämmässä vedessä.

Tarkasta veden syvyys ja virtaus ennen kuin yrität ylittää sitä. Vesi ei saisi ylittää jalkatukia.

Muista, että märillä jarruilla voi olla heikompi jarrutuskyky. Kokeile jarruja kun olet poistunut vedestä. Tarvittaessa kuivaa jarrupalat jarruttamalla useita kertoja. Muista, että 2-UP -mallien jarrutusmatka on pidempi, kun matkustaja on kyydissä.

VAROITUS



V00A0MQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Väärällä tavalla peruuttaminen.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voit osua ajoneuvon takana olevaan esteeseen tai henkilöön, mikä johtaisi vakavaan vahingoittumiseen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Vaihtaessasi peruutukselle varmistu, ettei ajoneuvon takana ole esteitä eikä ihmisiä. Peruuta hitaasti kun tie on selvä. Ota huomioon, että matkustaja (2-UP -mallit) voi estää näkyvyyden.

VAROITUS



V00A000

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Tällä ajoneuvolla ajaminen väärillä renkailla, tai väärillä tai epätasaisilla rengaspaineilla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Väärin renkaiden käyttö tässä ajoneuvossa, tai ajoneuvolla ajaminen väärillä tai epätasaisilla rengaspaineilla voi aiheuttaa hallinnan menetyksen, renkaan puhkeamisen, renkaan kiertymisen vanteella sekä lisääntyneen onnettomuusriskin.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Käytä aina edempänä tässä käsikirjassa tälle ajoneuvolle määriteltyjä rengaskokoja ja -tyyppisiä.

Pidä renkaissa aina edempänä tässä käsikirjassa ilmoitettuja rengaspaineita.

Vaihda aina vaurioituneet pyörät tai renkaat.

VAROITUS



V00A26Q

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Ajoneuvon käyttö sen jälkeen, kun siihen on tehty vääränlaisia muutoksia.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Tarvikkeiden vääränlainen asentaminen tai tämän ajoneuvon vääränlainen muuttaminen voi aiheuttaa muutoksia sen käsittelyyn, mikä tietyissä tilanteissa voisi johtaa onnettomuuteen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan tee muutoksia tähän ajoneuvoon asentamalla siihen väärin tai käyttämällä tarvikkeita väärällä tavalla. Kaikkien tähän ajoneuvoon lisättyjen osien ja tarvikkeiden on oltava BRP:n hyväksymiä. Ne on asennettava ohjeiden mukaan ja niiden käyttöohjeita on noudatettava. Mikäli sinulla on kysymyksiä asian suhteen, ota yhteys valtuutettuun Can-Am -maahan-tuojaan/jälleenmyyjään.

ÄLÄ KOSKAAN asenna matkustajan istuinta yhdenistuttavaan malliin tai käytä tavaratelineitä matkustajan kuljettamiseen.

Muutosten tekeminen ajoneuvoon sen nopeuden tai suorituskyvyn parantamiseksi voi rikkoa ajoneuvon rajoitettua takuuta koskevia ehtoja. Lisäksi tiettyjen muutosten tekeminen, kuten moottori- tai pakokaasukomponenttien irrottaminen, ei useimpien lakien mukaan ole laillista.

VAROITUS



V00A0PQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Tämän ajoneuvon ylikuormittaminen, tai kuorman kuljettaminen tai hinaaminen väärällä tavalla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voi aiheuttaa muutoksia ajoneuvon käsittelyyn ja johtaa onnettomuuteen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan ylitä ajoneuvolle määritettyä kuormitusrajaa, mukaan luettuna kuljettaja ja matkustaja (2-UP -mallit) sekä kaikki muut kuormat ja lisätarvikkeet.

Kuorma pitää jakaa tasaisesti ja kiinnittää kunnolla.

Aja hitaammin, kun kannat kuormaa tai vedät perävaunua. Huomioi pitempi jarrutusmatka.

Noudata aina tässä käsikirjassa kuorman kuljettamiseen tai perävaunun vetämiseen annettuja ohjeita.

VAROITUS



V03M01Q

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Tulenarkojen tai vaarallisten aineiden kuljettaminen voi johtaa räjähdykseen.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Tämä voi aiheuttaa vahingoittumisen tai kuoleman.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan kuljeta tulenarkoja tai vaarallisia aineita.

Luettaessa tätä käsikirjaa on muistettava että:

VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

AJONEUVOLLA AJAMINEN

Voidaksesi täysin nauttia tällä ajoneuvolla ajamisen nautinnoista ja jännityksestä, sinun TÄYTYY noudattaa muutamia perussääntöjä ja ohjeita. Jotkut voivat olla uusia, kun taas toiset voivat olla terveen järjen mukaisia tai ilmeisiä. Pyydämme kuitenkin käyttämään muutaman minuutin tämän käsikirjan lukemiseen kokonaan ennen ajoneuvon käyttöä.

Tässä käsikirjassa olevat tiedot ovat rajalliset. Suosittelemme hankkimaan lisätietoja ja koulutusta paikallisilta viranomaisilta, ATV-klubeista, tai tunnetuilta ATV-koulutusjärjestöiltä.

BRP ei suosittele, että alle 16-vuotias ajaisi tätä ajoneuvoa. Kahdenistuttavan ajoneuvon matkustajan pitää olla vähintään 12-vuotias, ja hänen pitää pystyä pitämään jalkansa jalkatuilla ja kätensä tartuntakahvoissa koko ajan istuessaan. Lasten turvallisuuden takia suosittelemme, että myös sinä noudatat tätä suositusta sekä valvot, että muutkin noudattavat. Vain sinä pystyt arvioimaan jonkun matkustajan kyvyn ymmärtää riskit ja käyttää ajoneuvoa turvallisesti.

Ihmisillä, joilla on kognitiivisia tai fyysisiä puutteita, tai jotka ottavat herkästi riskejä, ovat alttiimpia ympäriryöstämistä ja törmäyksille, jotka voivat johtaa onnettomuuteen tai jopa kuolemaan.

Tutustu kunnolla ajoneuvon käyttölaitteisiin ja yleiseen käyttöön ennen kuin rohkenet maasto-olosuhteisiin. Harjoittele ajamista sopivalla esteettömällä alueella ja opi tuntemaan kunkin hallintalaitteen toiminta. Aja hitaasti. Suuremmat nopeudet vaativat enemmän kokemusta, tietoa ja sopivia ajo-olosuhteita.

Ajaminen 2-UP -malleilla matkustajan kanssa voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakauteen ja jarrutusmatkaan. Matkustajan kanssa ajettaessa laske turvallisesti nopeutta. Huomioi pitempi jarrutusmatka.

Kaikki ajoneuvot eivät ole samanlaisia. Kussakin ajoneuvossa on omat ainutlaatuiset käyttäytymisominaisuutensa, hallintalaitteensa ja piirteensä. Kukaan ajetaan ja käsitellään eri tavalla.

Älä koskaan oletta, että tämä ajoneuvo kulkee joka paikkaan turvallisesti. Äkilliset kolojen, painumien, penkköjen, pehmeämmän tai kovemman alustan, tai muun epätasaisuuden aiheuttamat muutokset maastossa voivat kaataa ajoneuvon tai saada sen epävakaaksi. Vältä tällaiset vaaratilanteet hidastamalla sekä tarkkaile aina edessä olevaa maastoa. Mikäli ajoneuvo alkaa kaatua tai kiepahtaa, paras neuvo on yleensä välittömästi nousta pois... kaatumisen VASTAKKAISELTA puolelta!

Käyttöä edeltävä tarkastus

VAROITUS

On erittäin tärkeätä suorittaa käyttöä edeltävä tarkastus ennen ajoneuvolla ajoa. Tarkasta aina kriittisten hallintalaitteiden, turvatoimintojen ja mekaanisten osien toiminta ennen ajamista. Ellei tätä tehdä, voi seurauksena olla vakava vahingoittuminen tai kuolema.

Ennen tämän ajoneuvon käyttöä kuljettajan on aina:

Kaikki mallit

- Irrota ajoneuvon lukko.
- Kytke seisontajarru päälle ja tarkasta, että se toimii kunnolla.
- Tarkasta rengaspaine ja renkaiden kunto.
- Tarkasta, ettei pyörissä tai laakereissa ole kulumista tai vaurioita.
- Tarkasta hallintalaitteiden sijainti ja varmista, että ne toimivat kunnolla.
- Tarkasta, että ohjaus toimii ilman vastusta.
- Käytä kaasuvipua useita kertoja ja varmista, että se toimii ilman vastusta. Sen pitää palata vapautettaessa tyhjäkäyntiasentoon.
- Varmista, että jarrut kytkeytyvät kunnolla käyttämällä jarruvipua ja jarrupoljinta. Vivun ja polkimen on palattava alkuasentoonsa kun ne vapautetaan.
- Varmista, että vaihdevipu toimii, palauta se sitten PARK(KI) -asentoon.
- Tarkasta polttoaineen, öljyn ja jäähdytysnesteen pinnan tasot.
- Tarkasta, ettei moottorissa/vaihteistossa tai voimansiirron osissa ole vuotoja.
- Varmista, että venttiili on täysin auki -asennossa (ON) (PÄÄLLÄ).
- Puhdista etuvalot, suuntavilkut ja jarrulamppu.
- Varmista, että etutyötilan ja takasäilytyslokeron kansiin salvat ovat kunnolla kiinni.
- Varmista, että kuljettajan istuin ja joko matkustajan istuin tai kuljetuslaatikko (2-UP -mallit) on paikallaan ja salvalla huolellisesti kiinnitetty.
- Mikäli kuljetat kuormaa, noudata kuormituskykyä. Varmista, että kuorma on kunnolla kiinnitetty tavaratelineisiin.

- Mikäli vedät perävaunua tai jotain muuta laitetta, varmista, että maksimi aisakuormitusta ja vetokykyä noudatetaan. Varmista, että perävaunu on kunnolla kiinnitetty vetokoukkuun.
- Katso ja kokeile moottorin seisoesaa, ettei mikään osa ole irrallaan. Tarkasta kiinnikkeet.
- Varmista, että ajotiellä ei ole ihmisiä tai esteitä.
- Tarkasta virtalukon, moottorin käynnistyspainikkeen, moottorin pysäytyskytkimen, ajovalojen, perävalon ja merkivalojen toiminta.
- Tarkasta suuntavilkujen kytkimien ja hätävilkkupainikkeen toiminta.
- Käynnistä moottori, irrota seisontajarru ja aja hitaasti muutama metri eteenpäin ja kokeile sitten jarruja jarruttamalla niillä erikseen.

Vain 2-UP -mallit

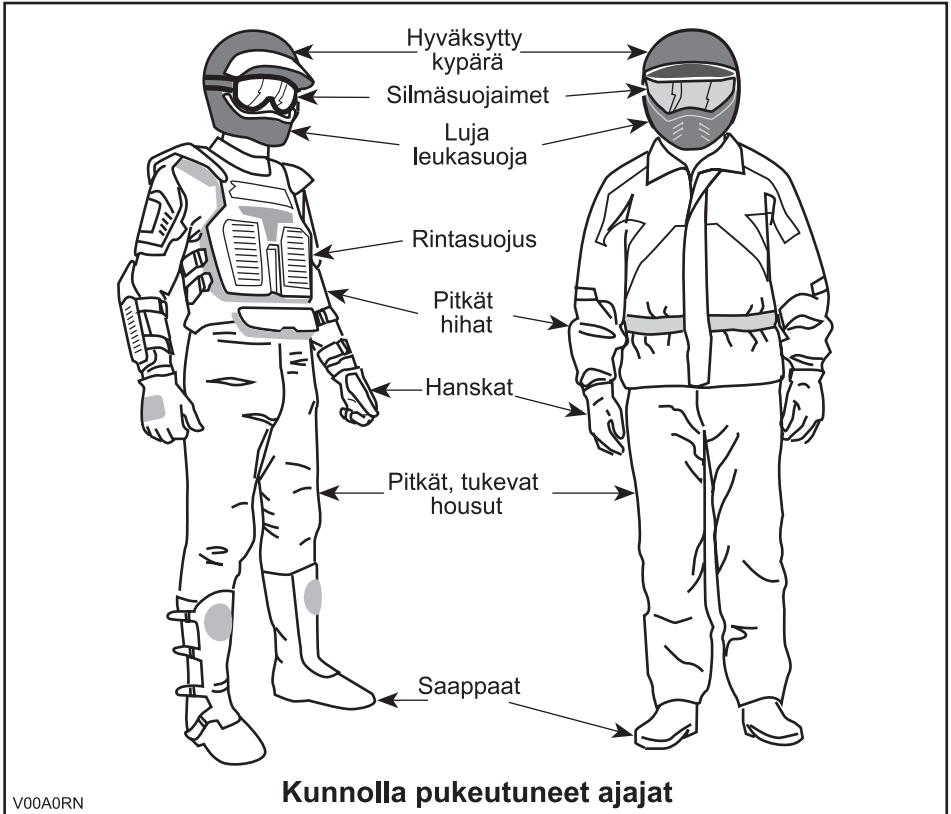
- Tarkasta matkustajan istuimen ja selkänojan kunto.
- Tarkasta tartuntakahvojen kunto.
- Opetä matkustajalle turvallista ajoa koskevat perussäännöt.
- Varmista, että matkustaja, mikäli kydyssä, istuu matkustajalle tarkoitettulla istuimella.
- Kun kuljetuslaatikko on paikallaan (takaistuimen paikalla), varmista, että se on kunnolla salvalla kiinni.

Korjaa mahdollisesti esiintyneet ongelmat ennen ajamista. Ota tarpeen mukaan yhteys valtuutettuun Can-Am -maahantuojaan/jälleenmyyjään.

Vaatetus

Kaikki mallit

Vaatetus riippuu sen hetkisestä ilmanalasta. On kuitenkin tärkeää, että kuljettaja ja matkustaja aina käyttävät asiaankuuluvia suojavaatteita ja -varusteita, joihin lukeutuvat hyväksytyt kypärä, silmäsuojukset, saappaat, hanskat, pitkähihainen paita ja pitkät housut. Matkustajalla pitää olla hyväksytyt lujalla leukasuojalla varustettu kypärä. Tämän tyyppinen vaatetus suojaa pienemmiltä reitin varrella esiintyviltä vaaroilta. Kuljettaja ja matkustaja eivät koskaan saa käyttää irttonaisia vaatekappaleita, kuten kaulahuivia, joka voi tarttua ajoneuvoon, tai puiden oksiin tai pensasiin. Olosuhteista riippuen huurtumisen estävät lasit tai aurinkolasit voivat olla tarpeen. Eri väriset suojalaseihin tai aurinkolaseihin saatavat linssit auttavat erottamaan maaston muodon vaihtelut. Aurinkolaseja tulee käyttää vain päiväsaikaan.



Kuormien/matkustajan kuljetus

Kaikki mallit

Kaikki ajoneuvossa ja/tai sen tavaratelineellä/-telineillä kuljetetut kuormat vaikuttavat ajoneuvon hallintaan ja vakauteen. Tästä syystä ei pidä ylittää tehtaan antamia maksimikuormia. Varmistu aina, että kuorma on kunnolla kiinni ja ettei se haittaa ajoneuvon hallintaa. Huomioi aina, että ”kuorma” voi liukua tai pudota ja aiheuttaa onnettomuuden. Vältä sivulta esiin työntyviä kuormia, jotka voivat tarttua pensaikkoon tai muihin esteisiin. Älä anna kuorman peittää tai estää ajo- tai jarruvaloa.

Tavaratilalla varustetut ajoneuvot

Varmista aina, että kaikki säilytyslokerojen salvat ovat kiinni. Mikäli kuorman kantamiseksi on irrotettu jonkun lokeron kansi, varmistu, että kuorma on kunnolla kiinni, ja etteivät pienemmät esineet lennä lokeroista ulos. Kiinnitä lokeroiden kannet.

1-UP -mallit

Tämä ajoneuvo on suunniteltu vain YHDEN (1) kuljettajan kuljettamiseen. Älä asenna matkustajan istuimia tai käytä tavaratelineitä matkustajan kuljettamiseen.

2-UP -mallit

Tämä ajoneuvo on nimenomaan suunniteltu kuljettajan ja vain YHDEN (1) matkustajan kuljettamiseen. Matkustajan on aina istuttava matkustajalle tarkoitetulla istuimella ja pidettävä tartuntakahvoista kiinni. ÄLÄ KOSKAAN asenna ajoneuvoosi muuta istuinta kuin BRP:n suosittelema matkustajan istuin. Älä käytä tavaratelineitä tai niiden paikkoja matkustajan/matkustajien kuljettamiseen. Useamman kuin yhden (1) matkustajan kuljettaminen voi vaikuttaa ajoneuvon vakauteen ja sen hallintaan. Kun kuljetuslaatikko on asennettu paikalleen (takaistuimen paikalle), ajoneuvosta tulee YHDENISTUTTAVA (1-UP -malli), jolloin siihen EI saa päästää YHTÄÄN MATKUSTAJAA.

Perävaunun veto (jos varusteena)

Perävaunua vetävällä ajoneuvolla ajaminen lisää huomattavasti kaatumisvaaraa, etenkin rinteissä. Mikäli käytetään perävaunua, varmistu että sen vetokoukku sopii yhteen ajoneuvossa olevan kanssa. Varmistu, että perävaunu on vaakatasossa ajoneuvon kanssa. (Tietyissä tapauksissa pitää ajoneuvon vetokoukkuun mahdollisesti asentaa pidennin.) Varmista perävaunun kiinnitys ajoneuvoon ketjuilla. Tämän ajoneuvon pysähtymiseen tarvittava matka voi kasvaa, jos sillä vedetään raskaita kuormia, erityisesti kaltevilla pinnoilla ja matkustajan (2-UP -mallit) ollessa kyydissä. Varo luistoa tai liukumista. Estä ajoneuvon mahdollinen liikkuminen kiilaamalla sen ja perävaunun pyörät pysähdytyäsi tai pysäköityäsi. Varmistu, että kuorma on perävaunussa tasaisesti jakautunut. Ole varovainen irrottaessasi kuormattua perävaunua, se tai sen kuorma voi kaatua sinun tai muiden päälle. Älä käänny kovassa vauhdissa. Käytä aina hidasta ajonopeusaluetta ja hidasta kunnolla.

Ajoneuvolla työskentely

Ajoneuvosi avulla voit suorittaa lukuisia KEVYITÄ toimenpiteitä, lumen aurauksesta puiden vetämiseen tai kuormien kantamiseen. Can-Am -maahan-tuojalta/jälleenmyyjältä on saatavissa lukuisia lisävarusteita. Noudata kuitenkin aina tämän ajoneuvon kuormituskykyä. Ajoneuvon ylikuormittaminen voi rasittaa komponentteja liikaa ja aiheuttaa niiden vioittumisen. Mahdollisen vahingoittumisen välttämiseksi on yhtä tärkeätä noudattaa lisävarusteiden mukana seuraavia ohjeita ja varoituksia. Vältä raskaiden kuormien vetämisestä tai ajoneuvon käsittelystä johtuvia fyysisiä rasituksia (Jatka lukemalla seuraava osa: *HUVIAJELU*).

Huviajelu

Kunnioita muiden oikeuksia ja rajoituksia. Älä aja muun tyyppiseen maastokäyt-töön tarkoitetuilta alueilta. Tällaisia ovat moottorikelkkareitit, ratsastustiet, hiih-toladut, maastopyöräilytiet, jne. Älä koskaan oleta olevasi yksin liikkeellä. Pysy aina kulkuväylän oikealla puolella äläkä aja ristiin rastiin puolelta toiselle. Ole val-mis pysähtymään tai siirtymään sivuun kohdatessasi vastaantulijan.

Liity paikalliseen maastoajoneuvoklubiin. Kerhosta saat kartan ja ohjeita tai tie-toa siitä, missä voit ajella. Ellei paikkakunnallasi ole kerhoa, ole mukana sellaisen perustamisessa. Ryhmässä ajelu ja klubitoiminta ovat mukavaa sosiaalista kans-sakäymistä.

Pidä aina riittävä etäisyys kanssa-ajajiin. Oma arvostelukykyysi nopeudesta, maas-to-olosuhteista, ilmasta ja ajoneuvosi mekaniikasta sekä ”uskosi arvostelukykyysi” ympärillä olloista helpottavat arvioimaan oikean turvaetäisyyden. Tämä ajo-neuvo, niin kuin mitkään muutkaan ajoneuvot, eivät pysty pysähtymään ”kuin seinään”. Ajaminen 2-UP -malleilla matkustajan kanssa voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakauteen ja jarrutusmatkaan. Matkustajan kanssa ajettaessa laske turvallisesti nopeutta. Huomioi pitempi jarrutusmatka.

Aja tätä ajoneuvoa aina hiljaisella nopeudella, älä ylitä 65 km/t (40 MPH) ja hidasta nopeutta ennen kääntymistä, kun ajat tiellä.

Ennen liikkeelle lähtöä ilmoita minne olet ajatellut ajaa ja milloin oletat palaavasi takaisin. Älä koskaan nauti alkoholia tai huumeita ennen ajamista tai ajon aikana!

Riippuen siitä kuinka pitkälle ajattelet ajaa, vie mukanasasi ylimääräisiä työkaluja tai pelastusarvikkeita. Ota selvää tankkauspaikoista. Valmistaudu mahdollisesti kohtaamiisi olosuhteisiin. Ensiapulaukku olisi aina hyvä vaihtoehto.

Ympäristö

Yksi tämän ajoneuvon eduista on, että sillä pääsee ajamaan muuallakin kuin nor-maaleilla ajoväylillä, pois useimmista lähiöistä. Luontoa ja muiden oikeutta nauttia siitä on kuitenkin aina kunnioitettava. Älä ajele alueilla, jotka ovat ympäristöhai-talle herkkiä. Älä aja metsäviljelysten tai pensaiden... tai kaadettujen puiden yli, tai kaada aita... äläkä pyöritä renkailla tyhjää ja hajota luontoa. ”Kulje kevyesti”.

Riistan ajo on useimmiten kiellettyä. Riista voi kuolla uupumukseen sen jälkeen, kun sitä on ajettu moottoriajoneuvolla takaa. Jos matkasi varrella kohtaat eläi-miä, pysähdy ja tarkkaile hiljaa. Tapaus tulee todennäköisesti olemaan elämäsi parempia muistoja.

Noudata ohjetta... "vie muknasi, minkä toikin". Älä roskaa ympäristöä. Älä sytytä nuotioita, ellei sinulla siihen lupaa... ja silloinkin... älä tee nuotiota kuiville alueille. Matkallasi aiheuttamasi vaaratilanteet voivat aiheuttaa vahinkoa muilla tai itsellesi, vieläpä myöhemmässäkin vaiheessa.

Älä aja viljelysmaalla. Pyydä maanomistajalta aina lupaa ennen kuin ajat hänen maillaan. Ota huomioon vilja, maatalan eläimet ja maa-alueiden rajat. Jos tulet suljetulle portille, sulje se uudelleen takanasi.

Ja lopuksi: älä saastuta puroja, järviä tai jokia, älä tee muutoksia moottoriin tai äänenvaimennusjärjestelmään tai irrota siitä mitään osia.

Mallirajoitus

Vaikka ajoneuvo onkin poikkeuksellisen lujatekoinen luokkaansa nähden, määrällään se silti kevyeksi ajoneuvoksi, jonka käyttö on rajoitettava asiaankuuluvaan käyttöön.

Painon lisääminen ajoneuvon mihin tahansa kohtaan muuttaa sen painojakautumaa ja suorituskykyä.

Maastokäyttö

Maastokäyttö on luonteeltaankin vaarallista. Mikä tahansa maasto, jota ei ole erityisesti valmisteltu ajoneuvolla ajoa varten, on vaarallinen. Maaston jyrkät vaihteet, maastoaines ja tarkka jyrkkyys eivät ole ennakoitavissa. Maastossa itsessään on vaara-aineksia, jotka jokaisen sinne aikovan on tietoisesti hyväksyttävä.

Ajoneuvon maastoon vievän ajajan on valittava äärimmäisen tarkasti turvallisin reitti ja pidettävä tarkkaan silmällä edessä olevaa maastoa. Missään tapauksessa ajoneuvoa ei saa käyttää henkilö, joka ei täysin tunne ajoneuvon liittyviä ajo-ohjeita, eikä sitä pitäisi ajaa jyrkässä tai petollisessa maastossa.

Yleiset käyttö- ja turvatoimenpiteet

Parhaat varotoimet ajoneuvon käyttöön liittyvien vaarojen välttämiseksi ovat huolellisuus, varovaisuus, kokemus ja ajotaito.

Jos sinulla on esteen tai erityisen maastokohdan ylityksen suhteen pieninkin epäily, valitse aina vaihtoehtoinen tie.

Maastoajossa teho ja vetovoima ovat tärkeitä, ei nopeus. Älä koskaan aja kovempaa kuin mitä näkyvyys ja oma kyky valita turvallinen reitti sallivat.

Tarkkaile jatkuvasti rinteissä edessä olevia äkillisiä maaston muutoksia tai esteitä, kuten kivenlohkareet ja kannot, jotka voivat aiheuttaa tasapainon menetyksen ja johtaa ympäriryöhtämiseen.

Ajaminen 2-UP -malleilla matkustajan kanssa voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakauteen ja jarrutusmatkaan. Matkustajan kanssa ajettaessa laske turvallisesti nopeutta. Huomioi pitempi jarrutusmatka.

Älä koskaan käytä ajoneuvoa, elleivät hallintalaitteet toimi normaalisti.

Varmistu peruutettaessa, ettei ajoneuvon takana ole ihmisiä tai esteitä. Etene hitaasti ja vältä äkkikäännöksiä. Ota ajaessasi huomioon, että matkustaja (2-UP -mallit) voi estää näkyvyyden. Pyydä matkustaja poistumaan ajoneuvosta tarvittaessa.

Pysähtyneenä tai pysäköitynä kytke aina seisontajarru päälle. Tämä on erityisen tärkeätä rinteisiin pysäköitäessä. Hyvin jyrkissä rinteissä tai kun ajoneuvo on kuormattu, pyörät on kiilattava kivillä tai tiilillä. Muista kääntää polttoaineventtiili kiinni-asentoon.

Euroopan yhteisön alueella ajettaessa on vinssin koukku irrotettava (jos varusteena), kun ajoneuvoa ajetaan yleisellä tiellä. Tämän vaatimuksen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa lisävahinkoja, onnettomuuden sattumassa jopa kuoleman.

Ylämäkeen ajo

Rakenteensa johdosta tällä ajoneuvolla on erinomainen kiipeämiskyky, jopa siinä määrin, että ajoneuvo pyörähtää ennemmin taaksepäin ympäri kuin menettää pyörien vetovoiman. Maasto-olosuhteissa tulee usein eteen tilanteita, joissa mäen huippu on eroosion vaikutuksesta erittäin jyrkkä. Ajoneuvo pystyy helposti selviytymään tällaisesta tilanteesta. Näin tehdessään, kun ajoneuvon etuosa asettuu sellaiseen asentoon, että sen painopiste siirtyy perän yli, voi ajoneuvo kuitenkin pyörähtää taaksepäin ympäri.

Tilanne on samanlainen, jos ennalta huomaamaton este aiheuttaa ajoneuvon etuosan nousemisen odotettua enemmän. Tällaisessa tapauksessa on syytä valita toinen reitti. Varo näin tehdessäsi sivuttaisiukumista.

On myös viisasta tietää maasto-olosuhteet mäen tai kumpareen toisella puolella. Aivan liian usein siellä on terävä jyrkäne, jota on mahdoton laskeutua.

Alamäkeen ajo

Tämä ajoneuvo pystyy nousemaan jyrkempiä rinteitä ylös kuin mitä se pystyy turvallisesti laskeutumaan. Näin ollen on oleellista varmistaa ennen kiipeämistä, että alaspäin on olemassa turvallinen reitti.

Hidastaminen liukkaassa alamäessä voi aiheuttaa ajoneuvon liukumisen. Ylläpidä tasainen nopeus ja/tai kiihdytä hieman, jotta saat ajoneuvon jälleen hallintaan.

Rinteen poikittaissuuntaisesti ajo

Mahdollisuuksien mukaan vältä tällaista ajoa. Tee se tarvittaessa äärimmäisen varovasti. Laske aina matkustaja pois ennen tämän toimenpiteen suorittamista. Sivuttaisajo jyrkissä rinteissä voi aiheuttaa ympäripyörähdysten. Lisäksi liukkaalla tai irtonaisella pohjalla voi tapahtua hallitsematonta sivuluisua. Älä yritä kääntää ajoneuvoa alamäkeen liukumalla. Vältä esteitä tai painaumia, jotka nostavat yhtä ajoneuvon puolta toista korkeammalle, mikä voi johtaa ympäripyörähtämiseen.

Äkkipudotukset

Tämä ajoneuvo jää vatsastaan kiinni ja yleensä pysähtyy, jos etu- tai takapyörät ajetaan äkkipudotuksen yli. Jos pudotus on jyrkkä tai syvä, ajoneuvo syöksyy alas ja pyörittää ympäri.

VAROITUS

Älä yritä selvittää äkkijyrkänteiden yli. Peruuta ja valitse toinen reitti.

Ajotekniikka

Kaikki mallit

Olosuhteisiin nähden liian kova ajo voi aiheuttaa vahingoittumisen. Kaasuta vain riittävästi turvalista etenemistä varten. Tilastojen mukaan käännökset kovassa vauhdissa yleensä johtavat onnettomuuteen ja loukkaantumiseen. Muista aina, että tämä ajoneuvo on painava! Jos se kaatuu päällesi, voit jäädä loukkuun sen pelkän painon alle.

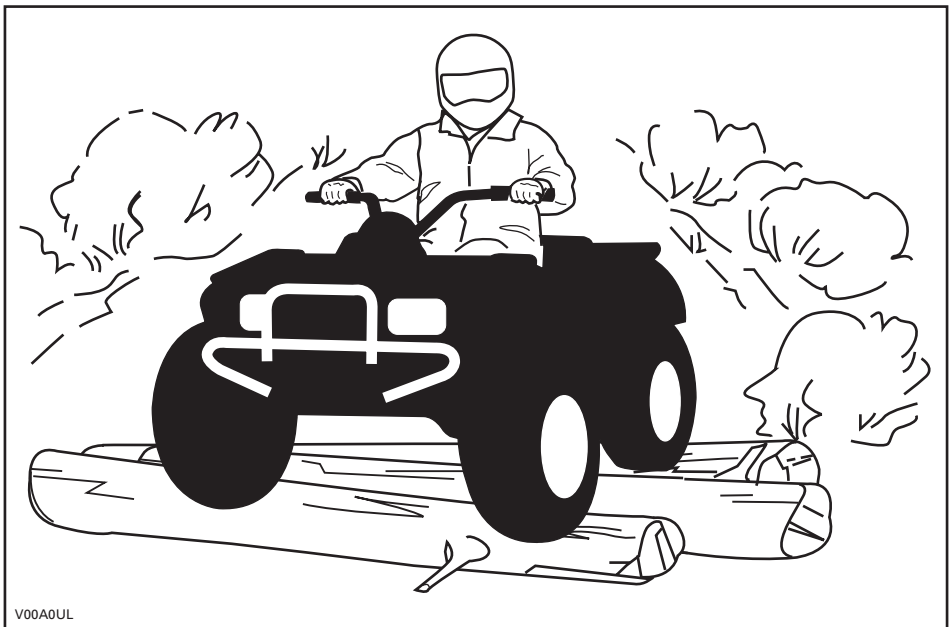
Tätä ajoneuvoa ei ole suunniteltu hyppäämistä varten, eikä se, etkä sinä, pysty vaimentamaan kovien iskujen, kuten hyppäämisen aiheuttamaa energiaa. Takapyörällä ajo voi aiheuttaa ajoneuvon pyörittämisen päällesi. Kummatkin ovat erittäin riskialttiita sekä sinulle että matkustajillesi (2-UP -mallit), ja niitä pitäisi aina välttää.

Ajoneuvon hallinnassa pitämiseksi on molemmat kädet ehdottomasti syytä pitää ohjauksahvoissa siten, että ne ovat kaikkien hallintalaitteiden ulottuvilla. Sama koskee jalkoja. Vältä mahdolliset sääri- tai jalkavahingot pitämällä jalat koko ajan jalkatuilla. Älä käännä varpaita ulospäin tai auta kääntymistä laittamalla jalkaa ulos, sillä ne voivat osua ohitse kiitäviin esteisiin, tai ne voivat joutua kosketuksiin pyörien kanssa. Ajettaessa 2-UP -mallilla matkustajan on pidettävä aina kätensä tartuntakahvoissa ja jalkansa jalkatuilla.

Luettaessa tätä käsikirjaa on muistettava että:

VAROITUS

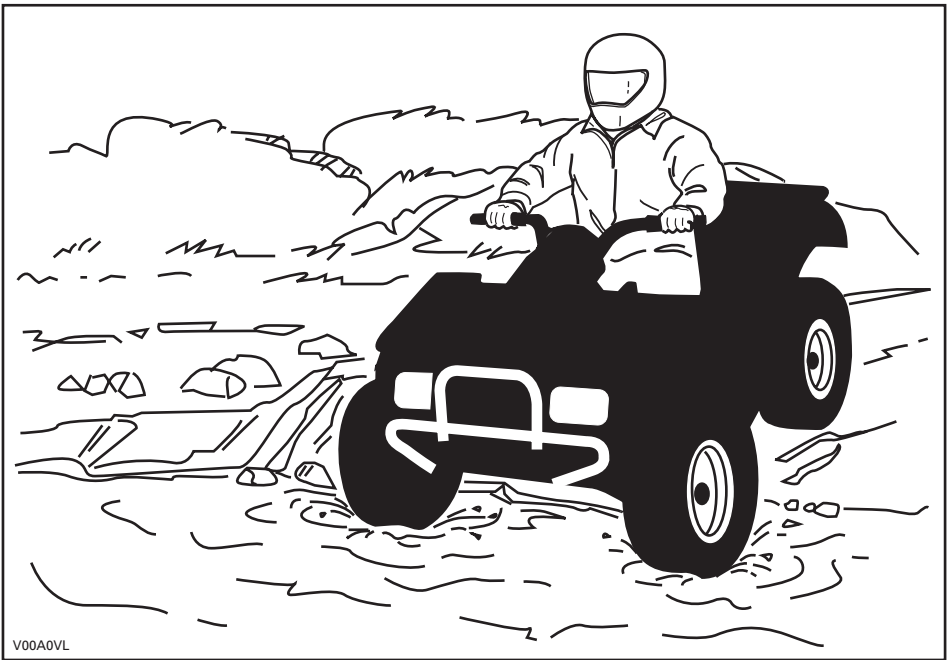
Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.



Vaikka tässä ajoneuvossa on riittävä jousitus, on olemassa "pesulauta"- tai epätasaisia maasto-olosuhteita, jotka tuntuvat epämukavilta ja voivat aiheuttaa jopa selkävaivan. Sen vuoksi on usein ajettava jalkatuilla seisten tai kyykyssä. Hidasta ja vaimenna iskuja jalkajoustoilla.

Jos teillä ajaminen on paikkakunnallasi sallittu, aja ajoneuvoasi kestopäällystetyillä pinnoilla vain lyhyitä matkoja pelkästään ajoneuvon siirtämiseksi yhdestä maastoajokohteesta toiseen. Aja aina ajoneuvollasi hitaalla nopeudella (älä koskaan ylitä 65 km/t (40 MPH)) ja hidasta ennen kääntymistä. Noudata aina liikennesääntöjä ajaessasi ATV:llä yleisillä kaduilla tai teillä. Jos on ylitettävä tie, pitäisi ensimmäisenä ajavan jalkautua ajoneuvostaan, tarkkailla ja näyttää ohjeita muille ajajille. Viimeisenä tien ylittänyt auttaa sitten ensimmäisenä ajavaa ylittämään tien. Älä aja jalkakäytävillä. Ne on tarkoitettu jalankulkijoille.

Vesi voi olla ainutlaatuinen vaara. Jos se on liian syvä, ajoneuvo voi "kellua" ja kellahtaa. Tarkasta veden syvyys ja virtaus ennen minkäänlaisen vesistön ylittämistä. Vesi ei saisi ylittää jalkatukia. Varo liukkaita pintoja kuten kivet, ruoho, tukit, jne., sekä vedessä että rannoilla. Voit menettää pyörien vetovoiman. Älä ylitä mennä veteen kovalla vauhdilla. Vesi toimii jarruna ja voi heittää sinut pois ajoneuvosta.



Vesi vaikuttaa ajoneuvon jarrutuskykyyn. Muista kuivata jarrut jarruttamalla useita kertoja noustuasi ajoneuvolla vedestä. Matkustajan (2-UP -mallit) kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakauteen ja jarrutusmatkaan. Matkustajan kanssa ajettaessa laske turvallisesti nopeutta. Huomioi pitempi jarrutusmatka.

Lähellä vesiä voi olla mutaa tai suomaata. Varo äkkinäisiä "reikiä" tai syvyysvaihteluita. Varo myös muita vaaroja, kuten kasvullisuuden osittain peittämät kivenlohkareet, tukit, jne.

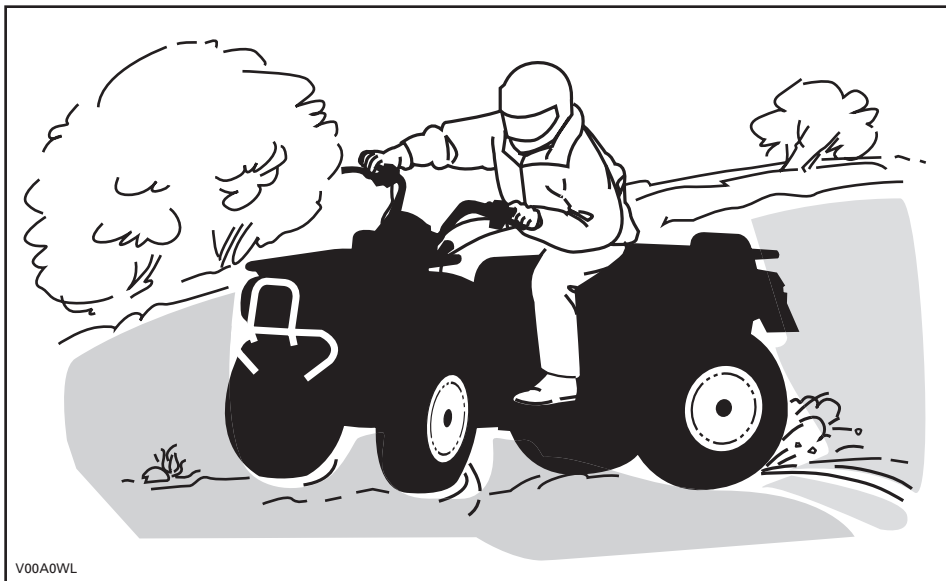
Jos tiesi johtaa jäätyneiden vesistöjen yli, varmistu, että jää on tarpeeksi paksua kannattamaan sinut, matkustajasi (2-UP -mallit), ajoneuvon ja kuorman. Varo erityisesti avovettä... se osoittaa, että jään paksuus vaihtelee. Kahdenistuttavan mallin kuljettaja on vastuussa matkustajansa turvallisuudesta. Jos emmit, älä ylitä.

Jää vaikuttaa myös ajoneuvon hallittavuuteen. Hidasta, äläkä "ryntää" kaasulla. Se johtaa vain pyörien luistamiseen ja ajoneuvon mahdolliseen kiepahtamiseen. Vältä äkkijarrutusta. Tämä voi taas johtaa hallitsemattomaan liukuun ja ajoneuvon kiepahtamiseen, tai matkustajan (2-UP -mallit) putoamiseen. Loskaa pitäisi aina välttää, sillä se voi estää ajoneuvon tai sen hallintalaitteiden toiminnan. Ajaessasi kahdenistuttavalla mallilla älä koskaan yritä tätä, kun matkustaja on kyydissä. Muista aina, että matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakauteen ja jarrutusmatkaan.

Hiekalla ja hiekkadyyneillä, tai lumessa ajo on myös ainutlaatuinen kokemus, mutta näiden kohdalla on huomioitava tiettyjä perusvarotoimia. Ajoneuvo voi menettää märässä, syvässä tai hienossa hiekkassa/lumessa pyörien vetovoiman, mikä aiheuttaa sen liukumisen, kaatumisen tai pyörien uppoutumisen. Etsi kiinteämpää maata tällaisessa tilanteessa. Paras neuvo on, jälleen, hidastaminen ja olosuhteiden visusti silmällä pitäminen. Aja hitaasti, kun matkustaja (2-UP -mallit) on kyydissä.

Hiekkadyyneillä ajettaessa suositellaan ajoneuvoon kiinnitettäväksi antennityyppistä turvalippua. Tämä helpottaa näkyvyyttä, jolloin muut havaitsevat sinut seuraavan hiekkakummun takaa. Jos näet edessäsi toisen turvalipun, etene varoen. Koska antennityyppinen turvalippu voi taipua ja ponnahtaa itseesi jos se jää kiinni johonkin, älä käytä sitä sellaisissa paikoissa, joissa on matalalla olevia oksia tai esteitä. Muista aina, että ajaminen 2-UP -malleilla matkustajan kanssa voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakauteen ja jarrutusmatkaan.

Irtokivillä tai soralla ajaminen on hyvin samanlaista kuin jäällä ajo. Ne vaikuttavat ajoneuvon ohjattavuuteen... aiheuttaen sen mahdollisen liukumisen, tai matkustajan (2-UP -mallit) putoamisen, ja kiepahtamisen erityisesti kovassa vauhdissa. Lisäksi se voi vaikuttaa jarrutusmatkaan. Muista, että "ryntääminen" kaasulla tai liukuminen voivat singota irtokiviä taaksepäin, toisen ajan tielle. Älä koskaan tee sitä tahallasi. Muista aina, että ajaminen 2-UP -malleilla matkustajan kanssa voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakauteen ja jarrutusmatkaan.



V00A0WL

Jos joudut luistoon tai liukuun, on ehkä parasta kääntää ohjaustanko liu'un suuntaan kunnes saat ajoneuvon jälleen hallintaan. Älä koskaan lukitse jarruja ja pyöriä.

Ota huomioon ja noudata kaikkia tiellä olevia merkkejä. Niiden tarkoitus on auttaa sinua ja muita.

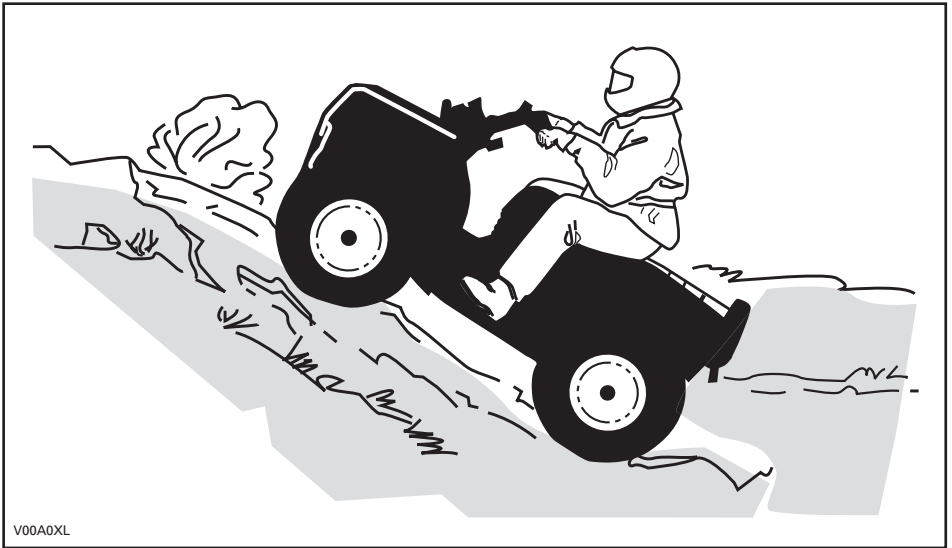
“Reitillä” olevat esteet on ylitettävä varoen. Esteitä ovat irtokivet, kaatuneet puut, liukkaat pinnat, aidat, tolpat, penkereet ja painumat. Ne on syytä välttää aina kun se on mahdollista. Muista, että jotkut esteet ovat liian suuria tai vaarallisia ylitettäväksi, joten ne on syytä välttää. Kahdenistuttavalla mallilla ajettaessa kuljettaja on vastuussa matkustajan turvallisuudesta, ja jos epäroit, laske hänet pois ennen esteiden ylittämistä. Voit ylittää pienet kivet tai kaatuneet puut turvallisesti... lähesty niitä 90°:n kulmassa. Seiso jalkatuilla ja pidä polvet koukussa. Hidasta nopeus kuitenkin pysähtymättä, älä “kaasuta äkkinäisesti”. Pidä ohjaustangosta tai tartu kahvoihin kunnolla kiinni. Kuljettajan ja matkustajan (2-UP -mallit) on siirrettävä vartaloidensa painoa taaksepäin ja kuljettajan ajettava eteenpäin. Älä yritä nostaa ajoneuvon etupyöriä maasta. Ota huomioon, että esine voi olla liukas tai voi liikkua sitä ylitettäessä.

Mäissä tai rinteissä ajettaessa on kaksi erittäin tärkeätä seikkaa... varaudu liukkaisiin pintoihin, tai maaston muutoksiin ja esteisiin ja... käytä ruumiinpainoa oikein. Kahdenistuttavalla mallilla ajettaessa kuljettaja on vastuussa matkustajan turvallisuudesta, ja jos epäroit, laske hänet pois ennen esteiden ylittämistä.

Ylämäki

1-UP -mallit

Pidä ruumiinpaino edessä mäenharjannetta kohti. Pidä jalat jalkatuissa ja vaihda pienemmälle vaihteelle, kiihdytä sitten ja tarvittaessa suorita vaihtaminen nopeasti ajaessasi ylöspäin. Älä kaasuta liikaa, sillä silloin ajoneuvon nokka voi nousta maasta irti ja kaatua päällesi. Jos rinne on liian jyrkkä etkä pääse eteenpäin, tai ajoneuvo alkaa rullata taaksepäin, jarruta, mutta varo ettet rupea luisumaan. Nouse ajoneuvosta pois ja tee "U"-käännös tai "K"-käännös (taaksepäin kävellen, ajoneuvon vierellä sen ylämäen puolella ja toinen käsi jarruvivussa, peruuta ajoneuvoa niin, että sen perä osoittaa ylös mäen harjannetta kohti, aja sitten alamäkeen). Kävele tai nouse ajoneuvosta pois aina ylämäen puolella ja pysy loitolla ajoneuvosta sekä sen pyöristä pyöristä. Älä yritä pitää ajoneuvosta kiinni jos se alkaa kaatua. Pysy erillään. Älä aja mäenharjanteen yli kovalla vauhdilla. Siellä voi olla esteitä, jopa teräviä äkkipudotuksia.

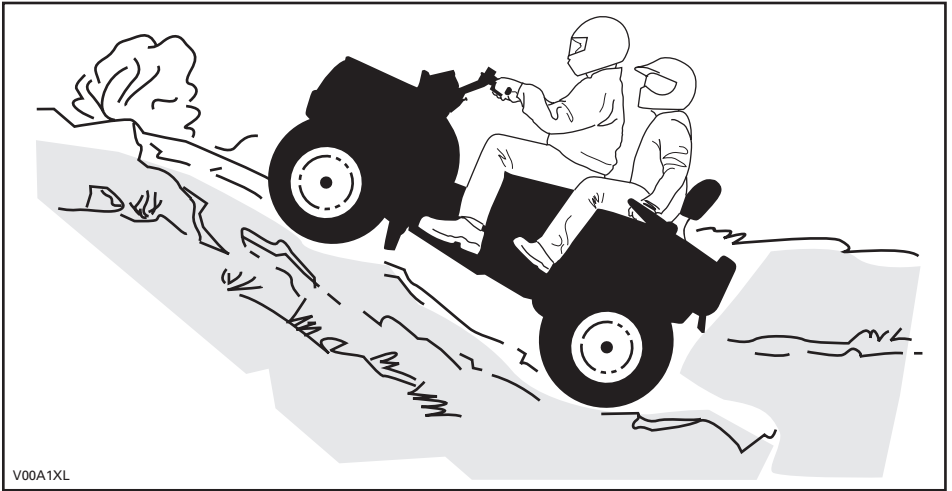


2-UP -mallit

Älä unohda kuljettajan vastuuta matkustajan turvallisuudesta. Jos epäröit, laske hänet pois ennen mäen kiipeämistä. Muista aina, että matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakauteen ja jarrutusmatkaan.

Jos päätät, että matkustaja pysyy kyydissä, on hänen mukautettava liikkeensä sinun liikkeisiisi.

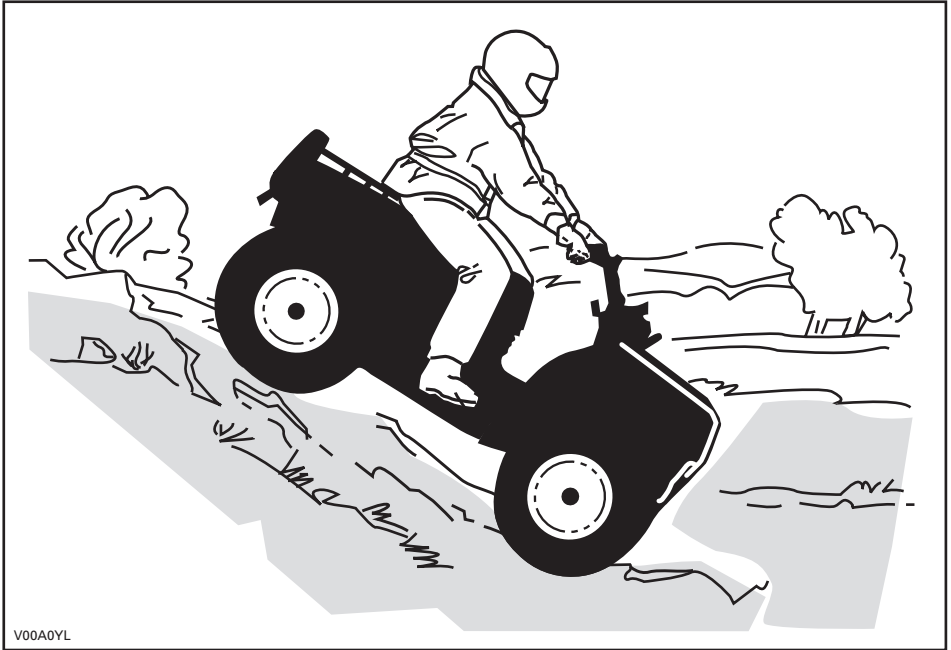
Kuljettajan ja matkustajan on pidettävä ruumiinpainonsa edessä, mäen huippua kohti. Pidä jalat jalkatuissa ja vaihda pienemmälle vaihteelle. Kiihdytä ja tarvittaessa vaihda nopeasti kiiwetessä. Älä kaasuta liikaa, sillä silloin ajoneuvon nokka voi nousta maasta irti ja kaatua päällesi. Jos rinne on liian jyrkkä etkä pääse eteenpäin, tai ajoneuvo alkaa rullata taaksepäin, jarruta, mutta varo ettet rupea luisumaan. Nouskaa ajoneuvosta pois, matkustaja ensin, ja tee sitten "U"-käännös tai "K"-käännös (kävelen taaksepäin ajoneuvon vierellä sen ylämäen puolella ja toinen käsi jarruvivussa, peruuta ajoneuvoa hitaasti niin, että sen perä osoittaa ylös mäen harjannetta kohti, aja sitten alamäkeen). Kävele tai nouse ajoneuvosta pois aina ylämäen puolella ja pysy loitolla ajoneuvosta sekä sen pyörivistä pyöristä. Älä yritä pitää ajoneuvosta kiinni jos se alkaa kaatua. Pysy erillään. Älä aja mäenharjanteen yli kovalla vauhdilla. Siellä voi olla esteitä, jopa teräviä äkkipudotuksia. Matkustajan pitäisi nousta ajoneuvoon vasta kun se on taas turallisessa paikassa.



Alamäki

1-UP -mallit

Pidä ruumiinpainosi takana. Jarruta varovasti ja vältä liukumista. Älä "rullaa" alamäkeen käyttäen yksinomaan moottorijarrutusta, tai vapaalla.

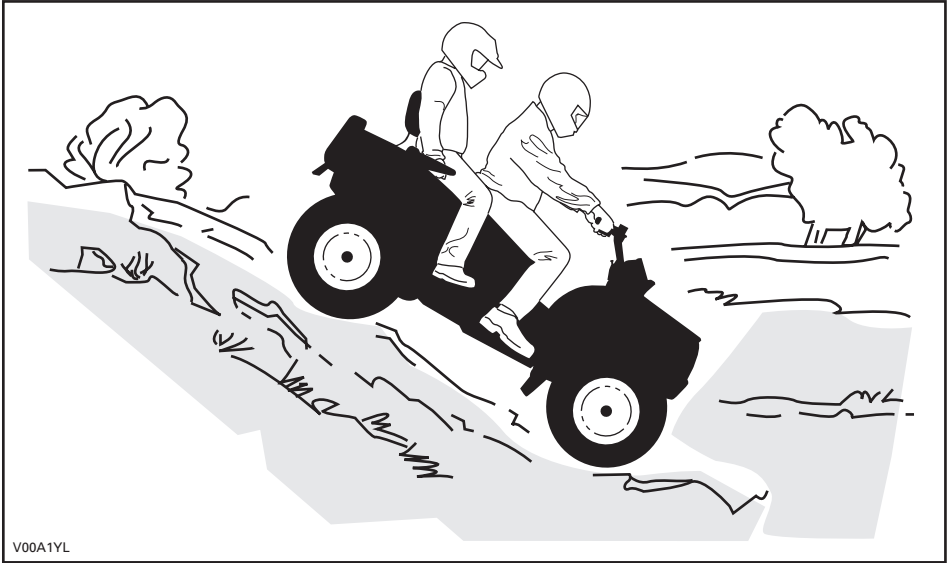


2-UP -mallit

Älä unohda kuljettajan vastuuta matkustajan turvallisuudesta. Jos epäröit, laske matkustaja pois ennen mäen laskemista. Muista aina, että matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakauteen ja jarrutusmatkaan.

Jos päätät, että matkustaja pysyy kyydissä, on hänen mukautettava liikkeensä sinun liikkeisiisi.

Kuljettajan ja matkustajan on pidettävä ruumiinpainonsa takana. Jarruta varovasti ja vältä liukumista. Älä "rullaa" alamäkeen käyttäen yksinomaan moottorijarrutusta tai vapaalla.



Rinteensuuntaisesti ajo

1-UP -mallit

Tämä on yksi kaikkein riskialttiimmista ajotyyleistä, sillä se voi muuttaa voimakkaasti ajoneuvon tasapainoa. Sitä pitäisi kaikin tavoin välttää. Mikäli niin on kuitenkin välttämättä ajettava, on tärkeätä pitää ruumiinpaino AINA ylärinteen puolella... ja olla valmiina nousemaan ajoneuvosta samalle puolelle pois, mikäli ajoneuvo alkaa kaatua. Älä yritä pysäyttää ajoneuvoa tai estää sen vaurioitumista.



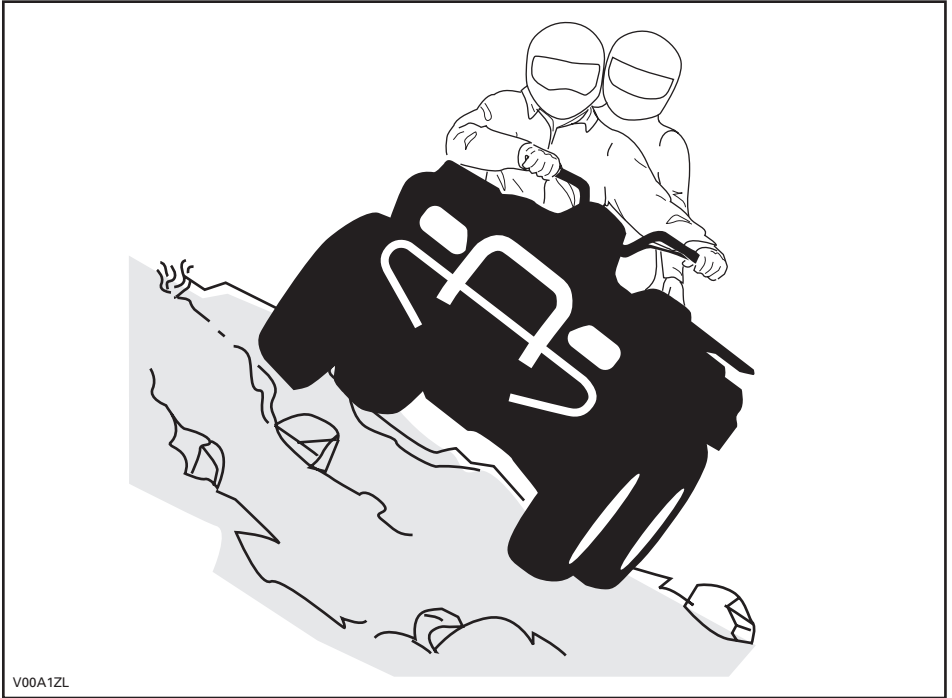
V00A0ZL

2-UP -mallit

Älä unohda kuljettajan vastuuta matkustajan turvallisuudesta. Jos epäröit, laske hänet pois ennen jatkamista. Muista aina, että matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakauteen ja jarrutusmatkaan.

Jos päätät, että matkustaja pysyy kyydissä, on hänen mukautettava liikkeensä sinun liikkeisiisi.

Tämä on yksi kaikkein **riskialttiimmista** ajotyyleistä, sillä se voi muuttaa voimakkaasti ajoneuvon tasapainoa. Sitä pitäisi kaikin tavoin välttää. Mikäli niin on kuitenkin välttämättä ajettava, on tärkeätä pitää ruumiinpaino AINA ylärinteen puolella... ja olla valmiina nousemaan ajoneuvosta samalle puolelle pois, mikäli ajoneuvo alkaa kaatua. **Älä yritä pysäyttää ajoneuvoa tai estää sen vaurioitumista.**



V00A1ZL

Rutiinihuolto

Kun olet lopettanut ajamisen, on viisasta poistaa kasautunut lumi, jää, muta ja piintynyt lika. Puhdistaminen auttaa pitämään ajoneuvon pitempään hyvässä kunnossa jälleenmyyntiä varten ja se estää mahdolliset alttiudet vahingoille ajoneuvon seuraavan käytön aikana. Pese ajoneuvo lämpimällä saippuavedellä ja anna sen kuivua. (Voit kuivata pyyhkeellä.) Älä pese ajoneuvoa ulkona pakkasessa. Suorita asiaankuuluva voitelu *HUOLTO*-osassa kuvatulla tavalla.

Tämän käsikirjan sisällön huomioon ottaminen on osa turvallisuuteen tähtävästä vastuutasi. Siinä on arvokkaita ajoneuvosi oikeata kunnossapitoa koskevia neuvoja. Mikäli tarvitset lisäapua, on valtuutettu Can-Am -maahantuojasi/jälleenmyyjäsi aina valmis auttamaan.

Muutosten tekeminen ajoneuvoon sen nopeuden tai suorituskyvyn parantamiseksi voi rikkoa ajoneuvon rajoitettua takuuta koskevia ehtoja. Lisäksi tiettyjen muutosten tekeminen, kuten moottori- tai pakokaasukomponenttien irrottaminen, ei useimpien lakien mukaan ole laillista.

Pyörien ja/tai renkaiden koon vaihtaminen voi vaikuttaa ajoneuvon vakavuuteen. Väärät rengaspaineet voivat johtaa renkaan tyhjenemiseen tai renkaan liikkumiseen vanteellaan, renkaan hukkumiseen tai vaurioitumiseen. Vaurioituneet pyörät tai renkaat pitäisi aina vaihtaa.

Vain 2-UP -mallit

Matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakauteen ja jarrutusmatkaan. Matkustajan kanssa ajettaessa laske turvallisesti nopeutta. Huomioi pitempi jarrutusmatka.

Kuljettaja on vastuussa matkustajan turvallisuudesta. Jos epäröit, laske hänet pois ennen liikkeen suorittamista. Käytä tervettä järkeä.

Luettaessa tätä käsikirjaa on muistettava että:

VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

RIIPPUVA LIPUKE

Tässä ajoneuvossa on tärkeitä turvallisuuteen liittyviä tietoja sisältävä riippuva lipuke ja kilpiä.

Jokaisen tällä ajoneuvolla ajavan pitää lukea ja ymmärtää nämä tiedot ennen ajamista.

1-UP -mallit

R VAPAA-AJAN MALLI

TÄMÄ ATV ON TARKOITETTU
VAPAA-AJAN KÄYTTÖÖN.

PELKKÄ KULJETTAJA - EI MATKUSTAJIA.

EI ALLE 16-VUOTIASTA KULJETTAJAA.

TÄMÄN KATEGORIAN R (VAPAA-AIKA) ATV ON
PELKÄSTÄÄN MAASTOAJOKÄYTTÖÖN. SE ON
PÄÄASIASSA YLEISEEN VAPAA-AJON KÄYTTÖÖN,
MUTTA SITÄ VOI MYÖS KÄYTTÄÄ
HYÖTYTARKOITUKSIIN.

ATV:LLÄ AJOTAIDON OPPIMISEEN TARKOITETTUJA
HARJOITUSKURSEJA ON KÄYTETTÄVISSÄ.
KYSY TIETOA JÄLLEENMYyjÄLTÄSI.

KYSY JÄLLEENMYyjÄLTÄSI TIETOJA ATV:N
KÄYTTÖÖN LIITTYIVISTÄ KANSALLISISTA TAI
PAIKALLISISTA LAEISTA JA ASETUKSISTA.

TÄTÄ RIIPPUVAA LIPUKETTA EI SAA POISTAA ENNEN MYyntiÄ.

704900930

V07M11L

VAROITUS

ATV:n väärä käyttö voi johtaa VAKAAN
VAHINGOITUMISEEN tai KUOLEMAAN.



KÄYTTÄ AINA
HYVÄKSYTTYÄ
KYVÄRÄÄ JA
SUOJAVARUSTEL
TA.



ÄLÄ KOSKAAN
KÄYTTÄ
YLEISILLÄ TEILLÄ.



ÄLÄ KOSKAAN
KULJETA
MATKUSTAJIA.



ÄLÄ KOSKAAN
AJA
HUUMEIDEN TAI
ALKOHOLIN
VAIKUTUKSEN
ALAISENA.

ÄLÄ KOSKAAN aja:

- ilman asianmukaista koulutusta tai ohjeita.
- kykyihisi tai olosuhteisiin nähden liian kovalla vauhdilla.
- yleisillä teillä - voi sattua kolari toisen ajoneuvon kanssa.
- matkustajan kanssa - matkustajat vaikuttavat tasapainoon ja ohjaukseen ja lisäävät riskiä menettää ajoneuvon hallinnan.

AINA:

- käytää oikeata ajotekniikkaa ja välttää ajoneuvon ympäripyörähtämiä maissa, epätasaisessa maastossa ja kaännöksissä.
- välttää asfalttipintoja - asfaltti voi suuresti vaikuttaa käsittelyyn ja hallintaan.

LÖYDÄ JA LUE KÄSIKIRJA, NOUDATA KAIKKIA OHJEITA JA
VAROITUKSIA.

2-UP (KAHDENISTUTTAVA) AJONEUVO

EI ALLE 16-VUOTIASTA
KULJETTAJAA
EI ALLE 12-VUOTIASTA
MATKUSTAJAA

**ÄLÄ KOSKAAN KULJETA USEAMPAA
KUIN YHTÄ MATKUSTAJAA**

**TÄMÄ AJONEUVO ON TARKOITETTU
PELKÄSTÄÄN MAASTOAJOON.**

**BOMBARDIERIN KAHDENISTUTTAVAN ATV:N
TURVAHARJOITTELU ON PAKOLLISTA.
MUISTA KATSOA TURVALLISUUTTA
KOSKEVA VIDEO, LUE JA YMMÄRRÄ
KÄISKIRJA JA KAIKKI AJONEUVOSSA
OLEVAT VAROITUSKILVET ENNEN
AJONEUVOLLA AJOA.**

**KYSY JÄLLEENMYYJÄLTÄSI LISÄTIETOJA
AJONEUVON KÄYTTÖÖN LIITTYVISTÄ
KANSALLISISTA TAI PAIKALLISISTA
LAEISTA JA ASETUKSISTA.**

Tätä riippuvaa lipuketta ei saa poistaa ennen myyntiä.

V00M0BL

VAROITUS

Ajoneuvon väärä käyttö voi johtaa VAKAVAN VAHINGOITUMISEEN tai KUOLEMAAN.



KULJETTAJAN JA
MATKUSTAJAN ON
AINA KÄYTTÄVÄ
HYVÄKSYTTÄVÄ
KOTKARAJA JA
SUOJAVARUSTEITA.



ÄLÄ KOSKAAN
KÄYÄ YLEISELLÄ
TEILLÄ.



ÄLÄ KOSKAAN
KULJETA
USEAMPAA KUIN
1 MATKUSTAJAA.



ÄLÄ KOSKAAN AJA
KÄYTTÄESSÄ
HUUMETTA TAI
ALKOHOLIA.

ÄLÄ KOSKAAN aja:

- ilman kunnollista harjoittelua kahdenistuttavalla ATV:llä, tai ilman ohjeita.
- kykyihisi tai olosuhteisiin nähden liian kovalla vauhdilla.
- yleisillä teillä - voi sattua kolari toisen ajoneuvon kanssa.

KULJETTAJAN PITÄÄ AINA:

- käyttää oikeata ajotekniikkaa ja välttää ajoneuvon ympäröiväntäjäisiä mäissä, epätasaisessa maastossa ja käännoksissa.
- välttää asfalttipintoja - asfaltti voi suuresti vaikuttaa käsittelyyn ja hallintaan.
- vähentää nopeutta ja olla varovainen aina matkustajaa kuljettaessaan - laskea kuljettaja tilanteen vaatiessa pois.
- varmistaa, että matkustaja lukee ja ymmärtää tämän kilven ja matkustajan turvakilven.

LÖYDÄ JA LUE KÄSIKIRJA.

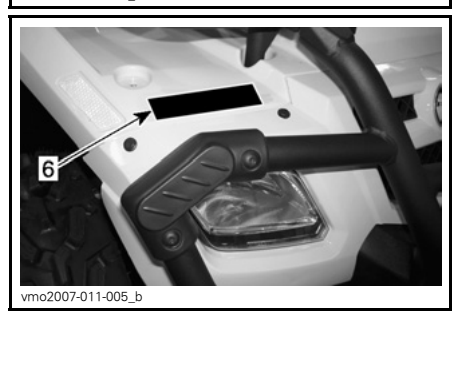
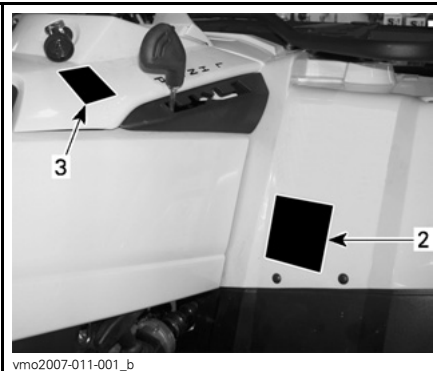
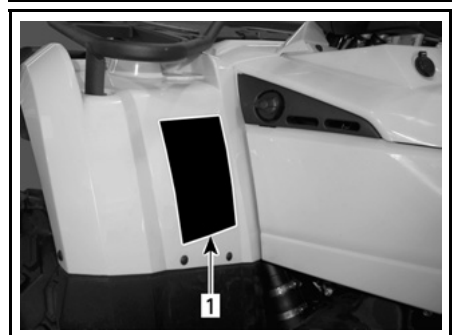
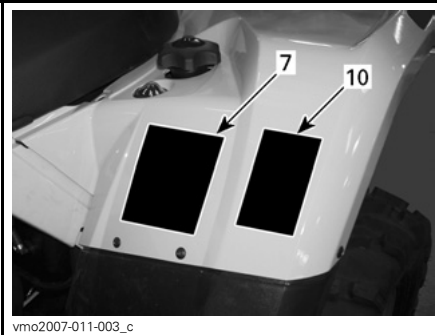
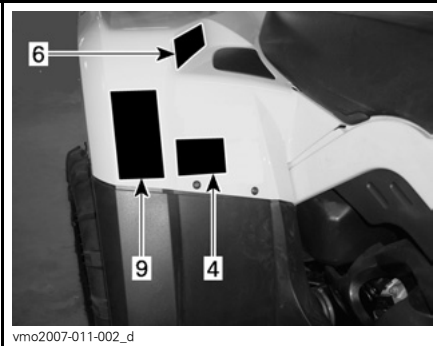
NOUDATA KAIKKIA OHJEITA JA VAROITUKSIA.

Tätä riippuvaa lipuketta ei saa poistaa ennen myyntiä. 704900906

TUOTTEESSA OLEVIA ETIKETTEJÄ

Ajoneuvostasi löytyvät seuraavat kilvet, joiden on katsottava kuuluvan vakituisesti ajoneuvoon. Jos niitä puuttuu tai ne ovat vahingoittuneet, ne voi korvata uusilla ilmaiseksi. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -maahantuojaan/jälleenmyyjään.

HUOM: Seuraavat tässä käsikirjassa käytetyt kuvat ovat vain esimerkkejä. Oman ajoneuvosi malli voi olla erilainen.



Kilpi 1

VAROITUS

ATV:n väärä käyttö voi johtaa VAKAAN VAHINGOITTUMISEEN tai KUOLEMAAN.

			
KÄYTÄ AINA HYVÄKSYTTÄVÄ KYPÄRÄÄ JA SUOJAVARUSTEITA.	ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ YLEISILLÄ TEILLÄ.	ÄLÄ KOSKAAN KULJETA MATKUSTAJIA.	ÄLÄ KOSKAAN AJA HUUMEDEN TAI ALKOHOLIN VAKUTUKSEN ALAISENA.

ÄLÄ KOSKAAN aja:

- ilman asianmukaista koulutusta tai ohjeita.
- kykyihisi tai olosuhteisiin nähden liian kovalla vauhdilla.
- yleisillä teillä - voi sattua kolari toisen ajoneuvon kanssa.
- matkustajan kanssa - matkustajat vaikuttavat tasapainoon ja ohjaukseen ja lisäävät riskiä menettäjä ajoneuvon hallinnan.

AINA:

- käyttää oikeata ajotekniikkaa ja välttää ajoneuvon ympäröiväntämiä mässä, epätasaisessa maastossa ja käänöksissä.
- välttää asfalttipintoja - asfaltti voi suuresti vaikuttaa käsittelyyn ja hallintaan.

LÖYDÄ JA LUE KÄSIKIRJA, NOUDATA KAIKKIA OHJEITA JA VAROITUKSIA.

704 900 051

V01M01Z

1-UP -MALLIT

VAROITUS

Ajoneuvon väärä käyttö voi johtaa VAKAAN VAHINGOITTUMISEEN tai KUOLEMAAN.

			
KULJETTAJAN JA MATKUSTAJAN ON AINA KÄYTETTÄVÄ HYVÄKSYTTÄVÄ KYPÄRÄÄ JA SUOJAVARUSTEITA.	ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ YLEISILLÄ TEILLÄ.	ÄLÄ KOSKAAN KULJETA USEAMPAA KUUN 1 MATKUSTAJAA.	ÄLÄ KOSKAAN AJA KÄYTETTYÄSI HUUMETTA TAI ALKOHOLIA.

ÄLÄ KOSKAAN aja:

- ilman kunnollista harjoittelua kahdenistuttavalla ATV:llä, tai ilman ohjeita.
- kykyihisi tai olosuhteisiin nähden liian kovalla vauhdilla.
- yleisillä teillä - voi sattua kolari toisen ajoneuvon kanssa.

KULJETTAJAN PITÄÄ AINA:

- käyttää oikeata ajotekniikkaa ja välttää ajoneuvon ympäröiväntämiä mässä, epätasaisessa maastossa ja käänöksissä.
- välttää asfalttipintoja - asfaltti voi suuresti vaikuttaa käsittelyyn ja hallintaan.
- vähentää nopeutta ja olla varovainen aina matkustajaa kuljettaessaan - laskea kuljettaja tilanteen vaatiessa pois.
- varmistaa, että matkustaja lukee ja ymmärtää tämän kilven ja matkustajan turvakilven.

LÖYDÄ JA LUE KÄSIKIRJA, NOUDATA KAIKKIA OHJEITA JA VAROITUKSIA.

704900004

V00M0CY

2-UP -MALLIT

Kilpi 2

VAROITUS

ALLE 16

Mikäli olet alle 16-vuotias, tällä ATV:llä ajaminen lisää riskiä VAHINGOITTUA VAKAVASTI tai KUOLLA. ÄLÄ KOSKAAN aja tällä ATV:llä, jos olet alle 16-vuotias.

704 900 011

V01M02Z

1-UP -MALLIT

VAROITUS

KULJETTAJA ALLE 16

Tämän ajoneuvon ajaminen, jos olet alle 16-vuotias, lisää mahdollisuutta sekä kuljettajan että matkustajan VAKAAN VAHINGOITTUMISEEN tai KUOLEMAAN. ÄLÄ KOSKAAN aja tällä ajoneuvolla, jos olet alle 16 -vuotias. ÄLÄ KOSKAAN kuljeta yhtä matkustajaa enempää.

704 900 515

V01M0RY

2-UP -MALLIT

Kilpi 3

VAROITUS

- **ATV PITÄÄ** pysäyttää ennen vaihtamista.
- **Paina aina** jalkajarrua kun vaihdat parkista (P) ja vapaalta (N).

704 900 470

V07M06Y

Kilpi 4

VAROITUS

ÄLÄ KOSKAAN aja matkustajana. Matkustajat voivat aiheuttaa hallinnan menetyksen, josta seuraa **VAKAVA VAHINGOITTIMU- NEN** tai **KUOLEMA.**

704 900 005

V01M07Z

1-UP -MALLIT

VAROITUS

MATKUSTAJAN TURVALLISUUS VAKAVAN VAHINGON tai KUOLEMAN riskin vähentämiseksi

ÄLÄ KOSKAAN KULJETA ALLE 12-VUOTIASTA MATKUSTAJAA.

ÄLÄ KOSKAAN KULJETA USEAMPAA KUN 1 MATKUSTAJAA.

ÄLÄ KOSKAAN AJA KÄYTETTYÄSI HUUMIETTA TAI ALKOHOLIA.

ÄLÄ KOSKAAN kuljeta matkustajaa, joka on liian pieni pitämään jalkansa tukevasti jalatukilla ja tartuttamaan kumidiili tartuntakäyttöön.

MATKUSTAJAN PITÄÄ AINA:

- Käyttää hyväksyttyä kypärää ja suojarusteita.
- Tarttua kumidiili tartuntakäyttöön ja asetettava jalat tukevasti jalatukiin.
- Pyytää kuljettajaa hidastamaan tai pysäyttämään, jos tuntuu epämuksuvalta - nousta pois ja kävellä, jos utinuu vaatii.

704 901 515

vmo2006-008-003_aen

2-UP -MALLIT

Kilpi 5

VAROITUS

Trailerin väärä kuormaaminen voi aiheuttaa ajoneuvon hallinnan menetyksen, mikä johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.

- **Maksimi hinauspaino:** XXX kg (XXX lb).
- **Maksimi aisapaino:** XX kg (XX lb).

704900766

vmo2006-016-008_en

Kilpi 6

VAROITUS

• ÄLÄ KOSKAAN kuljeta matkustajaa tällä kulkuneuvolla

- **MAKSIMI ETUKUORMA:** X kg (X lb) tasaisesti jaettuna.
- **MAKSIMI TAKAKUORMA:** X kg (X lb) tasaisesti jaettuna. (Sisältää perävaunun aisan painon, jos varustena)

704 901 080

vmo2006-005-010_en

Kilpi 7

VAROITUS

Väärä rengaspaine tai ylikuormitus voi aiheuttaa hallinnan menetyksen johtaan VAKAVAAN VAHINGOITTIMUSEEN tai KUOLEMAAN.	KUORMA	RENGASPAINE KYLMÄNÄ
	XXX kg (XXX lb) SAAKAA	EDESSÄ MAKS: XX kPa (XX psi) MIN: XX kPa (XX psi)
		TAKANA MAKS: XX kPa (XX psi) MIN: XX kPa (XX psi)

Pidä **AINA** oikea, esitetty rengaspaine.

ÄLÄ KOSKAAN säädä rengaspainetta alle minimin. Rengas voisi irrota vanteelta.

ÄLÄ KOSKAAN ylitä ajoneuvon XXX kg:n (XXX lb) kuormituskykyä, mukaan luettuina kuljettajan, kuorman, lisävarusteiden ja perävaunun aisan painot.

ATV:n KUORMAUS ja PERÄVAUNUN VETÄMINEN

- Kuorman kantaminen tai perävaunun vetäminen voi vaikuttaa vakavuuteen ja käsiteltävyyteen.
- Kun kuljetat kuormaa tai vedät perävaunua:
 - hidasta nopeutta.
 - ota huomioon pidempi jarrutusmatka.
 - vältä mäkisiä ja epätasaisia maastoja.

vmo2006-007-002_aen

1-UP -MALLIT

VAROITUS

Väärä rengaspaine tai ylikuormitus voi aiheuttaa hallinnan menetyksen johtuen VAKAAN VAHINGOITTUMISEEN tai KUOLEMAAN.

KUORMA	RENGASPAINEN KYLMÄNÄ
ENINTÄÄN XXX kg (XXX lb)	DESSÄ MAKS: XX,X kPa (X,X psi) MIN: XX,X kPa (X,X psi)
	TAKANA MAKS: XX,X kPa (X,X psi) MIN: XX,X kPa (X,X psi)

Pidä AINA oikea, esitetty rengaspaine. Täytä maksimi rengaspaine kun viet kuormaa.

ÄLÄ KOSKAAN säädä rengaspainetta alle minimin. Rengas voi irrota vanteelta.

ÄLÄ KOSKAAN ylitä ajoneuvon XXX kg:n (XXX lb) kuormituskykyä, mukaan luettuina kuljettajan, kuorman, lisävarusteiden ja perävaunun aisan painot.

ATV:n KUORMAUS ja PERÄVAUNUN VETÄMINEN

• Kuorma/matkustajan kuljettaminen tai perävaunun vetäminen voi vaikuttaa vakavuuteen ja käsiteltävyyteen. Kuorman on oltava asianmukaisesti jaettu tavartelineille.

• Kun kuljetat kuormaa tai matkustajia, tai vedät perävaunua:

- hidasta nopeutta.
- ota huomioon pidempi jarrutusmatka.
- vältä mäkiä ja epätasaisia maastoja.

704901120

vmo2006-008-004_aen

2-UP -MALLIT

Kilpi 8

EMISSION CONTROL INFORMATION

THIS VEHICLE IS CERTIFIED TO OPERATE ON UNLEADED GASOLINE AND MEETS TO [XXXX] U.S. EPA AND CALIFORNIA REGULATIONS FOR ATV SI ENGINES.



ENGINE FAMILY	XXXXX.XXXXXX	MOOTTORISARJA
CERTIFICATION STANDARD (FEL)	XXXXXXXXXXXXXX	TYYPPIHYVÄKSYNTÄSTANDARDI (FEL)
ENGINE DISPLACEMENT	XXXXXXXXXX	MOOTTORIN SYLINDERITILAVUUS
EXHAUST EMISSION CONTROL SYSTEM	XXXXX	PAKOKAASUJEN HALLINTAJÄRJESTELMÄ

PÄÄSTÖTIETO

TÄSSÄ AJONEUVOSSA ON HYVÄKSYTTY KÄYTETTÄVÄKSI LVIYTTÖNÄ BENSINIÄ, JOKA TÄYTTÄÄ [XXXX] U.S. EPA & CALIFORNIA EMISSION -PÄÄSTÖMÄÄRÄYKSET MAASTOAJONEUVOJEN MOOTTOREILLE.

SEE OPERATOR'S GUIDE FOR MAINTENANCE SPECIFICATIONS
KATSO HUOLTOTIEDOT KÄSIKIRJASTA

BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.

vmo2007-002-002

SIJAITSEE ISTUIMEN ALLA, RUNGON YLEMMÄLLÄ TANGOLLA

Kilpi 9



- (DA) FND OG LES BRUGERVEJLEDNINGEN, OVERHOLD ALLE INSTRUKTIONER OG ADVARSLER.
ZOEK DE GEBRUIKERSHANDLEIDING OP EN LEES HEM, HOUD U AAN ALLE AANWIJZINGEN EN WAARSCHUWINGEN.
- (NL) LOCALISER ET LIRE LE GUIDE DE L'OPÉRATEUR, SUIVRE TOUTES LES CONSIGNES ET AVERTISSEMENTS, PAKKANNA JA LUE KÄYTTÄJÄN OPAS. NOUDATA KAIKKIA KÄYTTÖOHJEITA JA VAROITUKSIA.
- (FR) BETRIEBSANLEITUNG AUSFINDIG MACHEN UND LESEN. ALLE ANWEISUNGEN UND WARNHINWEISE BEFOLGEN.
- (FI) BREITE KAI ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟΝ ΟΔΗΓΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗ. ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΒΕΒΑΙΟΤΗΤΗΕΙΣ.
- (DE) LEGGERE IL MANUALE DELL'OPERATORE. SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI E AVVERTENZE.
- (EL) LOCALIZAR E LER O GUIA DE OPERAÇÃO, OBSERVAR TODAS AS INSTRUÇÕES E MENSAGENS DE AVISO.
- (IT) UBICAR Y LEER LA GUÍA DEL OPERADOR, ATENDERSE A TODAS LAS INSTRUCCIONES Y MENSAJES DE ADVERTENCIA.
- (PT) TA REDA PÅ INSTRUKTIONSBOKEN OCH LÄS DEN. UPPMÄRKSAMMA ALLA ANVISNINGAR OCH VARNINGAR.
- (ES) (SV)



704 901 177

vmo2006-014-003_a

Kilpi 10



VAROITUS

Tämä varoitus koskee vain Euroopan maita, joissa maantieajo on sallittu.

Maantieajo

Tämä ATV on rakennettu pelkästään "MAASTOAJOA" varten. Sillä voidaan ajaa lyhyitä matkoja asfalttipinnoilla hitaasti, ajoneuvon siirtämiseksi yhdestä maastoajopaikasta toiseen.

Ajettaessa tällä ATV:llä maanteillä, on aina vältettävä kiihuhtamista ja vähennettävä merkittävästi ajoneuvon nopeutta käännytessä.

Ohjeen noudattamatta jättäminen voi johtaa ajoneuvon hallinnan menetykseen, mistä voi aiheutua vakava tapaturma tai kuolema.

Etuvinssi

Maastoajoneuvon etuvinssin koukku, jos varusteena, on irrotettava ja varastoitava, kun ajoneuvolla ajetaan yleisillä reiteillä ja/tai teillä.

Ohjeen noudattamatta jättäminen voi lisätä sivullisen loukkaantumismahdollisuutta.

704 900 400

vmo2006-006-009_aen

Luettaessa tätä käsikirjaa on muistettava että:



VAROITUS

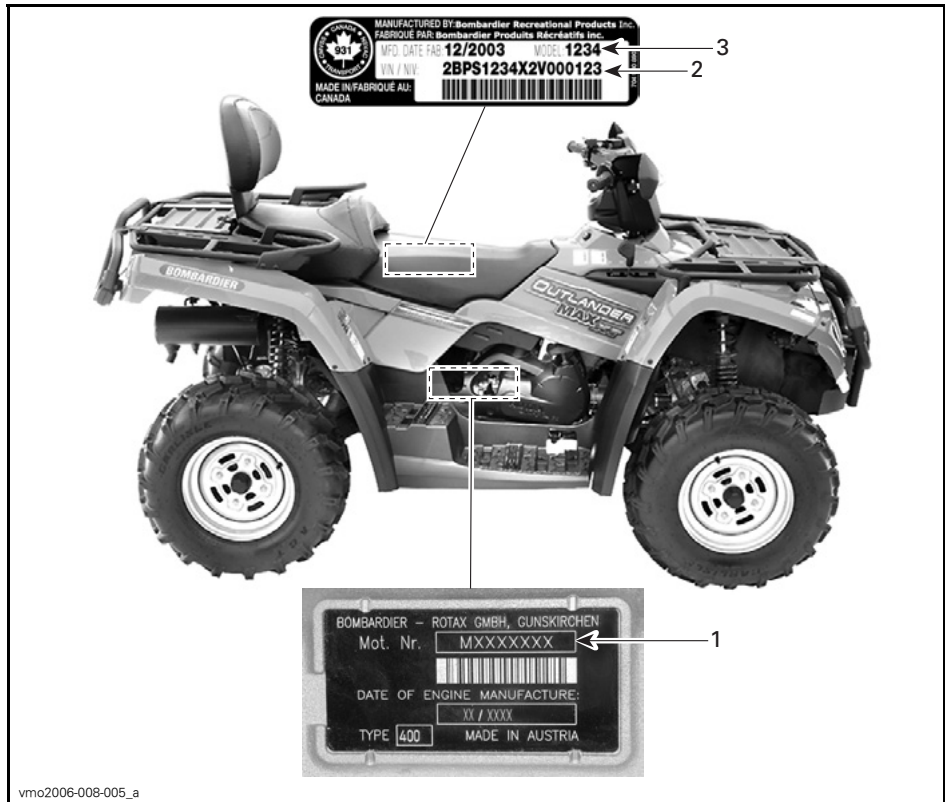
Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

AJONEUVOA KOSKEVAT TIEDOT

MITEN TUNNISTAA OMA AJONEUVO

Ajoneuvosi pääkomponentit (moottori ja runko) tunnistetaan erilaisilla sarjanumeroilla. Näitä numeroita tarvitaan toisinaan takuukysymyksissä, tai ajoneuvosi tunnistamiseen jos se häviää. Valtuutettu Can-Am -maahantuojajälleenmyyjä tarvitsee näitä numeroita täyttääkseen takuuhakemukset kunnolla. BRP ei hyväksy minkäänlaista takuuta, jos moottorin tunnistusnumero (EIN) tai ajoneuvon tunnistusnumero (VIN) on poistettu tai niitä on millään tavalla vääristetty. Suosittelemme merkitsemään kaikki ajoneuvon sarjanumerot muistiin ja antamaan ne vakuutusyhtiölle.

Moottorin ja ajoneuvon tunnistusnumeron sijainti



vmo2006-008-005_a

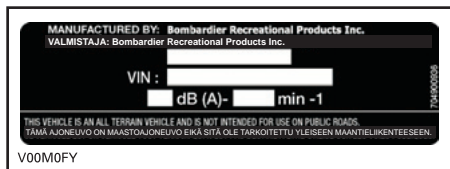
TYYPILLINEN — KAIKKI MALLIT

1. EIN (moottorin tunnistusnumero)
2. VIN (ajoneuvon tunnistusnumero)
3. Malli

Kelpoisuuskilpi

Tämä kilpi osoittaa ajoneuvon vaatimustenmukaisuuden useassa maassa.

KILVEN SIJAINTI	
Outlander™-sarja	Istuimen alla, rungon ylemmällä tangolla



EUROOPAN YHTEISÖN MAAT

SISÄÄNAJO

Moottori

Ajoneuvo tarvitsee 10 tunnin sisäänajon ennen kuin sillä ajetaan jatkuvasti täydellä kaasulla.

TÄRKEÄÄ: Älä koskaan sekoita öljyä polttoaineeseen. Tässä ajoneuvossa on 4-tahtikone. Öljyä saa lisätä vain moottorin kampikammioon.

Tänä aikana pitäisi kaasuttaa korkeintaan $\frac{3}{4}$ maksimistaan. Hyvään sisäänajoon kuuluu kuitenkin lyhyitä täyskaasutuksia ja nopeuden vaihteluita. Jatkuvat kiihdytykset täydellä kaasulla, pitkät ajot täydellä nopeudella ja moottorin ylikuumentuminen ovat vahingollisia sisäänajon aikana.

Hihna

Uutta hihnaa on sisäänajettava 50 km (30 mailia). Vältä voimakasta kiihdyttämistä/hidastamista, kuorman vetoa tai ajelemista täydellä vauhdilla.

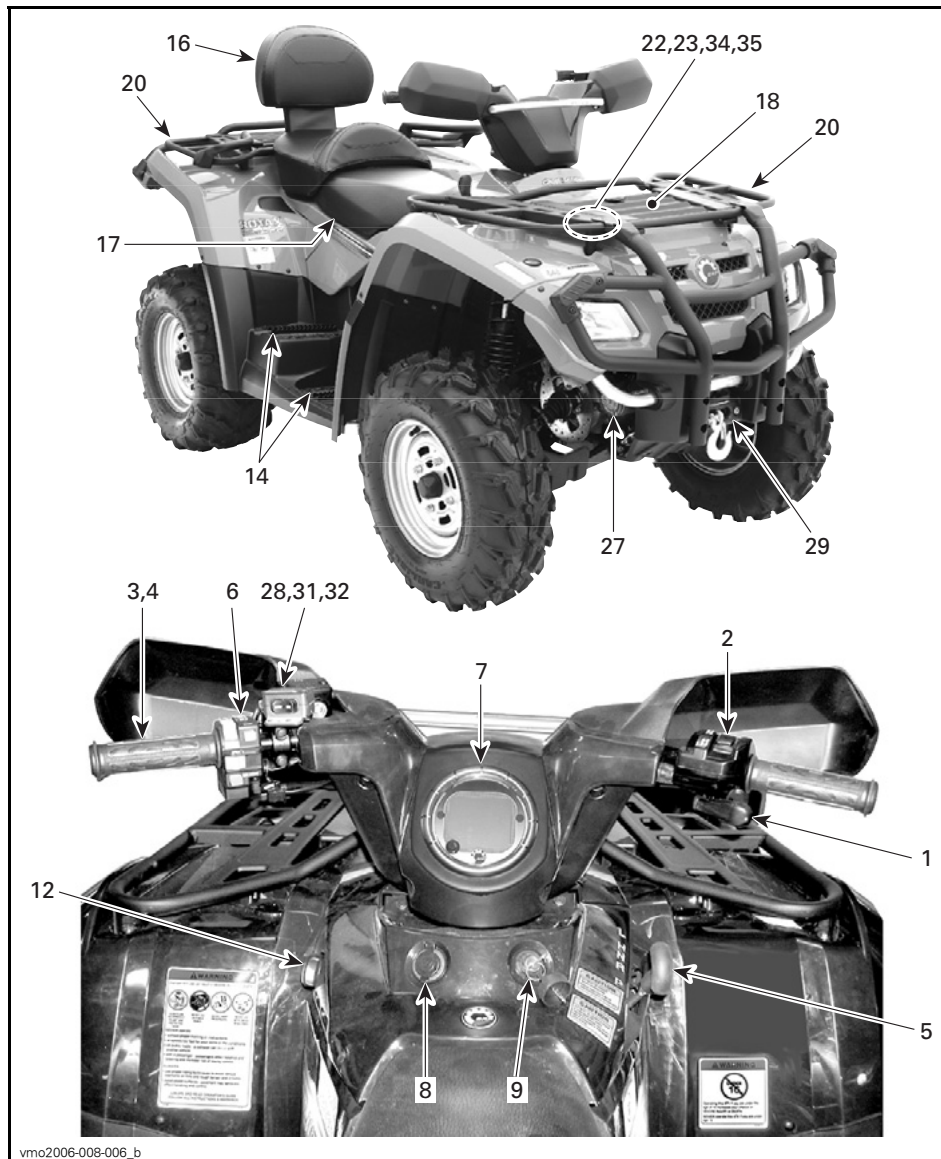
10 tunnin tarkastus

HUOM: 10 tunnin tarkastuksen maksaa ajoneuvon omistaja.

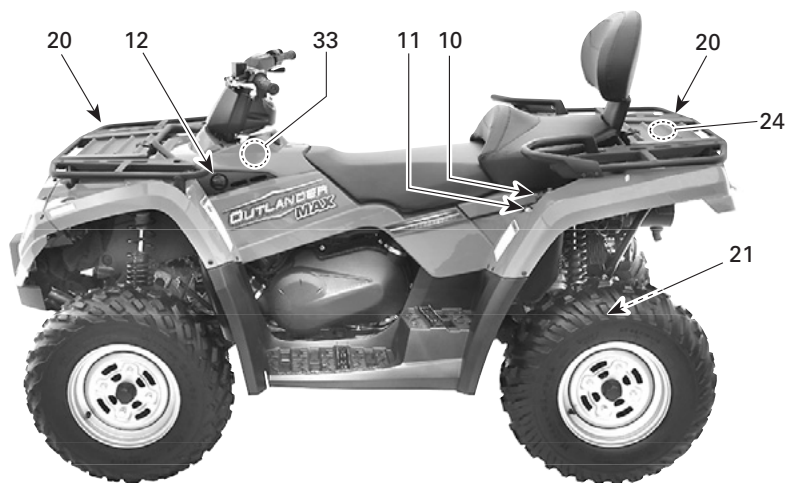
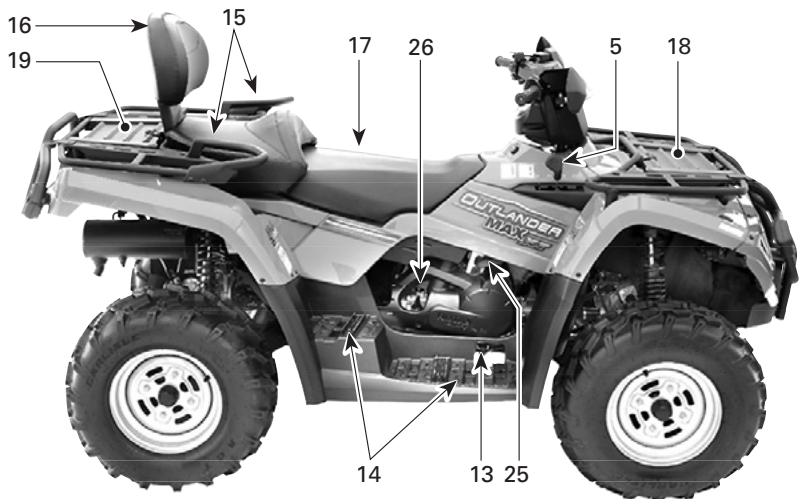
Samoin kuin minkä tahansa mekaanisen laitteen kohdalla, suosittelemme, että valtuutettu Can-Am -maahantuoja/jälleenmyyjä tarkastaa ajoneuvosi ensimmäisen 10 tunnin, tai 300 km:n (185 mailia), tai 30 päivän jälkeen ostohetkestä lukien, mikä ensin kohdalle osuu. Tarkastuksen yhteydessä on myös mahdollisuus keskustella ensimmäisten käyttötuntien aikana esille tulleista kysymyksistä.

HALLINTALAITTEET/MITTARIT/VARUSTEET

HUOM: Jotkut hallintalaitteet/mittarit/varusteet ovat vapaavalintaisia.



vmo2006-008-006_b



vmo2006-008-007_d

Luettaessa tätä käsikirjaa on muistettava että:

⚠ VAROITUS

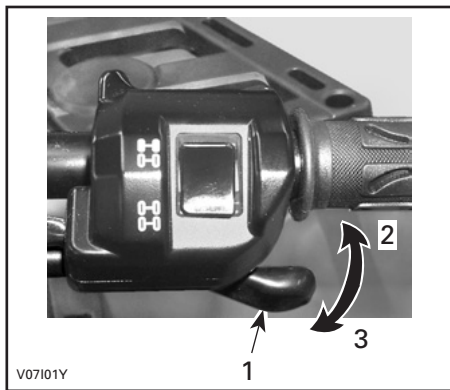
Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

HUOM: Tässä osassa kuvataan ajoneuvosi eri hallintalaitteiden perustointoja. Katso lisätietoja tietyn hallintalaitteen käytöstä joidenkin toisten laitteiden yhteydessä *KÄYTTÖOHJEISTA* edempänä tässä osassa.

1) Kaasuvipu

Painamalla sitä moottorin käyntinopeus kasvaa, jolloin vaihteisto voidaan vaihtaa valitulle vaihteelle.

Kun se vapautetaan, moottorin käyntinopeuden pitäisi palata automaattisesti tyhjäkäynnille, jolloin ajoneuvon vauhti vähitellen hidastuu.



TYYPILLINEN

1. Kaasuvipu
2. Kaasutus
3. Hidastus

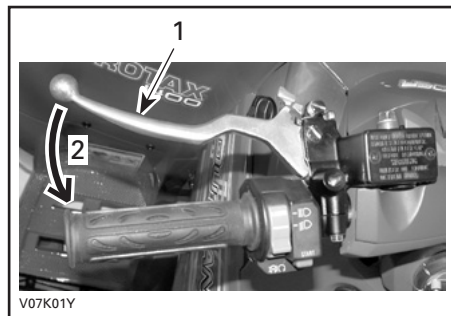
2) 2-veto/4-veto -valitsin

Tämä valitsin ei toimi Euroopan yhteisön malleissa.

3) Jarruvipu

Etu- ja takajarrut jarruttavat kun jarruvipua puristetaan. Kun jarruvipu vapautetaan, sen pitäisi automaattisesti palata alkuperäiseen asentoonsa. Jarrutusteho on suhteessa voimaan, jolla vipua puristetaan, sekä maastotyyppiin ja -olosuhteisiin.

HUOM: Kuten muissakin pyöräajoneuvoissa, ajoneuvon paino siirtyy jarrutettaessa etupyörille. Parempaa jarrutustehoa varten jarrujärjestelmä jakaa enemmän jarrutusvoimaa etupyöriin. Tämä vaikuttaa voimakkaasti jarrutettaessa ajoneuvon käsittelyyn ja ohjauksen hallintaan. Ota se huomioon kun jarrutat.



TYYPILLINEN

1. Jarruvipu
2. Jarrutus

4) Seisontajarru

Lukitus estää ajoneuvon liikkumisen. Käytännöllinen, kun jarrut pitää lukita esim. K-käännöstä tehtäessä, kuljetuksen aikana, tai kun ajoneuvo ei ole käytössä.

VAROITUS

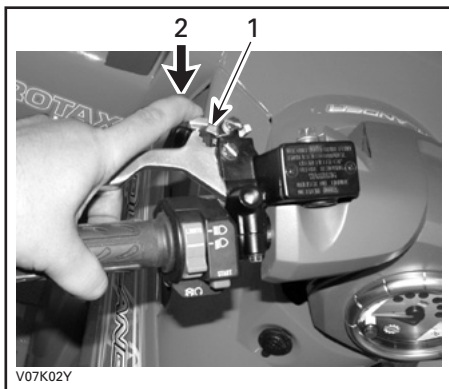
Käytä aina seisontajarrua **ja** aseta vaihdevipu PARK(KI)-asentoon, kun ajoneuvo ei ole käytössä.

VAROITUS

Varmista, että seisontajarru on kokonaan pois päältä ennen ajoneuvon käyttöä.

Jos ajoneuvolla ajettaessa jarrujen annetaan laahata jarruvipua jatkuvasti puristamalla, se voi vaurioittaa jarrujärjestelmää ja aiheuttaa jarrutehon menetyksen ja/tai tulipalon.

Mekanismin käyttö: Purista jarruvipua samalla kun liikutat vivun lukkoa. Jarruvipu on nyt kiinni ja jarrut ovat päällä.



TYYPILLINEN

1. Jarruvivun lukko
2. Paina seisontajarrujen kytkemistä varten

Mekanismin vapautus: Paina jarruvipua. Vivun lukon pitäisi automaattisesti palata alkuperäiseen asentoonsa. Jarruvivun pitäisi palata lepoasentoon. Vapauta aina seisontajarru ennen ajamista.

5) Vaihdevipu

5-asentoinen vipu: P, R, N, H ja L.

Vaihteen siirtämistä varten pysäytä ajoneuvo kokonaan ja siirrä sitten vipu haluttuun asentoon. Älä siirrä vipua väkisin. Ellei vaihde mene päälle, liikuta vaihteita keinuttamalla ajoneuvoa eteen- ja taaksepäin ja yritä uudelleen.



VAIHTAMISKUVIO

TÄRKEÄÄ: Pysäytä ajoneuvo aina kokonaan ja laita jarru päälle ennen vaihdevivun siirtämistä.

P: Parkki

Tämä asento lukitsee vaihteiston estääkseen ajoneuvon liikkumisen. Käytä aina, kun ajoneuvo ei ole käytössä. Tietyissä olosuhteissa ajoneuvoa pitää mahdollisesti keinuttaa eteen- ja taaksepäin vaihteiden liikuttamiseksi ennen kuin parkin saa päälle.

R: Peruutus

Tällä vaihteella ajoneuvolla pääsee peruuttamaan. Ajoneuvon nopeus on rajoitettu.

VAROITUS

Ennen ajoneuvolla peruuttamista varmista, ettei takana ole esteitä tai ihmisiä. Pysy istuimella.

N: Vapaalla

Tämä asento vapauttaa vaihteiston ja mahdollistaa ajoneuvon liikuttamisen omin voimin.

H: Suuri vaihde

Tämä valitsee vaihteiston nopean ajonopeusalueen. Se on normaali ajonopeusalue. Sillä ajoneuvo saavuttaa maksiminopeutensa.

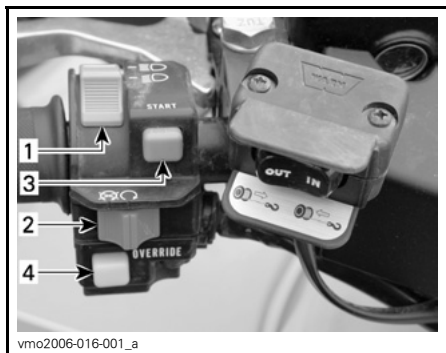
L: Pieni vaihde

Tämä valitsee vaihteiston hitaan ajonopeusalueen. Se on työskentelyasento. Sillä ajoneuvo kulkee hitaasti maksimivetovoimalla ja teholla.

HUOM: Käytä hidasta ajonopeusalueen kuorman vetämiseen ja jyrkän mäen nousemiseen.

6) Monitoimikytkimen kotelo

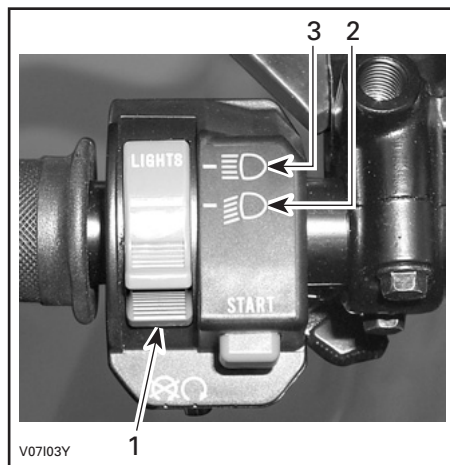
Monitoimikytkimen kotelossa on seuraavat hallintalaitteet:



TYYPILLINEN — MONITOIMIKYTKIMEN KOTELO

1. Etuvalokytkin
2. Moottorin pysäytyskytkin.
3. Moottorin käynnistyspainike
4. Ohituspainike

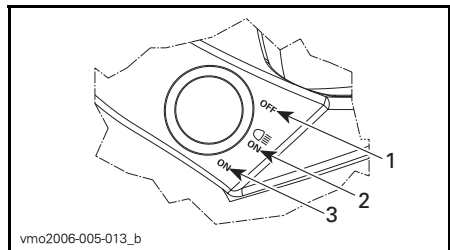
Etuvalokytkin



ETUVALOKYTKIMEN ASENNOT

1. Etuvalokytkin
2. Ajovalo ja perävalo
3. Kaukovalo ja perävalo

HUOM: Etuvalot sammutetaan asettamalla virtalukko ON- (PÄÄLLÄ)-asentoon "ilman valoa".



VIRTALUKON ASENNOT

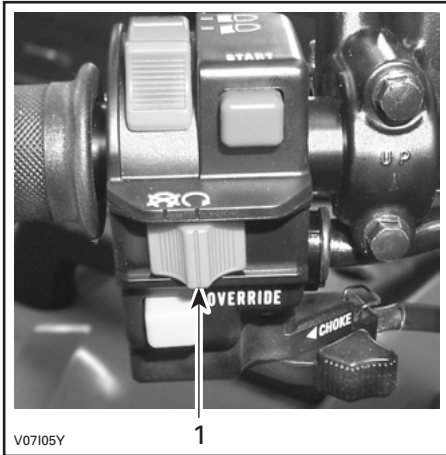
1. OFF (POIS)
2. ON (PÄÄLLÄ) "valon kanssa"
3. ON (PÄÄLLÄ) "ilman valoa"

Moottorin pysäytyskytkin

Tätä kytkintä voidaan käyttää moottorin pysäyttämiseen ja hätäkeinoana.

Pysäytä moottori vapauttamalla kaasuvipu kokonaan ja käyttämällä sitten moottorin pysäytyskytkintä.

HUOM: Vaikka moottori voidaankin pysäyttää kääntämällä avain virtalukossa OFF (POIS) -asentoon, suosittelemme, että moottori pysäytetään moottorin pysäytyskytkimellä.



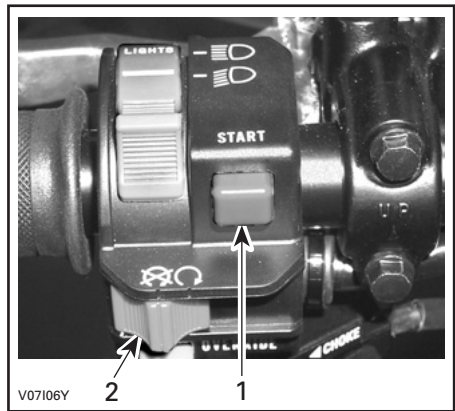
TYYPILLINEN

1. Moottorin pysäytyskytkin.

Moottorin käynnistyspainike

Käynnistä moottori asettamalla moottorin pysäytyskytkin RUN (KÄY) -asentoon.

Paina ja pidä alhaalla moottorin käynnistyspainiketta. Vapauta heti kun moottori on käynnistynyt.



TYYPILLINEN

1. Moottorin käynnistyspainike
2. Moottorin pysäytyskytkin.

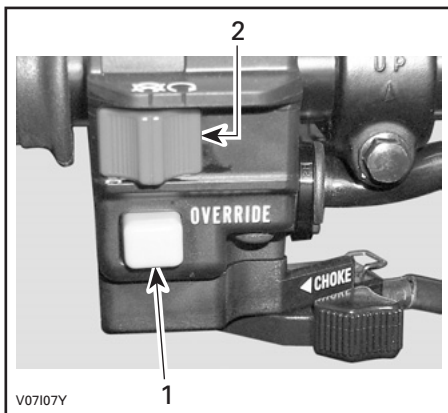
HUOM: Moottori pyörii muttei käynnisty, jos moottorin pysäytyskytkin on OFF- (POIS)-asennossa.

Ohituspainike

Tällä painikkeella ohitetaan peruutuksen nopeudenrajoitinjärjestelmä teho-peruutuksen yhteydessä. Paina ohituspainike pohjaan ja paina sitten kaasuvipua vaihteittain.

VAROITUS

Älä koskaan paina ohituspainiketta kaasuvipun ollessa jo alapainettuna, koska seurauksena voi olla hallinnan menetys aiheuttaen vakavan henkilövahingon tai kuoleman.



V07107Y

TYYPILLINEN

1. Ohituspainike
2. Moottorin pysäytyskytkin.

Rikastinvipu (ryppy)

Tässä laitteessa on säädettävä vipu moottorin kylmäkäynnistyksen helpottamista varten.

OFF (POIS) -asento on normaalikäyttöä varten, kun moottori on lämmin.



V07108Y

RIKASTINVIPU POIS-ASENNOSSA

Rikastinvivun täysin päällä -asentoa käytetään moottorin ollessa kylmä.

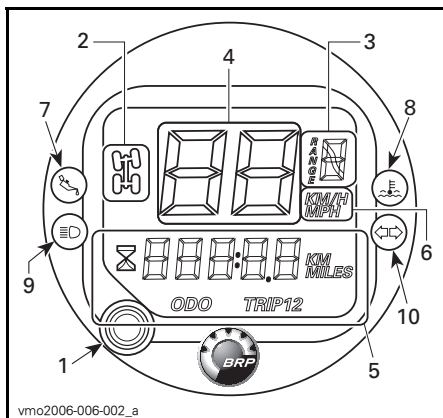


V07109Y

RIKASTINVIPU TÄYSIN PÄÄLLÄ -ASENNOSSA

Muita POIS- ja TÄYSIN PÄÄLLÄ -asentojen välisiä asentoja käytetään moottorin lämpötilasta riippuen.

7) Nopeusmittari



vmo2006-006-002_a

TYYPILLINEN

1. Näytön valintapainike
2. 4-pyörävedon merkivalo
3. Vaihteiston asennon näyttö
4. Ajoneuvon nopeuden näyttö
5. Monitoiminäyttö
6. Yksikkönäyttö
7. Öljynpaineen merkivalo
8. Moottorin lämpötilan merkivalo
9. Korkeatehoinen merkivalo
10. Suuntavilkku

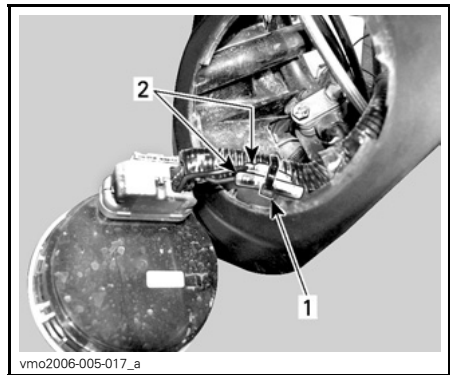
Yksikön valinta (MPH vs. km/t)

Nopeusmittarin, matkamittarin ja osamatkamittarin tehdasasetus on mailleja, mutta se voidaan vaihtaa kilometrilukemiksi.

Käännä virtalukko OFF-asentoon.

Nosta nopeusmittaria hieman pohjasta käyttämällä ruuvitalttaa kunnes pieni lukituslappi irtoaa ohjauspylvästä.

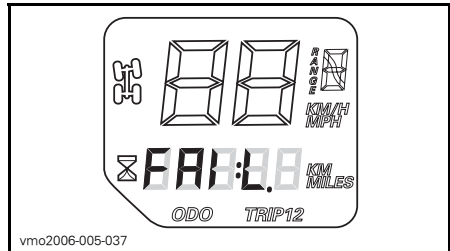
Kierrä nopeusmittaria myötäpäivään kunnes se ponnahtaa vähän ylös ohjaussuojasta.



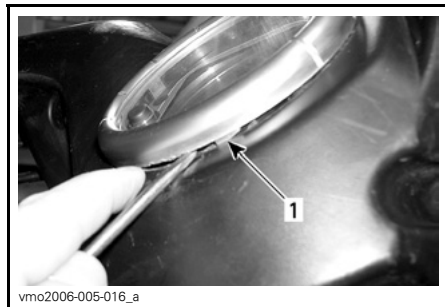
1. Lukitusside
2. liittimet yksiköiden vaihtamiseen

Nopeusmittarin näyttökoodit

Nopeusmittarissa lukee FAIL



1. Nosta vapauttaaksesi lukituslappi
2. Kierrä myötäpäivään irroittaaksesi nopeusmittari



1. Lukituskieleke

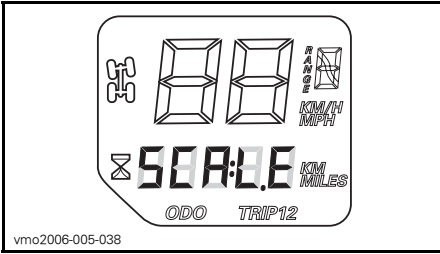
Vaihda yksiköt maileista kilometreiksi kytkemällä liittimet. Palauta maililukemat irrottamalla liittimet.

Kiinnitä johdot johtosarjaan uudella lukitusnauhalla.

Jos nopeusmittarisi osoittaa FAIL monitoiminäytössä, se tarkoittaa, että nopeusmittari on havainnut sähköjärjestelmässä 18 voltin jännitteen, jonka on aiheuttanut irtonainen tai viallinen jännitteensäädin.

Tarkista jännitteensäätimen kytkentä tai ota yhteys valtuutettuun Can-Am-maahantuojaan/jälleenmyyjään vaihtaaksesi jännitteensäätimen.

Nopeusmittarissa lukee SCALE



Jos nopeusmittarisi osoittaa **SCALE** monitoiminäytössä, se tarkoittaa, että näytön valitsinnäppäin on juuttunut ala-asentoon tai painettu alas sähköjärjestelmää aktivoitaessa.

Näytön valintapainike

Käytä valintapainiketta muuttaaksesi nopeusmittarin näyttö haluamaasi tilaan:

- tuntimittari (nollattava)
- matkamittari
- osamatkamittari 1 (nollattava)
- osamatkamittari 2 (nollattava)



1. Valintapainike

Monitoiminäyttö

Matkamittari (ODO)

Matkamittari tallentaa kokonaisajomatkan maileissa tai kilometreissä.

Osamatkamittari (TRIP 1/TRIP 2)

Nopeusmittari on varustettu kahdella erillisellä osamatkamittarilla.

Osamatkamittari tallentaa edellisen nollaamisen jälkeen ajatun matkan. Ajettu matka näkyy joko maileina tai kilometreinä.

Sitä voidaan käyttää polttoainetankillisella ajatun matkan tai kahden kohteen välisen matkan mittaamiseen.

Nollaa osamatkamittari painamalla ja **PITÄMÄLLÄ** näytön valintapainiketta painettuna 2 sekunnin ajan.

Tuntimittari



Tuntimittari tallentaa moottorin käyntiajan tunneissa ja minuuteissa.

Vaihteiston asento (RANGE)



Osoittaa, että vaihde on parkkiasennossa.



Osoittaa, että vaihde on peruutusasennossa.



Osoittaa, että vaihde on vapaalla.

4-pyöräveto



Osoittaa, että 4-pyöräveto on käytössä.

Merkkivalot

Kaukovalot (SININEN)



Tämän valon PALAMINEN osoittaa kaukovalojen olevan päällä.

Öljypaine (PUNAINEN)



Kun tämä valo PALAA, on öljypaine moottorissa alhainen.

TÄRKEÄÄ: Ellei valo sammu heti moottorin käynnistyttyä, pysäytä moottori. Tarkasta moottoriöljyn pinnan taso. Täytä tarvittaessa. Jos öljyä on riittävä määrä, ota yhteys valtuutettuun Can-Am -maahantuojaan/jälleenmyyjään. Älä käytä ajoneuvoa ennen kuin se on korjattu.

Moottorin lämpötila (PUNAINEN)



Kun tämä merkkivalo PALAA, se osoittaa, että moottori on ylikuumentunut. Jos moottori ylikuumentaa, katso **MOOTTORI YLIKUUMENEE** kohdassa **ERIKOISTOIMENPITEET**.

TÄRKEÄÄ: Ellei valo sammu heti moottorin käynnistyttyä, pysäytä moottori. Tarkasta moottoriöljyn pinnan taso. Täytä tarvittaessa. Jos öljyä on riittävä määrä, ota yhteys valtuutettuun Can-Am -maahantuojaan/jälleenmyyjään. Älä käytä ajoneuvoa ennen kuin se on korjattu.

Suuntavilkku (VIHREÄ)



Suuntavilkkulampun vilkkuminen osoittaa suuntavilkkujen, vasen tai oikea, toimivan.

8) 12 voltin pistorasia

Kätevä roikkaa tai muita kannettavia laitteita varten.

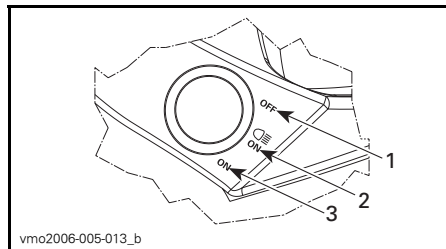
Irrota suojakansi ennen käyttöä. Kiinnitä se aina paikalleen käytön jälkeen suojaamaan ilmastoa vastaan.

Älä ylitä nimellisarvoja. Katso **TEKNISET TIEDOT**.

Lisävirtalähde on käytettävissä muita lisätarvikkeita varten. Ajoneuvon takaosassa on johtosarjassa piilossa kaksi johtoa. Ota lisätietoja varten yhteys valtuutettuun Can-Am -maahantuojaan/jälleenmyyjään.

9) Virtalukko

Toimii avaimella, kolmiasentoinen kytkin.



VIRTLUKON ASENNOT

1. OFF (POIS)
2. ON (PÄÄLLÄ) ja valot päällä
3. ON (PÄÄLLÄ) ilman valoja

Laita avain kytkimeen ja käännä haluttuun asentoon. Avaimen saa pois kääntämällä se ensin OFF (POIS) -asentoon.

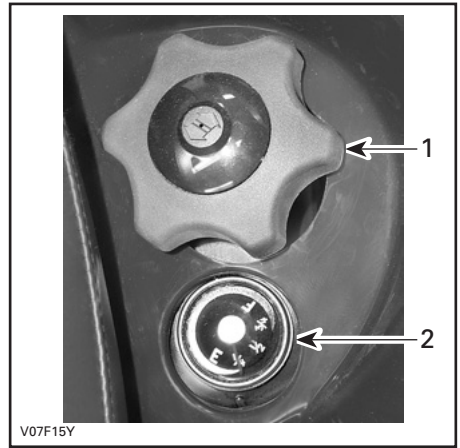
ON (PÄÄLLÄ) valot päällä -asento syyttää kaikki valot riippumatta siitä käytkö moottori vai ei. Muista, että jos kaikki valot palavat mutta moottori ei käy, akku tyhjenee. Käännä virta-avain OFF (POIS) -asentoon aina pysäytettyäsi moottorin.

HUOM: Vaikka moottori voidaankin pysäyttää kääntämällä avain virtalukossa OFF (POIS) -asentoon, suosittelemme, että moottori pysäytetään moottorin pysäytyskytkimellä.

10) Polttoainesäiliön kansi

TÄRKEÄÄ: Älä koskaan sijoita mitään polttoainesäiliön korkin päälle, koska siinä oleva ilma-aukko voi mennä tukkoon ja moottori voi ruveta käymään katkonaisesti.

Polttoaineen täyttämistä varten avaa kansi kääntämällä sitä vastapäivään, ki-ristä se täytön jälkeen myötäpäivään.



1. Polttoainesäiliön korkki
2. Polttoainemittari

VAROITUS

Pysäytä aina moottori ennen tankkaamista. Avaa korkki hitaasti. Mikäli havaitset paine-eron (polttoainesäiliön korkkia avattaessa kuuluu viheltävä ääni), anna tarkastaa ja/tai korjata ajoneuvo ennen kuin jatkat sen käyttämistä. Tietyissä olosuhteissa polttoaine on tulenarkaa ja räjähtävää. Älä koskaan käytä avotulta polttoainemäärän tarkastamiseen. Älä koskaan tupakoi tai salli läheisyydessä tulta tai kipinöitä. Toimi aina hyvin ilmastoidulla alueella. Älä koskaan täytä polttoainesäiliötä piripintaan ennen ajoneuvon viemistä lämpimään. Lämpötilan noustessa polttoaine laajenee ja voi tulla yli. Pyyhi ajoneuvosta aina ylivuotanut polttoaine pois.

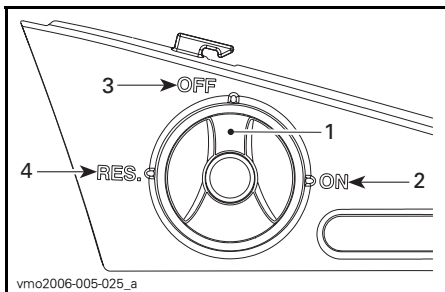
11) Polttoainemittari

Mittari näyttää säiliössä olevan polttoaineen likimääräisen määrän.



12) Polttoaineventtiili

Se on 3-asentoinen kiertoventtiili. Kierrä nupin osoitin asentoon ON (PÄÄLLÄ), OFF (POIS) tai RES (VARA).



1. Siirrä osoitin haluttuun asentoon.
2. ON (PÄÄLLÄ)
3. OFF (POIS)
4. RES. (varalla)

OFF (POIS)

Pysäyttää polttoaineen syötön kaasuttimeen.

TÄRKEÄÄ: Käännä venttiili OFF (POIS) -asentoon kun ajoneuvo ei ole käytössä tai kun sitä siirtokuljetaan.

ON (PÄÄLLÄ)

Päästää polttoaineen kaasuttimeen. Tämä on normaali asento kun ajoneuvoa käytetään.

Luettaessa tätä käsikirjaa on muistettava että:

VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

RES. (varalla)

Kun polttoaine on loppunut polttoainesäiliöstä ON (PÄÄLLÄ) -asennossa, on pieni hätävara käytettävissä kääntämällä nuppi RES (VARA) -asentoon. Varalla on noin 12% polttoainesäiliön tilavuudesta. Käytä tätä asentoa vain kun ON (PÄÄLLÄ) -osa on tyhjä.

Kun varasäiliö on käytössä, suorita mahdollisimman nopeasti tankkaus. Muista kääntää venttiili takaisin ON (PÄÄLLÄ) -asentoon tankkauksen jälkeen.

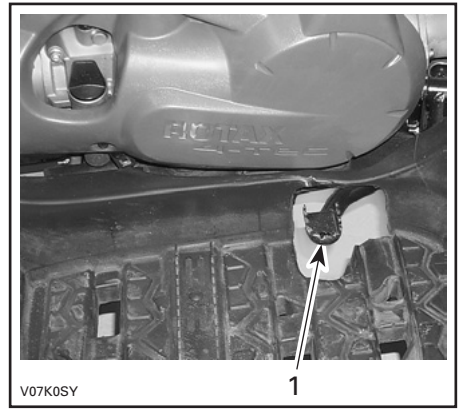
TÄRKEÄÄ: Ellei polttoaineventtiiliä ole kunnolla avattu, polttoaine ei pääse virtaamaan kunnolla. Varmista, että venttiili on ajon aikana täysin auki.

13) Jarrupoljin

Painettaessa takajarru jarruttaa. Kun se vapautetaan, jarrupolkimen pitäisi palata alkuperäiseen asentoonsa. Jarrutusteho on suhteessa voimaan, jolla poljinta painetaan, sekä maastotyyppiin ja -olosuhteisiin.

HUOM: Jarru vaikuttaa voimansiirron kautta myös etupyöriin.

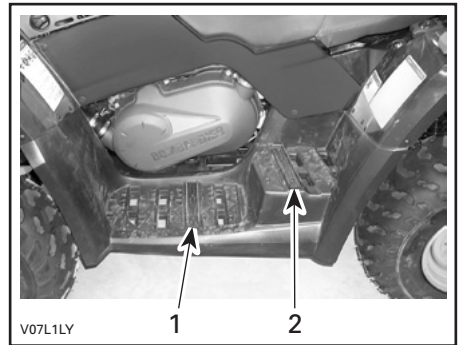
Jarrupoljin vaikuttaa ainoastaan takajarruun. Mikäli pääjarrujärjestelmä pettää, voidaan takajarrulla jarruttaa painamalla jarrupoljinta.



1. Jarrupoljin

14) Jalkatappi

Omia ja matkustajan (2-UP -mallit) jalkoja pidetään tukevasti tässä.



TYYPILLINEN — 2-UP -MALLIT

1. Kuljettajan jalkatappi
2. Matkustajan jalkatappi

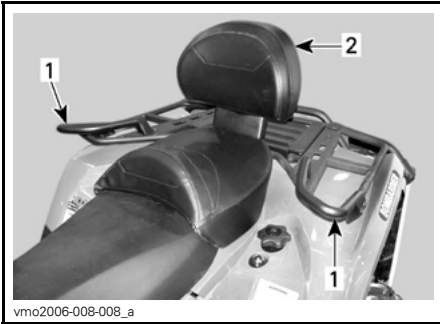
15) Tartuntakahvat

2-UP -mallit

Matkustajan on pidettävä tartuntakahvoista kunnolla kiinni ajoneuvon ollessa liikkeellä.

VAROITUS

Älä koskaan pidä kiinni kuljettajasta. Pidä tartuntakahvoista aina kunnolla kiinni.



1. Tartuntakahvat
2. Matkustajan istuin

16) Matkustajan istuin/ kuljetuslaatikko

2-UP -mallit

VAROITUS

Älä koskaan käytä ajoneuvoa ilman, että matkustajan istuin tai kuljetuslaatikko on kunnolla paikallaan.

Matkustajan istuin on erityisesti suunniteltu YHDEN (1) matkustajan turvallista ja mukavaa matkaa varten. Integroitu selkänoja tukee hänen selkäänsä matkan aikana.

Kuljetuslaatikolla kahdenistuttava ajoneuvo (2-UP -malli) muunnetaan yhdenistuttavaksi ajoneuvoksi (1-UP -malli), jossa on lisäkuormatila.

Ajoneuvon muuntaminen on helppoa: poista matkustajan istuin ja asenna kuljetuslaatikko, tai päinvastoin. Irrota ja kiinnitä varusteet kunnolla seuraavassa kuvatulla tavalla.

VAROITUS

Ilman matkustajan istuinta ajoneuvosta tulee YHDENISTUTTAVA ajoneuvo (1-UP -malli), johon ei saa päästää YHTÄÄN MATKUSTAJAA. ÄLÄ KOSKAAN kuljeta matkustajaa kuljetuslaatikon päällä.

Matkustajan istuimen irrotus

- Vedä matkustajan istuimen toisesta kahvasta. Kahvat sijaitsevat istuimen takaosan alla oikealla tai vasemmalla puolella.



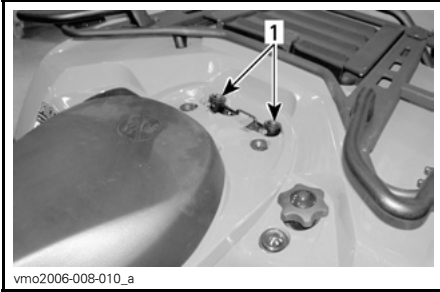
TYYPILLINEN — VASEN PUOLI

1. Istuimen salpa

- Nosta varovasti istuimen takaosaa.
- Vedä istuinta taaksepäin.
- Jatka nostoliikettä kunnes edessä oleva pidätin vapautuu, poista matkustajan istuin sitten kokonaan.

Matkustajan istuimen asennus

- Työnnä matkustajan istuimen kohdistusputket takalokasuojassa oleviin reikiin.



1. Reiät matkustajan istuimen kohdistusputkille

- Kun istuin on kevyesti paikallaan, paina istuinta reilusti alas, jolloin salpa lukkiutuu.

HUOM: Hyvin erottuva napsahdus tuntuu. Varmista kahteen kertaan, että istuin ja sen salpa ovat kunnolla kiinni nykäisemällä sitä.

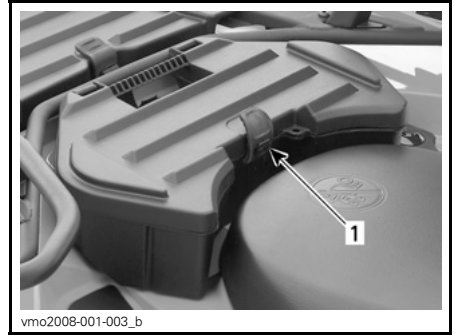
VAROITUS

Varmista, että istuimen salpa on kunnolla kiinni ennen liikkeelle lähtöä.

Kuljetuslaatikon asennus

- Irrota matkustajan istuin.
- Aseta kuljetuslaatikko takalokasuojan päälle.
- Kun laatikko on kevyesti paikallaan, paina sitä reilusti alas, jolloin salpa lukkiutuu.

- Avaa kuljetuslaatikko irrottamalla kuminen salpa koukusta.



1. Kuminen salpa

Kuljetuslaatikon irrotus

- Vapauta kuljetuslaatikko ajoneuvosta vetämällä sen hihnasta.
- Irrota kuljetuslaatikko.
- Asenna matkustajan istuin.



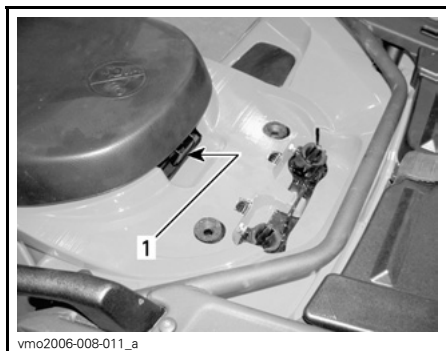
1. Hihna

17) Kuljettajan istuin

HUOM: Kuljettajan istuimen saa irti vain irrottamalla ensin matkustajan istuimen.

Istuimen poisto

Irrota kuljettajan istuin työntämällä sen salpaa eteenpäin. Salpa sijaitsee istuimen takapäähän alla.



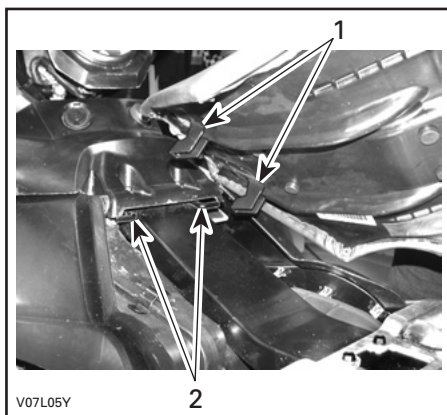
1. Istuimen salpa

Vedä istuinta taaksepäin. Jatka nostoliikettä kunnes edessä oleva pidätin vapautuu, poista istuin sitten kokonaan.

Istuimen asennus

Aseta edessä olevat kielet rungossa oleviin koukkuihin. Kun istuin on kevyesti paikallaan, paina istuinta reilusti alas, jolloin salpa lukkiutuu.

HUOM: Hyvin erottuva napsahdus tuntuu. Varmista kahteen kertaan, että istuin ja sen salpa ovat kunnolla kiinni nykäisemällä sitä.



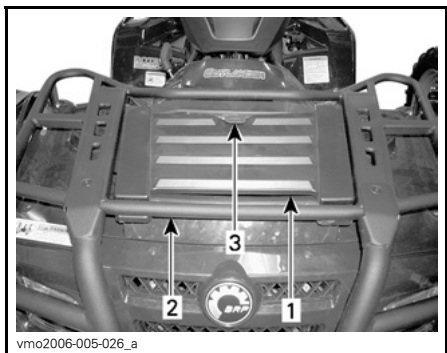
1. Työnnä nämä kielet koukkuihin
2. Koukut

VAROITUS

Varmista, että istuimen salpa on kunnolla kiinni ennen liikkeelle lähtöä.

18) Työluukku

Avaa luukku avaamalla salpa, nostamalla ja poistamalla se kokonaan.



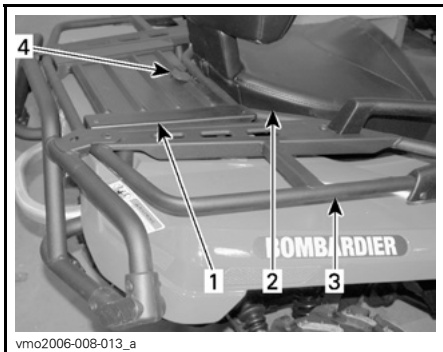
1. Työluukku
2. Etutavaratelineet
3. Salpa

Tästä luukusta pääsee helpommin käsi huoltotilaan. Huoltotilassa on erilaisia huoltoon liittyviä yksityiskohtia, kuten takajarrun nestesäiliö, jäähdyttimen täyttöaukon kansi, jäähdytysnestesäiliö ja sulakkeenpitimet.

19) Takasäilytyslokero

Sopii hyvin henkilökohtaisten tavaroiden kuljettamiseen, kuten sytytystulpat, ensiapulaukku, jne. Avaa salpa, nosta kansi varoen ja poista kansi.

Lokerossa on tyhjennystulppa. Irrota tulppa tarvittaessa tyhjentämistä varten. Kiinnitä tulppa lopuksi takaisin paikalleen.



TYYPILLINEN

1. Takasäilytyslokeron kansi
2. Istuin
3. Takatavaratelineet
4. Salpa

VAROITUS

Moottorin käydessä aseta vaihde aine PARK(KI)-asentoon ennen kannen avaamista. Älä koskaan jätä raskaita tai irrallisia rikkimeviä esineitä säilytyslokeron. Salpaa aina kansi ennen liikkeellelähtöä. Jos kansi on irrotettava suurempaa säilytystilaa varten, varmista että kuorma on kiinni ja ettei se "lennä ulos" ajattaessa kovaa epätasaisessa maastossa. Hidasta.

20) Tavaratelineet

Sopii varusteiden kantamiseen.

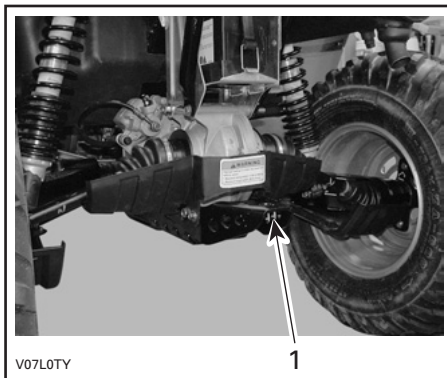
VAROITUS

Muista kiinnittää tavarat kunnolla tavaratelineisiin. Älä ylikuormaa. Varmista, ettei kuorma häiritse näkyvyyttä ja/tai ohjaamista. Älä kuljeta matkustajaa(-jia).

Katso tietoja kuormien kuljettamisesta ja kuorman painonjakosuosituksista kohdasta *TEKNISET TIEDOT*.

21) Perävaunun vetokoukku

Sopiva pallokiinnitystä varten perävaunun tai muun laitteen vetämiseen. Asenna oikea perävaunun valmistajan suositusten mukainen pallo. Katso tietoja kuormien kuljettamisesta ja hinaamissuosituksista kohdasta *TEKNISET TIEDOT*.



1. Perävaunun vetokoukku

VAROITUS

Muista asentaa sopivan kokoinen pallo, joka sopii vedettävään laitteeseen.

HUOM: Noudata valmistajan oikeanlaisista kiinnitystä koskevia ohjeita.

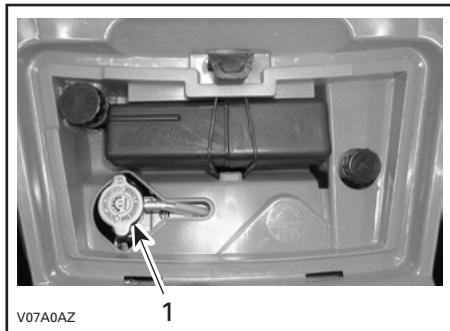
22) Jäähdyttimen täyttöaukon kansi

Sijaitsee huoltotilassa työluukun alla.

VAROITUS

Älä polta itseäsi – älä koske jäähdyttimen täyttöaukon kanteen moottorin ollessa kuuma.

Avaa jäähdyttimen täyttöaukon kansi painamalla ja kääntämällä sitä vastapäivään. Kiinnittäminen tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä.



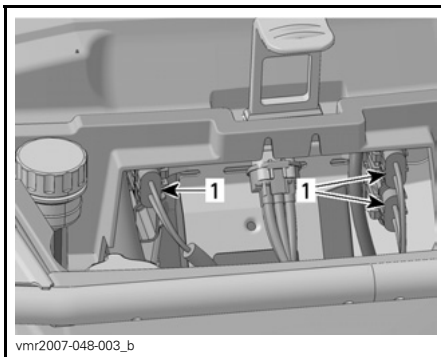
TYYPILLINEN

1. Jäähdyttimen täyttöaukon kansi

23) Sulakkeet

Sulakkeet suojaavat sähköjärjestelmää. Katso yksityiskohdat kohdasta HUOLTO.

Sulakkeenpitimet sijaitsevat huoltotilassa.



TYYPILLINEN — ETUHUOLTOTILA

1. Sulakkeenpitimet

24) Työkalusarja

Työkalusarja sijaitsee takasäilytyslokerossa. Siinä on perushuoltoon tarvittavat työkalut, tämä käsikirja sekä XT-malleissa VINSSIN KÄYTÖN PERUSOPAS.

Työkalusarjassa on seuraavat työkalut:

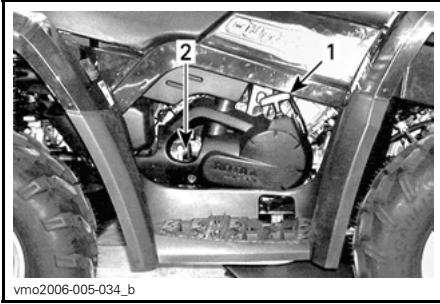
- pihdit (1)
- ruuvitaltta (1)
- kiintoavain 10/13 mm (1)
- kiintoavain 15/17 mm (1)
- hylsyavain 10/13 mm (1)
- hylsyavain 16/18 mm (1)
- rengaspainemittari (1)
- iskunvaimentimen avain (1)
- sulake 30 A (1)
- sulake 20 A (1)
- sulake 15 A (1).

25) Kelautuvan käynnistimen kädensija

Kelautuvan käynnistimen kädensija on apukäynnistystä varten.

Noudata normaalia käynnistysmenetelmää, mutta käytä kelautuvaa käynnistintä sähkökäynnistimen sijaan.

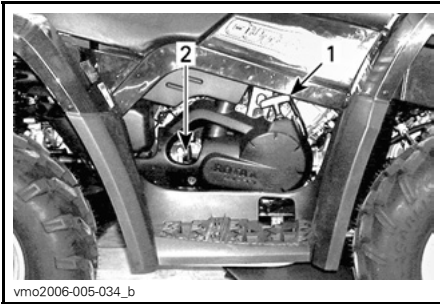
Sijaitsee ajoneuvon oikealla puolella. Itsekelaatuvaa tyyppiä. Vedä kädensijasta hitaasti kunnes tunnet vastusta. Jatka sitten hidasta vetämistä puristustahdin huipun (voimakas pyörintävastus) ohittamiseen saakka, ja vedä sitten voimakkaasti. Vapauta kädensija hitaasti.



1. Kelaatuvan käynnistimen kädensija
2. Mittatikki

26) Mittatikki

Sijaitsee moottorin oikealla puolella. Sillä mitataan moottoriöljyn pinnan taso.

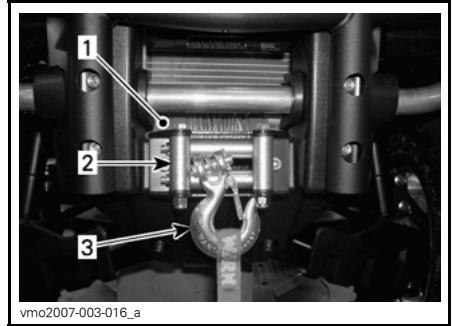


1. Kelaatuvan käynnistimen kädensija
2. Mittatikki

Katso oikea moottoriöljyn tarkastusmenetelmä kohdasta *NESTEET*.

27) Vinssi

XT-mallit



1. Vinssi
2. Rullilla varustettu läpivientilevy
3. Vinssin koukku

VAROITUS

Etuvinssin koukku, jos varusteena, on irrotettava ja varastoitava, kun ajoneuvolla ajetaan yleisillä reiteillä ja/tai teillä. Ohjeen noudattamatta jättäminen voi lisätä sivullisten loukkaantumisvaaraa.

28) Vinssin hallintakytkin

XT-mallit

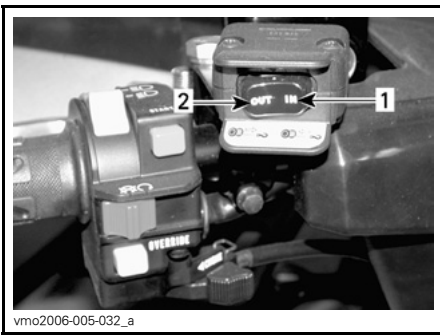
Käytä tätä katkaisinta kelaamaan vinsin vaijeri sisään tai ulos.

Teräsköysi purkautuu vinssistä painamalla kytkimen vasenta puolta.

Teräsköysi kelaatuu vinssiin painamalla kytkimen oikeata puolta.

Katso lisätietoja *VINSSIN KÄYTÖN PERUSOPPAASTA*.

HUOM: Tarvittaessa voit helpottaa vinssin käyttöä vinssin kaukosäätimellä, katso kohta *VINSSIN KAUKOSÄÄDIN* edempänä tässä osassa.



31) Suuntavilkukytkin

Tämä kytkin sijaitsee vasemmanpuoleisessa ohjaustangossa.

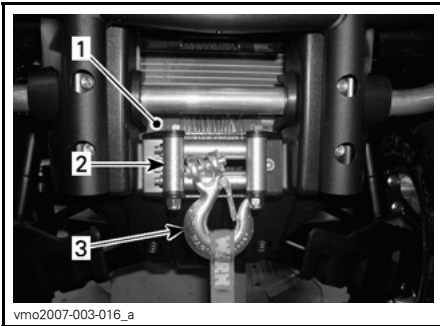
TYYPILLINEN

1. Sisään
2. Ulos

29) Rullilla varustettu läpivientilevy

XT-mallit

Läpivientilevy suojaa ajoneuvoa vahingoittumiselta ja ohjaa teräsköyden vinssiin.



1. Vinssi
2. Rullilla varustettu läpivientilevy
3. Vinssin koukku

30) Ajoneuvolukko

Ajoneuvolukkoina voidaan käyttää monen mallisia lukkoja.

Kysy valtuutetulta Can-Am -maahan tuojalta/jälleenmyyjältä, minkälaista lukkoa sinun on käytettävä omissa ajoneuvossasi.



TYYPILLINEN

1. Äänimerkkipainike
2. Suuntavilkukytkin

Sytytä suuntavilkut painamalla kytkin-painikkeen oikeata tai vasenta puolta, valitsemastasi kääntymissuunnasta riippuen. Palauta kytkin keskelle kun käännös on suoritettu.

32) Äänimerkkipainike

Tämä äänimerkkipainike sijaitsee vasemmanpuoleisessa ohjaustangossa.

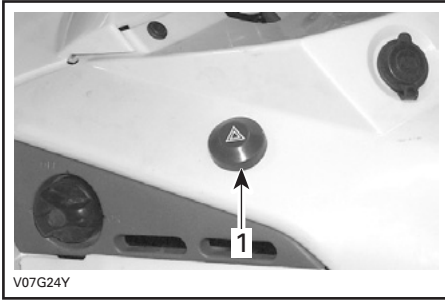


TYYPILLINEN

1. Äänimerkkipainike
2. Suuntavilkukytkin

33) Hätävilkkupainike

Tämä sijaitsee konsolin vasemmalla puolella.



TYYPILLINEN

1. Hätävilkkupainike

Ajoneuvoon asennettu laite, jolla saadaan kaikki suuntavilkut vilkkumaan samanaikaisesti, ja jota käytetään ajoneuvon ollessa paikallaan osoittamaan, että ajoneuvo haittaa tilapäisesti liikennettä.

Käynnistä laite painamalla hätävilkkupainiketta kerran. Sammuta se painamalla uudelleen.

Hätävilkkupainike vilkkuu samanaikaisesti hätävilkkujen kanssa.

HUOM: Hätävilkkupainiketta voidaan käyttää myös ajoneuvon sähköjärjestelmän ollessa pois päältä.

34) Vinssin kaukosäädin

XT-mallit

Tarvittaessa voit helpottaa vinssin käyttöä vinssin kaukosäätimellä.

Vinssin kaukosäädin sijaitsee etuhuoltotilan työluukun kannessa.



TYYPILLINEN — ETUHUOLTOTILAN KANSI

1. Vinssin kaukosäädin

Kun haluat käyttää vinssin kaukosäätimen katkaisinta käsikahvassa olevan katkaisimen sijaan, kytke kaukosäädin etuhuoltotilassa olevaan liittimeen.

TÄRKEÄÄ: Kytke kaukosäädin irti ja varastoi se aina, kun et käytä sitä.



TYYPILLINEN — ETUHUOLTOTILA

1. Kaukosäätimen liitin

Katso lisätietoja **VINSSIN KÄYTÖN PERUSOPPAASTA**.

35) Vinssin kaukosäätimen liitin

XT-mallit

Liitin, jolla vinssin kaukosäädin kytketään ajoneuvoon vinssin käytön helpottamiseksi tarvittaessa.



vmo2007-003-017_a

TYYPILLINEN — ETUHUOLTOTILA

1. Kaukosäätimen liitin

NESTEET

Luettaessa tätä käsikirjaa on muistettava että:

VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

HUOM: Tässä osassa selvitetään suositellut nesteet ja menetelmät niiden pinnan tason tarkastamista varten. Katso nesteiden vaihtoa koskevat menetelmät kohdasta *HUOLTO*.

Polttoaine

Suosittelut polttoaine

Käytä tavallista lyijytöntä bensiiniä, jota saa useimmilta huoltoasemilta, tai hapetettua polttoainetta, jossa on enintään yhteensä 10 % etanolia tai metaanolia tai kumpaakin. Käytetyn polttoaineen suositeltu vähimmäisoktaaniluku on seuraava.

OKTAANILUKU

92 RON

TÄRKEÄÄ: Älä koskaan kokeile muilla polttoaineilla. Muiden kuin suositeltujen polttoaineiden käyttö voi johtaa ajoneuvon suorituskyvyn huononemiseen ja kriittisten polttoainejärjestelmän ja moottorin osien vaurioitumiseen.

Polttoaineen pinnan taso

VAROITUS

Pysäytä aina moottori ennen tankkaamista. Avaa korkki hitaasti. Mikäli havaitset paine-eron (polttoainesäiliön korkkia avattaessa kuuluu viheltävä ääni), anna tarkastaa ja/tai korjata ajoneuvo ennen kuin jatkat sen käyttämistä. Tietyissä olosuhteissa polttoaine on tulenarkaa ja räjähtävää. Älä koskaan käytä avotulta polttoainemäärän tarkastamiseen. Älä koskaan tupakoi tai salli läheisyydessä tulta tai kipinöitä. Toimi aina hyvin ilmastoidulla alueella. Älä koskaan täytä polttoainesäiliötä piripintaan ennen ajoneuvon viemistä lämpimään. Lämpötilan noustessa polttoaine laajenee ja voi tulvia yli. Pyyhi ajoneuvosta aina ylivuotanut polttoaine tai öljy pois.

Moottori-/vaihteistoöljy

Suosittelut öljy

Käytä 4-tahtimoottoriöljyä, joka vastaa tai ylittää API-luokituksen SM, SL tai SJ. Tarkasta että, että öljykanisterissa on API-merkintänä SM, SL tai SJ. Ainakin yksi em. kirjainyhdistelmästä on oltava merkittynä kanisteriin.

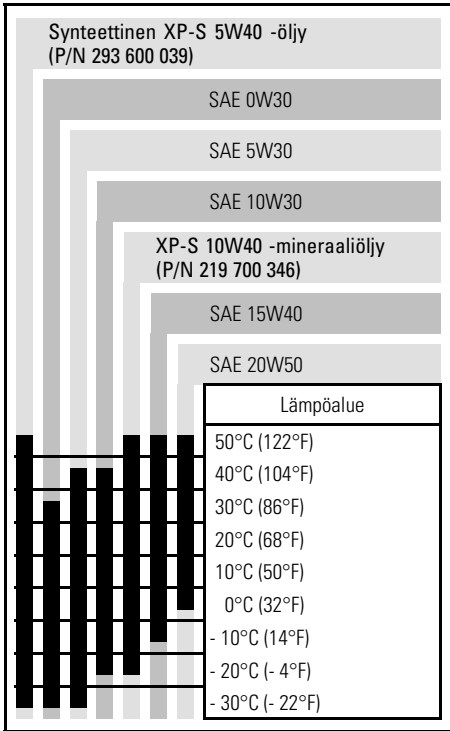
HUOM: Sama öljy voitelee sekä moottorin että vaihteiston.

Öljyn viskositeetti

SAE 5W30 on suositeltavaa kaikkina vuodenaikoina.

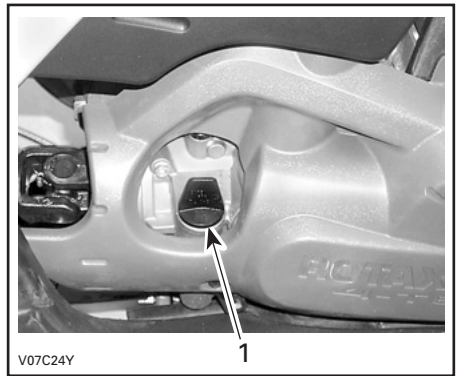
Kuumimpina kesäpäivinä voit kuitenkin käyttää BRP XP-S™ 10W40 -mineraaliöljyä (P/N 219 700 346).

HUOM: Kun edellytät parempaa kokonaissuorituskykyä kaikkina vuodenaikoina, käytä synteettistä öljyä XP-S 5W40 (P/N 293 600 039).



Öljyn pinnan taso

TÄRKEÄÄ: Tarkasta taso säännöllisesti ja täytä tarvittaessa. **Älä täytä liikaa.** Moottorin/ vaihteiston käyttö asiaankuulumattomalla öljymäärällä vaurioittaa vakavasti moottoria/vaihteistoa. Pyyhi vuoto pois.

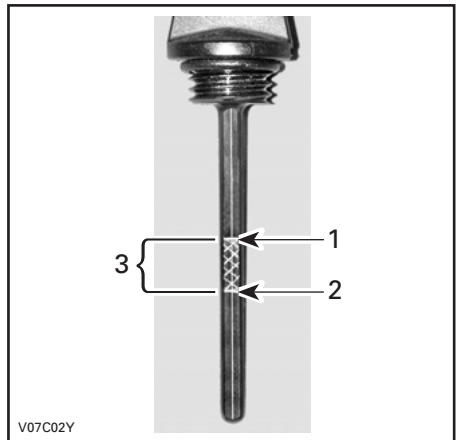


MOOTTORIN OIKEA PUOLI

1. Mittatikku

Tarkasta öljyn pinnan taso seuraavalla tavalla ajoneuvon ollessa tasaisella alustalla ja moottorin seistessä kylmänä:

1. Ruuvaa mittatikku auki, poista se ja puhdista se.
2. Aseta mittatikku uudelleen paikalleen, ruuvaa se kokonaan kiinni.
3. Irrota mittatikku ja tarkasta öljyn pinnan taso. Sen pitäisi olla ylemmän merkin kohdalla, tai lähellä sitä.



1. Täysi
2. Lisää
3. Käyttöalue

Öljyn lisäämistä varten poista mittatikku. Vältä ylivuoto asettamalla suppilo mittatikkuputkeen.

Lisää pieni määrä suositeltua öljyä ja tarkasta uudelleen öljyn pinnan taso.

Toista edellä mainittua menetelmää, kunnes öljyn pinnan taso on mittatikun ylemmän merkin kohdalla. **Älä täytä liikaa.**

Kiristä mittatikku kunnolla.

Moottorin jäähdytysneste

Suosittelut jäähdytysneste

Käytä aina polttomoottoreille tarkoitettua korroosionestoainetta sisältävää etyleeni-glykoli pakkasnestettä.

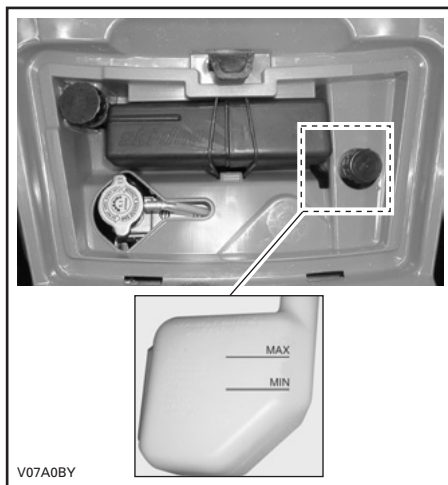
Jäähdytysjärjestelmään pitää laittaa BRP:n valmissekoitettua jäähdytysnestettä (P/N 219 700 362), tai tislattun veden ja pakkasnesteen sekoitusta (50 % tislattua vettä, 50 % pakkasnestettä).

Jäähdytysnesteen pinnan taso

VAROITUS

Tarkasta jäähdytysnesteen pinnan taso moottorin ollessa kylmä. Älä koskaan lisää jäähdytysnestettä jäähdytysjärjestelmään moottorin ollessa kuuma.

Irrota työluukku.



TYYPILLINEN

Ajoneuvon ollessa tasaisella alustalla nesteen pitäisi olla paisuntasäiliön MIN- ja MAX-merkkien välissä.

HUOM: Nesteen pinta voi olla hieman MIN-merkin alapuolella, kun lämpötila on alle 20°C (68°F).

Lisää jäähdytysnestettä tarvittaessa MAX-merkkiin saakka. Vältä roiskuminen käyttämällä suppiloa. **Älä täytä liikaa.**

Aseta täyttöaukon kansi takaisin paikalleen ja kiristä se kunnolla. Aseta sitten työluukku takaisin paikalleen.

Jos jäähdytysneste lisätään paisuntasäiliöön, tarkasta nesteen pinnan taso myös jäähdyttimessä. Lisää jäähdytysnestettä tarvittaessa.

VAROITUS

Älä polta itseäsi – älä koske jäähdyttimen täyttöaukon kanteen moottorin ollessa kuuma.

HUOM: Usein lisää jäähdytysnestettä tarvitseva jäähdytysjärjestelmä merkitsee vuotoja tai moottoriongelmiä. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-maahantuojaan/jälleenmyyjään.

Jarruneste

Suositteltu neste

Käytä aina pelkästään DOT 4 -vaatimukset täyttävää jarrunestettä.

TÄRKEÄÄ: Vältä vakavat jarrujärjestelmävauriot käyttämällä pelkästään suositeltuja nesteitä, äläkä sekoita eri nesteitä nestelisäyksen yhteydessä.

Nesteen taso

Ajoneuvon ollessa tasaisella alustalla tarkasta, että säiliöiden jarruneste on oikealla tasolla. Niiden pitäisi olla MIIN-merkin yläpuolella.

Lisää nestettä tarvittaessa. **Älä täytä liikaa.**

Puhdista täyttöaukon kansi ennen sen irrottamista.

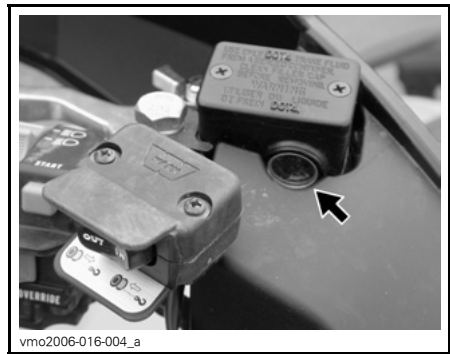
TÄRKEÄÄ: Käytä pelkästään DOT 4 -jarrunestettä avaamattomasta astiasta. Älä käytä vanhoista tai jo avatuista astioista otettua jarrunestettä.

HUOM: Alhainen taso voi olla osoitus vuodosta tai kuluneista jarrupaloista. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-maahantuojaan/jälleenmyyjään.

Jarruvipunestesäiliö

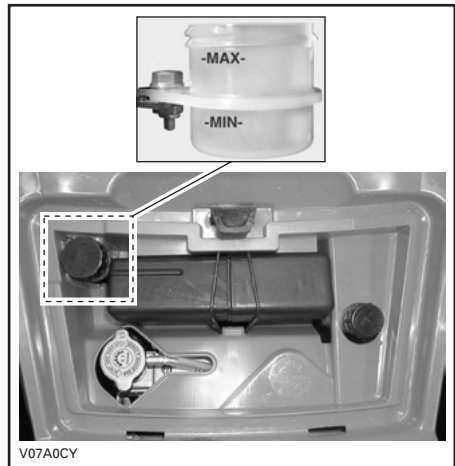
Varmista, että säiliö on vaakatasossa kääntämällä ohjaus suoraan eteenpäin. Tarkasta jarrunesteen pinta; säiliö on täysi kun neste on ikkunan yläreunan tasalla.

Tarkasta silmämääräisesti vivun kumisuojan kunto. Tarkasta onko murtoja, repeytymiä, jne. Vaihda jos vahingoittunut.



TYYPILLINEN

Jarrupoljinnestesäiliö



TYYPILLINEN

KÄYTTÖOHJEET

Yleistä

Moottori käynnistyy vain kun vaihdevipu on PARK(KI)-asennossa tai VAPAALLA.

HUOM: Mukavuussyistä moottori voidaan ohitusmuodossa käynnistä vaihdevivun ollessa missä asennossa tahansa. Paina jatkuvasti jarruvipua tai jarrupoljinta samalla, kun painat moottorin käynnistyspainiketta.

Käynnistä moottori asettamalla moottorin pysäytyskytkin RUN (KÄY) -asentoon, työnnä avain virtalukkoon ja käännä se ON (PÄÄLLÄ) -asentoon, paina sitten käynnistyspainiketta.

Käyttöä edeltävä tarkastus

VAROITUS

On erittäin tärkeätä suorittaa käyttöä edeltävä tarkastus ennen ajoneuvolla ajoa. Tarkasta aina kriittisten hallintalaitteiden, turvatoimintojen ja mekaanisten osien toiminta ennen ajamista. Ellei tätä tehdä, voi seurauksena olla vakava vahingoittuminen tai kuolema.

Ennen tämän ajoneuvon käyttöä kuljettajan on aina:

- Irrota ajoneuvon lukko.
- Kytke seisontajarru päälle ja tarkasta, että se toimii kunnolla.
- Tarkasta rengaspaine ja renkaiden kunto.
- Tarkasta, ettei pyörissä tai laakereissa ole kulumista tai vaurioita.
- Tarkasta hallintalaitteiden sijainti ja varmistu, että ne toimivat kunnolla.
- Tarkasta, että ohjaus toimii ilman vastusta.

- Käytä kaasuvipua useita kertoja ja varmista, että se toimii ilman vastusta. Sen pitää palata vapautettaessa tyhjäkäyntiasentoon.
- Varmista, että jarrut kytkeytyvät kunnolla käyttämällä jarruvipua ja jarrupoljinta. Vivun ja polkimen on palattava alkuasentoonsa kun ne vapautetaan.
- Varmista, että vaihdevipu toimii, palauta se sitten PARK(KI) -asentoon.
- Tarkasta polttoaineen, öljyn ja jäähdytysnesteen pinnan tasot.
- Tarkasta, ettei moottorissa/vaihteistossa tai voimansiirron osissa ole vuotoja.
- Varmista, että venttiili on täysin auki -asennossa (ON) (PÄÄLLÄ).
- Puhdista etuvalot, suuntavilkut ja jarrulamppu.
- Varmistu, että etutyötilan ja takasäilytyslokeron kansien salvat ovat kunnolla kiinni.
- Varmista, että kuljettajan istuin ja joko matkustajan istuin tai kuljetuslaatikko (2-UP -mallit) on paikallaan ja salvalla huolellisesti kiinnitetty.
- Mikäli kuljetat kuormaa, noudata kuormituskykyä. Varmistu, että kuorma on kunnolla kiinnitetty tavaratelineisiin.
- Mikäli vedät perävaunua tai jotain muuta laitetta, varmistu, että maksimi aisakuormitusta ja vetokykyä noudatetaan. Varmistu, että perävaunu on kunnolla kiinnitetty vetokoukkuun.
- Katso ja kokeile moottorin seisoes- sa, ettei mikään osa ole irrallaan. Tarkasta kiinnikkeet.
- Varmista, että ajotiellä ei ole ihmisiä tai esteitä.

- Tarkasta virtalukon, moottorin käynnistyspainikkeen, moottorin pysäytyskytkimen, ajovalojen, perävalon ja merkkivalojen toiminta.
- Tarkasta suuntavilkujen kytkimien ja hätävilkkupainikkeen toiminta.
- Käynnistä moottori, irrota seisontajarru ja aja hitaasti muutama metri eteenpäin ja kokeile sitten jarruja jarruttamalla niillä erikseen.

Vain 2-UP -mallit

- Tarkasta matkustajan istuimen ja selkänöjan kunto.
- Tarkasta tartuntakahvojen kunto.
- Opeta matkustajalle turvallista ajoa koskevat perussäännöt.
- Varmista, että matkustaja, mikäli kyydissä, istuu matkustajalle tarkoitettulla istuimella.
- Kun kuljetuslaatikko on paikallaan (takaistuimen paikalla), varmista, että se on kunnolla salvalla kiinni.

Korjaa mahdollisesti esiintyneet ongelmat ennen ajamista. Ota tarpeen mukaan yhteys valtuutettuun Can-Am -maahantuojaan/jälleenmyyjään.

Moottorin käynnistys

Kylmäkäynnistys

Työnnä avain virtalukkoon ja käännä se ON (PÄÄLLÄ) -asentoon.

Aseta moottorin pysäytyskytkin RUN (KÄY) -asentoon.

Kylmällä ilmalla lämpötilan ollessa alle 0°C (32°F), aseta rikastinvipu täysin aukiin asentoon.



TYYPILLINEN

1. Rikastin täysin auki

Paina moottorin käynnistyspainiketta ja pidä painettuna, kunnes moottori käynnistyy.

TÄRKEÄÄ: Älä paina käynnistyspainiketta 30 sekuntia kauempaa. Käynnistimen pitää antaa jäähtyä käynnistysyritysten välissä. Huomioi akku, ettet tyhjennä sitä.

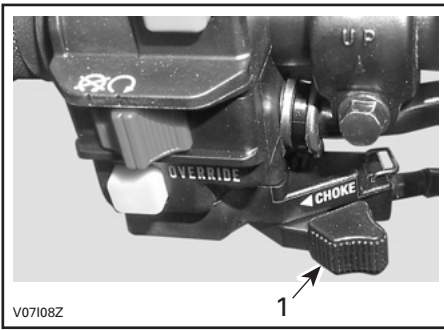
HUOM: Moottorin käynnistystä voi nopeuttaa käyttämällä kaasua. Paina hieinan kaasuvipua. Jos sitä painaa liikaa, ei rikastinjärjestelmä toimi.

Vapauta moottorin käynnistyspainike välittömästi, kun moottori on käynnistynyt.

Siirrä muutaman sekunnin kuluttua rikastinvipu täysin auki-asennosta väliasentoon, jossa moottorin käynti on tasaisinta.

HUOM: Rikastimen liiallisen käytön johdosta moottori voi tulla, jolloin käynnistyminen vaikeutuu. Jos näin tapahtuu, katso **ERIKOISTOIMENPIIETTEET**.

Kun moottori on lämmin, työnnä rikastinvipu OFF (POIS) -asentoon, ja vapauta jarrut.



TYYPILLINEN

1. OFF (POIS) -asento

Lämpimän moottorin käynnistys

Käynnistä moottori edellä esitetyllä tavalla, mutta ilman rikastinta. Ellei moottori käynnisty kahdella 5 sekunnin yrityksellä sähkökäynnistimellä, vedä rikastinvipua ja aseta se ON (PÄÄLLÄ)- ja OFF (POIS) -asentojen väliin. Käynnistä moottori käyttämättä kaasuvipua. Työnnä rikastinvipu muuttaman sekunnin kuluttua OFF (POIS) -asentoon.

Manuaalinen varakäynnistys

VAROITUS

Aseta vaihdevipu aina PARK(KI)-asentoon tai VAPAALLE ennen moottorin käynnistämistä manuaalisesti.

Ellei sähkökäynnistin toimi, voidaan ajoneuvo käynnistää käsikäynnistimellä.

Noudata edellä esitettyjä käynnistysmenetelmiä, mutta käytä kelautuvaa käsikäynnistintä.

Tartu käsikäynnistimen kahvaan kunnolla, ja pyöritä moottoria hitaasti kunnes tuntuu vastusta.

Ohita tämä vastus ja vapauta kahva.

Tartu kahvaan uudelleen ja käynnistä moottori.

Toista tarvittaessa toimenpide kokonaisuudessaan.

Vaihtaminen

Anna moottorin lämmetä tyhjäkäynnillä.

Paina jarruja ja valitse haluttu ajonopeusalue H tai L.

HUOM: Jarrun pitää olla päällä, kun vaihdevipu on parkkiasennossa.

Vapauta jarrut.

TÄRKEÄÄ: Varmistu, että seisontajarru on kokonaan pois päältä ennen ajoneuvon käyttöä.

Nosta moottorin käyntinopeutta painamalla kaasuvipua vähitellen, jolloin portaaton voimansiirto (CVT) kytkeytyy päälle.

Käänteisesti, kun kaasuvipu vapautetaan, moottorin käyntinopeus laskee.

Peruutuksen käyttö

TÄRKEÄÄ: Ennen vaihtamista eteenpäin ajosta peruutukseen, tai päinvastoin, pysäytä ajoneuvo aina kokonaan ja paina jarrua ennen vaihdevivun siirtämistä.

Samat toimenpiteet kuin edellä kuvatussa **VAIHTAMINEN**-kohdassa, seuraavaa lukuun ottamatta.

Aseta vaihdevipu REVERSE- (PERUUTUS)-asentoon.

Vinssin käyttö

XT-mallit

Katso *VINSSIN KÄYTÖN PERUSOPAS*. Käsikirja pitää pitää työkalulaatikkossa ja aina ajoneuvossa mukana.

VAROITUS

Etuvinssin koukku, jos varusteena, on irrotettava ja varastoitava, kun ajoneuvolla ajetaan yleisillä reiteillä ja/tai teillä.

Ohjeen noudattamatta jättäminen voi lisätä sivullisten loukkaantumisvaaraa.

Moottorin pysäytys

VAROITUS

Vältä pysäköintiä rinteeseen.

Vapauta kaasu ja pysäytä ajoneuvo kokonaan.

Kytke seisontajarru päälle.

Aseta vaihdevipu PARK(KI)-asentoon.

Työnnä moottorin pysäytyskytkin OFF (POIS) -asentoon.

Käännä avain virtalukossa OFF (POIS) -asentoon.

Irrota avain virtalukosta.

Käytönjälkeinen hoito

Kun ajoneuvoa on käytetty merivesiympäristössä (hiekkarannalla, veneiden vesillelasku/nosto, jne.), on ajoneuvo syytä huuhtoa makealla vedellä ajoneuvon ja sen komponenttien kunnossapitämiseksi. Metalliosien voitelu on erittäin suositeltavaa. Käytä XP-S Lubea (P/N 293 600 016), tai vastaavaa. Tämä on suoritettava jokaisen käyttöpäivän päätteeksi.

Kun ajoneuvoa käytetään mutaisessa ympäristössä, on ajoneuvo syytä huuhtoa ajoneuvon ja sen osien suojaamiseksi ja valojen pitämiseksi puhtaana.

HUOM: Älä koskaan puhdistajoneuvoa korkeapainepesurilla. **KÄYTÄ VAIN PIENTÄ PAINETTA** (kuten puutarhaletku). Korkeapaine voi aiheuttaa sähkö- tai mekaanisia vikoja.

ERIKOISTOIMENPITEET

Ympäripyöräily

Kun ajoneuvo on pyörähtänyt ympäri tai jäänyt kumolleen yhdelle sivulle, palauta ajoneuvo normaaliin käyttöasentoonsa (kaikille neljälle pyörälle) ja odota 3–5 minuuttia ennen moottorin käynnistämistä.

Ennen moottorin käynnistämistä, tarkasta moottoriöljyn pinnan taso ja täytä jos on tarpeen. Jos öljynpaineen merkkivalo jää palamaan moottorin käynnistämisen jälkeen, pysäytä moottori ja ota mahdollisimman nopeasti yhteys Can-Am -maahantuojaan/jälleenmyyjään.

Upponut ajoneuvo

Jos ajoneuvo uppoaa, se on vietävä mahdollisimman nopeasti valtuutetulle Can-Am -maahantuojaalle/jälleenmyyjälle.

ÄLÄ KÄYNNISTÄ MOOTTORIA!

TÄRKEÄÄ: Ajoneuvon uppoaminen voi aiheuttaa vakavia vahinkoja, jos uudelleen käynnistämisessä ei noudateta oikeita toimenpiteitä.

KUORMA JA SIIRTOKULJETUS

Luettaessa tätä käsikirjaa on muistettava että:

VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

Kuorma

VAROITUS

Tavaratelineiden kuormaaminen vaikuttaa ajoneuvoa käytettäessä sen hallintaan, vakavuuteen ja jarrutusmatkaan. Sen takia oikea kuorma ja painonjako ovat tärkeitä. Älä koskaan ylikuormaa, hinaa tai kanna kuormaa väärällä tavalla. Varmista aina ennen ajoneuvon käyttöä, että kuorma on kunnolla kiinnitetty ja oikein jaettu telineille. Kuormia kannettaessa ja perävaunua vedettäessä hidasta turvallisesti vauhtia maasto-olosuhteiden mukaan. Huomioi pitempi jarrutusmatka. Vältä painopisteen nostamista liikaa varmistamalla kuorma telineille niin matalaksi kuin mahdollista. Tässä mainittujen suositusten noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa muutoksia ajoneuvon hallintaan, mikä johtaa mahdolliseen onnettomuuteen ja vakaviin vahingoittumisiin tai jopa kuolemaan.

Noudata ajoneuvolla kuormaa kuljettaessa seuraavia maksimikuormia.

MAKSIMIKUORMAT

Sallittu kokonaiskuorma	1-UP -mallit	230 kg (500 lb)	Sisältää kuljettajan, kaikki muut kuormat ja lisävarusteet.
	2-UP -mallit	235 kg (517 lb)	
Etukuorma		45 kg (100 lb)	Tasaisesti jaettuna.
Takakuorma		90 kg (200 lb)	Tasaisesti jaettuna. Sisältää takatavaratelineen, takasäilytyslokeroa ja aisakuorman.

Siirtokuljetus

Kun ajoneuvoa siirtokuljetetaan, kiinnitä ajoneuvo sopivilla kiinnikkeillä peräkärkyyn tai avopakettiautoon. Tavallisten köysien käyttö ei ole suositeltavaa.



Aseta polttoaineventtiili OFF- (POIS)-asentoon.

Valitse PARK(KI)-asento ja kytke seisontajarru.

Kiinnitä ajoneuvo etu- ja takapuskuristaan.

TÄRKEÄÄ: Ajoneuvon kiinnittäminen muista kohdista voi vahingoittaa sitä.

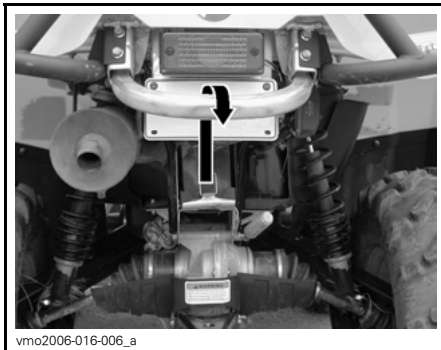
Poista kuorma tavaratelineiltä ennen ajoneuvon siirtokuljetusta.

Etukohta

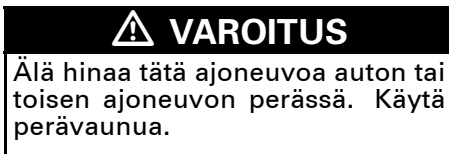


TYYPILLINEN

Takakohta



TYYPILLINEN



VIANETSINTÄ

MOOTTORI EI PYÖRI.

1. Virtalukko on OFF (POIS) -asennossa.

- Käännä avain ON (PÄÄLLÄ) -asentoon.

2. Vaihdevipu ei ole PARK(KI)-asennossa tai NEUTRAL (VAPAALLA).

- Aseta vaihdevipu joko PARK(KI)-asentoon tai vapaalle tai paina jarruvipua.

3. Palanut sulake.

- Tarkasta pääsulake.

4. Heikko akku tai irtonaiset liitokset.

- Tarkasta latausjärjestelmän sulake.
- Tarkasta liitosten ja liitosnapojen kunto.
- Anna tarkastaa akku.
- Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -maahantuojaan/jälleenmyyjään.

MOOTTORI PYÖRII MUTTA SE EI KÄYNNISTY

1. Moottorin pysäytyskytkin.

- Varmista, että moottorin pysäytyskytkin on ON (PÄÄLLÄ) -asennossa.

2. Liian vähän rikastetta kylmän moottorin käynnistymiseen.

- Tarkasta polttoainesäiliön pinnan taso ja tarkasta käynnistysmenetelmä, erityisesti rikastimen käyttö.

3. Moottori tulvii (sytystulppa märkä kun se irrotetaan).

- Ellei moottori käynnisty useasta yrityksestä huolimatta, on polttoaine mahdollisesti tulvinut moottoriin. Toimi seuraavalla tavalla:
 - Käännä virtalukko ON (PÄÄLLÄ) -asentoon ja varmistu, ettei rikastin ole päällä.
 - Varmistu, että vaihdevipu on PARK(KI)-asennossa.
 - Paina kaasuvipu pohjaan ja pidä sitä siinä samalla kun käynnistät moottoria.
 - Kun moottori käynnistyy, vapauta kaasuvipu. Älä kaasuta liikaa moottoria.
- **Ellei tämä toimi:**
 - Puhdista sytytystulpan hatun ympäristö ja irrota se. Irrota sytytystulpat (työkalusarjasta löytyvät työkalut).
 - Pyöritä moottoria useita kertoja. Lisää pieni määrä moottoriöljyä sylinteriin (litran öljypurkin kannellinen). Asenna uusi sytytystulppa, jos mahdollista, tai puhdista ja kuivaa tulppa.
 - Käynnistä moottori edellä kuvatulla tavalla. Jos moottori tulvii edelleen, ota yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään.

4. Moottoriin ei tule polttoainetta (sytystulppa kuiva kun sen irrottaa).

- Tarkasta polttoainesäiliön pinnan taso; käännä polttoaineventtiili ON (PÄÄLLÄ) -asentoon (kokeile myös RES (VARA) -asentoa). Polttoainepumpussa tai kaasuttimessa voi olla vika.
- Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -maahantuojaan/jälleenmyyjään.

5. Sytytystulppa/sytytys (ei kipinää).

- Tarkasta pääsulake.
- Irrota sytytystulppa ja yhdistä uudestaan sytytyspuolaan.
- Tarkasta, että virtalukon kytkin ja/tai moottorin pysäytyskytkin on/ovat ON (PÄÄLLÄ) -asennossa.
- Käynnistä moottori samalla kun pidät sytytystulppaa maadoitettuna moottoriin poissa tulpan reiästä. Ellei kipinää näy, vaihda sytytystulppa.
- Jos vika jatkuu, ota yhteys Can-Am -maahantuojaan/jälleenmyyjään.

6. Moottorin puristus

- Kun moottoria pyöritetään käsikäynnistimellä, pitäisi tuntua "vastusjaksoja" männän ohittaessa yläkuolokohdan. Jaksottaisen vastuksen puuttuminen osoittaisi, että puristusta ei esiinny.
- Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -maahantuojaan/jälleenmyyjään.

MOOTTORI EI KIIHDY, TAI SIITÄ PUUTTUU TEHOA

1. Likaantunut tai vaurioitunut sytytystulppa.

- Katso kohta MOOTTORI PYÖRII MUTTA EI KÄYNNISTY.

2. Moottori ei saa polttoainetta.

- Katso kohta MOOTTORI PYÖRII MUTTA EI KÄYNNISTY.

3. Kaasuttimen säädöt.

- Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -maahantuojaan/jälleenmyyjään.

4. Moottori ylikuumenee.

- Jos moottori ylikuumenee ja merkkivalo syttyy, yritä seuraavaa:
 - Tarkasta ja puhdista jäähdyttimen lamellit. Katso HUOLTO-osa.
 - Hidasta ajoneuvon vauhtia, mutta yritä pitää ajoneuvo liikkeessä, jotta jäähdyttimeen virtaa ilmaan. Jos moottori ylikuumenee edelleen noin minuutin jälkeen, pysäytä ajoneuvo ja aseta vaihteisto PARK(KI)-asentoon. Pysäytä moottori.
 - Aseta virtalukko ON (PÄÄLLÄ) -asentoon (ÄLÄ KÄYNNISTÄ MOOTTORIA VIELÄ). Jäähdyttimen tuuletin jäähdyttää jäähdytintä.
 - Anna moottorin jäähtyä. Tarkasta jäähdytysnesteen pinnan taso ja täytä, mikäli mahdollista. Katso MOOTTORIN JÄÄHDYTYSNESTE.
 - Ota mahdollisimman nopeasti yhteys Can-Am -jälleenmyyjään.
- Jos ylikuumeneminen jatkuu, ota yhteys Can-Am -maahantuojaan/jälleenmyyjään.

5. Ilmansuodatin/kotelo tukossa tai likainen.

- Tarkasta ilmansuodatin ja puhdista tarvittaessa.
- Tarkasta onko ilmansuodattimen kotelon tyhjennysputkessa keräytymiä.
- Tarkasta ilmanottoputken asento.

6. Portaaton voimansiirto likainen tai loppuun kulunut.

- Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -maahantuojaan/jälleenmyyjään.

MOOTTORI NAKUTTA (JÄLKISYTYTYYS)

1. Pakojärjestelmässä vuoto.

- Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -maahantuojaan/jälleenmyyjään.

2. Moottori käy liian kuumana.

- Katso kohta MOOTTORI EI KIIHDY, TAI SIINÄ EI OLE TEHOA.

3. Sytytyksen ajoitus on väärä tai sytytysjärjestelmässä on vika.

- Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -maahantuojaan/jälleenmyyjään.

4. Väärä kaasuttimen asetus.

- Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -maahantuojaan/jälleenmyyjään.

MOOTTORI KÄY KATKONAISESTI

1. Likaiset/vaurioituneet/kuluneet sytytystulpat.

- *Puhdista/tarkasta sytytystulppa ja lämpötila-alue. Vaihda tarpeen mukaan.*

2. Polttoaineessa vettä.

- *Tyhjennä polttoainejärjestelmä ja täytä uudella polttoaineella.*

AJONEUVO EI SAAVUTA TÄYTTÄ VAUHTIA

1. Moottori.

- *Katso kohta MOOTTORI EI KIIHDY, TAI SIINÄ EI OLE TEHOA.*

2. Seisontajarru.

- *Varmista, että jarruvivun lukko on kokonaan irti.*

3. Ilmansuodatin/kotelo tukossa tai likainen.

- *Tarkasta ilmansuodatin ja puhdista tarvittaessa.*
- *Tarkasta onko ilmansuodattimen kotelon tyhjennysputkessa keräytymiä.*
- *Tarkasta ilmanottoputken asento.*

4. Portaaton voimansiirto likainen tai loppuun kulunut.

- *Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -maahantuojaan/jälleenmyyjään.*

VAIHDEVIPIUA ON VAIKEA SIIRTÄÄ

1. Vaihteiston hammaspyörät ovat asennossa, joka estää vaihdevivun toiminnan.

- *Heiluta ajoneuvoa eteen- ja taaksepäin, jolloin vaihteiston hammaspyörät liikkuvat ja vaihdevipu pääsee kohdalleen.*

2. Moottorin tyhjäkäynti on säädetty liian korkeaksi.

- *Säädä tyhjäkäyntinopeus. Katso TEKNISET TIEDOT.*

3. Portaaton voimansiirto likainen tai kulunut.

- *Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -maahantuojaan/jälleenmyyjään.*

KIERROSLUKU NOUSEE, MUTTA AJONEUVO EI LIIKU

1. Vaihdevipu ei ole PARK(KI)-asennossa tai NEUTRAL (VAPAALLA).

- *Valitse Reverse (peruutus), HI- tai LO-asento.*

2. Portaaton voimansiirto likainen tai loppuun kulunut.

- *Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -maahantuojaan/jälleenmyyjään.*

3. Portaattoman voimansiirron kotelossa on vettä.

- *Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -maahantuojaan/jälleenmyyjään.*

TEKNISET TIEDOT

MALLI		OUTLANDER™ 400	
MOOTTORI			
Moottorityyppi	ROTAX 4-tahti, yksi yläpuolinen nokka-akseli (SOHC), nestejäähdytys		
Sylinterien lukumäärä	1		
Venttiilien lukumäärä	4 venttiiliä (mekaaninen säätö)		
Halkaisija	mm (in)	91 (3,58)	
Iskunpituus	mm (in)	61,5 (2,42)	
Sylinteritilavuus	400 cm ³ (24,41 in ³)		
Puristussuhde	10.3:1		
Paineenalentimen tyyppi	Automaattinen		
Maksimi hv ja -kierrokset min.	kierr./min	7000	
Voitelu	Tyyppi	Märkä öljypohja, vaihdettava öljynsuodatin	
	Öljysuodatin	BRP ROTAX, paperi, vaihdettava	
	Moottoriöljy	Määrä (öljynvaihto suodattimen kanssa)	3 l (3,17 quarts) (moottori/vaihteisto)
		Suosittelava	SAE 5W30, API-luokitus SM, SL tai SJ, katso <i>ÖLJYN VISKOSITEETTITÄULUKKO</i>
Pakojärjestelmä	U.S.D.A. Forest Servicen hyväksymä kipinänsammutin		
Ilmansuodatin	2-vaiheinen vaahtosuodatin		
VAIHDELAATIKKO			
Tyyppi	Kaksialueinen (HI-LO), mukana parkki, vapaa ja peruutus.		
JÄÄHDYTYSJÄRJESTELMÄ			
Jäähdytysneste	Tyyppi	Etyyiliglykoli/vesi -seos (50% jäähdytysnestettä, 50% tislattua vettä). Käytä BRP:n esisekoitettua jäähdytysnestettä (P/N 219 700 362), tai nimenomaan alumiinimoottoreille tarkoitettua jäähdytysnestettä	
	Tilavuus	2,5 l (2,65 quarts)	
SÄHKÖJÄRJESTELMÄ			
Magneeton lähtöteho	420 W @ 6 000 1/min		
Sytytysjärjestelmätyyppi	CDI (Capacity Discharge Ignition), kondensaattorivastussytytysjärjestelmä		
Sytytyksen ajoitus	Ei säädettävissä		

MALLI		OUTLANDER™ 400	
SÄHKÖJÄRJESTELMÄ (jatkuu)			
Sytytystulppa	Määrä	1	
	Merkki ja tyyppi	NGK DCPR8E	
	Kärkiväli	0,6–0,7 mm (0,024 - 0,027 in)	
Moottorin kierroslukurajoitin	Eteenpäin kierr./min	8000	
	Peruutusvaihte kierr./min	4000 ± 100	
Akku	Tyyppi	Kuiva-akku	
	Jännite	12 V	
	Nimellisarvo	18 A•h	
	Käynnistimen teho	0,7 KW	
Etuvalo	W	2 x 35	
Perä-/jarruvalo	W	8/26	
Suuntavilkku	W	10	
Merkkivalot		LEDit, 0,7 V, likimääräinen (kukin)	
Sulakkeet	Lisälaitteet	15 A (pistorasia ja lisävirtalähde)	
	Tuuletin	20 A	
	Pääsulake 1	30 A	
	Pääsulake 2	20 A	
POLTTOAINEJÄRJESTELMÄ			
Polttoaineen syöttöjärjestelmä	Tyyppi	Mikuni BSR33 -kaasutin, jatkuva alipainetyyppinen, manuaalisella rikastimella ja ECS (rikastimella vapaalla-ajojärjestelmä)	
Polttoainepumppu	Tyyppi	Mikuni (sykepumppu)	
	Malli	Ulkopuolinen (tyhjökäyttöinen)	
Tyhjäkäynti		Kierr./min.± 50 1300	
Polttoaine	Tyyppi		Normaali liijytön bensiini
	Oktaaniluku	Pohjois-Amerikassa (R+M)/2	87 tai korkeampi
		Pohjois-Amerikan ulkopuolella RON	92 tai korkeampi
Polttoainesäiliön tilavuus		16 l (4,2 U.S. gal)	
Varapolttoainesäiliö		6 l (1,6 U.S. gal)	

MALLI		OUTLANDER™ 400	
VOIMANSIIRTO			
Etutasauspyörästö		Keppivetoinen/ynksi automaattisesti lukittuva tasauspyörästö (pumppu)	
Etutasauspyörästön välitykset		3.6:1	
Taka-akseli		Akseliveto/lukkiutuva tasauspyörästö	
Taka-akselin välitykset		3.6:1	
Tasauspyörästön öljy	Tilavuus	Edessä	500 ml (17 U.S. oz)
		Takana	250 ml (8,5 U.S. oz)
	Suositeltava		BRP:n tasauspyörästö-öljy (P/N 293 600 043) tai synteettinen 75W90 (API GL5)
Voimansiirron nivelistön rasva		Voimansiirron nivelistön rasva (P/N 293 550 019)	
Nivelakselin rasva		Käytä synteettistä rasvaa (P/N 293 550 033)	
VAIHEISTO			
Tyyppi		Portaaton voimansiirto (CVT)	
Kytkeytyminen Kierr./min		± 100 1/min	1450
OHJAUS			
Kääntösäde	Vakio	1.83 m (6 ft)	
	MAX	2,0 m (6 ft 7 in)	
Kokonaisharitus (ajoneuvo maassa)		mm (in)	0 ± 4 (0 ± 0,157)
JOUSITUS			
<i>EDESSÄ</i>			
Jousituksen tyyppi		MacPherson	
Joustomatka		178 mm (7 in)	
Etujousituksen esijännityksen säätö		Ei tiedossa	
<i>TAKANA</i>			
Jousituksen tyyppi		TTI™-erillisjousitus	
Joustomatka		mm (in)	203 (8)
Iskunvaimennin	KPL	2	
	Tyyppi	Öljy	
Takajousituksen esijännityksen säätö		5 asetusta	

MALLI			OUTLANDER™ 400	
JARRUT				
Etujarru	KPL	2		
	Tyyppi	Hydrauliset, levyä		
Takajarru	KPL	1		
	Tyyppi	Hydraulinen, levy		
Jarruneste	Tilavuus	125 ml (4,3 U.S. oz)		
	Tyyppi	DOT 4		
Pysäköintijarru		Hydraulinen lukitus -4 pyörää		
Jarrupalan materiaali	Edessä	Orgaaninen		
	Takana	Metalli		
Jarrupalan vähimmäispaksuus		mm (in)	1 (0,04)	
Jarrulevyn vähimmäispaksuus	Edessä	mm (in)	3,5 (0,138)	
	Takana	mm (in)	4,3 (0,17)	
Jarrulevyn enimmäiskäyryys		mm (in)	0,2 (0,01)	
RENKAAT JA PYÖRÄT				
<i>RENKAAT</i>				
Paine	1-UP -mallit	Edessä	Maks.	34,5 kPa (5 PSI)
			Min.	31 kPa (4,5 PSI)
		Takana	Maks.	34,5 kPa (5 PSI)
			Min.	31 kPa (4,5 PSI)
	2-UP -mallit	Edessä	Maks.	34,5 kPa (5 PSI)
			Min.	31 kPa (4,5 PSI)
		Takana	Maks.	34,5 kPa (5 PSI)
			Min.	31 kPa (4,5 PSI)
Renkaan urituksen vähimmäissyvyys		mm (in)	3 (1/8)	
Koko	Edessä	25 x 8 x 12		
	Takana	25 x 10 x 12 XT: 25 x 11 x 12		
<i>PYÖRÄT</i>				
Koko	Edessä	12 x 6		
	Takana	12 x 7,5		
Pyörämutterin kireys	Vakio	70 N•m (52 lbf•ft)		
	XT	100 N•m (74 lbf•ft)		

MALLI			OUTLANDER™ 400
MITAT			
Kokonaispituus	Vakio	m (in)	2,18 (86)
	MAX	m (in)	2,39 (94)
Kokonaisleveys		m (in)	1,17 (46)
Kokonaiskorkeus		m (in)	1,14 (45)
Kuivapaino	Vakio	kg (lbf)	275 (607)
	MAX	kg (lbf)	298 (657)
Akseliväli	Vakio	m (in)	1,24 (49)
	MAX	m (in)	1,45 (57)
Raideväli	Edessä	mm (in)	965 (38)
	Takana	mm (in)	914 (36)
Maavara		mm (in)	236 (9,3)
KUORMANKANTOKYKY			
Painonjakauma	Edessä/takana	%	49/51 MAX: 46/54
Takasäilytyslokero (takatavaratelineen painon kanssa)		kg (lbf)	10 (22)
Teline	Edessä	kg (lbf)	45 (100)
	Takana (sis. takasäilytyslokeron ja aisakuorman painon)	kg (lbf)	90 (200)
Ajoneuvon suurin sallittu kokonaiskuorma (mukaan lukien kuljettaja, muu kuorma sekä lisävarusteet)	Vakio	kg (lbf)	230 (500)
	MAX	kg (lbf)	235 (517)
Ajoneuvon kokonaispaino	Vakio	kg (lbf)	460 (1014)
	MAX	kg (lbf)	554 (1219)
Hinauskyky		kg (lbf)	500 (1100)
Vetokoukun kapasiteetti (sis. takatavaratelineen painon)		kg (lbf)	14 (30)

A: Ampeeria

A•h: Ampeerituntia

V: Jännite

1/min: Kierrosta minuutissa

W: Wattia

USDA: Yhdysvaltain maatalousministeriö

Jatkuvasta tuotteen laatuun ja innovaatioon sitoutumisesta johtuen BRP pidättää itselleen oikeuden tehdä milloin tahansa muutoksia malliin ja teknisiin tietoihin ja/tai lisäyksiä, tai parannuksia tuotteisiinsa, ilman aikaisemmin valmistamiensa mallien minkäänlaista päivitysvelvollisuutta.

HUOLTOTIETOJA

HUOLTOTAULUKKO

Huoltaminen on erittäin tärkeää, etlet tunne turvallisia huoltotoimenpiteitä ja sää-
tömenetelmiä, ota yhteys valtuutettuun Can-Am -maahantuojaan/jälleenmyyjään.

MÄÄRÄAIKAISHUOLTOTAULUKKO

A: SÄÄDÄ C: PUHDISTA I: TARKASTA L: VOITELE R: VAIHDA	ALKUTARKASTUS 10 T TAI 30 PÄIVÄÄ TAI 300 km (185 mi)			
	(Valtuutetun Can-Am -maahantuojan/jälleenmyyjän suoritettava. Alkuhuolto on erittäin tärkeä, eikä sitä pidä jättää tekemättä.)			
	25 T TAI 750 km (470 mi)			
	50 T TAI 1 500 km (930 mi)			
	100 T TAI 1 VUOSI TAI 3 000 km (1 865 mi)			
	200 T TAI 2 VUOSI TAI 6 000 km (3 730 mi)			
SUORITTAJA				
OSA/TOIMENPIDE			SELITYS	

MOOTTORI/VAIHEISTO

Moottori/vaihteiston öljypinnan taso ⁽²⁾	JOKA KÄYTTÖKERTA				Asiakas
	Moottori-/vaihteistoöljy ja suodatin	R		R	
Venttiilien säätö	I, A			I, A	Jälleenmyyjä
Moottorin tiivisteiden kunto	I			I	Jälleenmyyjä
Moottorin asennuskiinnittimet	I			I	Jälleenmyyjä
Ilmansuodatin ⁽²⁾		C ⁽⁴⁾		R ⁽⁴⁾	Asiakas
Pakojärjestelmä	I			I	Jälleenmyyjä
Äänenvaimentimen kipinänsammutin				C	Asiakas
Moottorin jäähdytysneste ⁽²⁾	I			I ⁽³⁾ R	Asiakas
Jäähdyttimen täyttöaukon kansi/jäähdytysjärjestelmän painetesti	I			I	Jälleenmyyjä
Jäähdyttimen kunto/puhtaus ⁽⁴⁾	I		I		Asiakas
Kelautuvan käynnistimen narun kunto				I	Jälleenmyyjä

(2) Käyttöä edeltävään tarkastukseen kuuluva toimenpide.
 (3) Joka 100. tunti, tarkista jäähdytysnesteen väkevyyt.
 (4) Useammin ankarassa käytössä, kuten pölyisessä paikassa, hiekkaisissa, lumisissa, märissä tai mutaisissa olosuhteissa.

MÄÄRÄAIKAISHUOLTOTAULUKKO

A: SÄÄDÄ C: PUHDISTA I: TARKASTA L: VOITELE R: VAIHDA	ALKUTARKASTUS 10 T TAI 30 PÄIVÄÄ TAI 300 km (185 mi) (Valtuutetun Can-Am -maahantuojan/jälleenmyyjän suoritettava. Alkuhuolto on erittäin tärkeä, eikä sitä pidä jättää tekemättä.)						
	25 T TAI 750 km (470 mi)						
	50 T TAI 1 500 km (930 mi)						
	100 T TAI 1 VUOSI TAI 3 000 km (1 865 mi)						
	200 T TAI 2 VUOSI TAI 6 000 km (3 730 mi)						
	SUORITTAJA						
OSA/TOIMENPIDE			SELITYS				
POLTTOAINEJÄRJESTELMÄ							
Kaasuvaijeri ⁽²⁾	I, A, L		I, A, L			Jälleenmyyjä/ Asiakas	(1) Päästöihin liittyvä osa. (2) Käyttöä edeltävään tarkastukseen kuuluva toimenpide.
Rikastin ⁽²⁾	I			I, A		Jälleenmyyjä/ Asiakas	
Polttoainelinjat, liitokset ja polttoainesäiliön painetesti ⁽¹⁾	I			I		Jälleenmyyjä	
Polttoainesäiliön sihdit					R	Jälleenmyyjä	
Kaasutin	I			I, L		Jälleenmyyjä	
SÄHKÖJÄRJESTELMÄ							
Sytytystulppa ^{(1) (5)}	I			R		Asiakas	(1) Päästöihin liittyvä osa. (2) Käyttöä edeltävään tarkastukseen kuuluva toimenpide. (5) Tarkasta sytytystulpan oikea kärkiväli.
Akkuliitokset	I		I			Asiakas	
Johtosarjat, kaapelit ja johdot	I			I		Jälleenmyyjä	
Virtalukon, moottorin käynnistyspainikkeen ja moottorin pysäytyskytkimen kunto ⁽²⁾	I			I		Asiakas	
Valojärjestelmän kunto (HI/LO (kauko/lähi) teho, jarruvalo, etulampun suuntaus, jne.) ⁽²⁾	I			I		Asiakas	
Vinssi	Katso ajoneuvon <i>VINSSIN KÄYTÖN PERUSOPAS</i>					Asiakas	

MÄÄRÄAIKAISHUOLTOTAULUKKO

ALKUTARKASTUS 10 T TAI 30 PÄIVÄÄ TAI 300 km (185 mi)

(Valtuutetun Can-Am -maahantuoja/jälleenmyyjän suoritettava. Alkuhuolto on erittäin tärkeä, eikä sitä pidä jättää tekemättä.)

25 T TAI 750 km (470 mi)

50 T TAI 1 500 km (930 mi)

100 T TAI 1 VUOSI TAI 3 000 km (1 865 mi)

200 T TAI 2 VUOSI TAI 6 000 km (3 730 mi)

SUORITTAJA

A: SÄÄDÄ
C: PUHDISTA
I: TARKASTA
L: VOITELE
R: VAIHDA

OSA/TOIMENPIDE

SELITYS

VAIHEISTO

Variaattorihihna				I		Jälleenmyyjä	—
I- ja II-variaattorit (mukaan lukien yksisuuntaisen laakerin)				I, C, L		Jälleenmyyjä	
Portaattoman voimansiirron ilmanotto-/ilmanpoistoputki	I			I, C		Jälleenmyyjä	

VOIMANSIIRTO

4 x 4 -kytkentäyksikkö	I			I		Jälleenmyyjä	(2) Päästöihin liittyvä osa. (4) Useammin ankarassa käytössä, kuten pölyisessä paikassa, hiekkaisissa, lumisissa, märissä tai mutaisissa olosuhteissa.
Vetoakselin kumisuoja ja suojuukset ⁽²⁾	I	I				Asiakas	
Vetoakselin nivelet				I		Jälleenmyyjä	
Takanivelakselin nivel	I			I ⁽⁴⁾		Jälleenmyyjä	
Pyörien laakerit				I		Asiakas	
Etu-/takatasauspyörästöt (öljyn pinnan taso, tiivisteet ja ilmareiät)	I			I	R	Jälleenmyyjä	
Renkaiden paine ja kuluneisuus ⁽²⁾	JOKA KÄYTTÖKERTA					Asiakas	
Pyörän mutterit/pultit	I			I		Asiakas	

OHJAUSJÄRJESTELMÄ

Ohjaustangon kiinnittimet				I		Jälleenmyyjä	(4) Useammin ankarassa käytössä, kuten pölyinen paikka, hiekkaisissa, lumisissa, märissä tai mutaisissa olosuhteissa.
Ohjausjärjestelmä (ohjauspylväs, laakeri, jne.) ⁽⁴⁾	I			I		Jälleenmyyjä	
Raidetangon päät				I		Jälleenmyyjä	
Etupyörien suuntaaminen	I			I, A		Jälleenmyyjä	

MÄÄRÄAIKAISHUOLTOTAULUKKO

A: SÄÄDÄ C: PUHDISTA I: TARKASTA L: VOITELE R: VAIHDA	ALKUTARKASTUS 10 T TAI 30 PÄIVÄÄ TAI 300 km (185 mi)					
	(Valtuutetun Can-Am -maahantuoja/jälleenmyyjän suoritettava. Alkuhuolto on erittäin tärkeä, eikä sitä pidä jättää tekemättä.)					
	25 T TAI 750 km (470 mi)					
	50 T TAI 1 500 km (930 mi)					
	100 T TAI 1 VUOSI TAI 3 000 km (1 865 mi)					
	200 T TAI 2 VUOSI TAI 6 000 km (3 730 mi)					
SUORITTAJA						
OSA/TOIMENPIDE			SELITYS			
JOUSITUS						
Pitkittäiset tukivarret	I	I	I	I	I	Jälleenmyyjä
Pitkittäisten tukivarsien laakerointi	I	I	I	I	I	Jälleenmyyjä
Iskunvaimentimet	I	I	I	I	I	Jälleenmyyjä
A-tukivarret	I	I	I	I	I	Asiakas
Pallonivel	I	I	I	I	I	Jälleenmyyjä
JARRUT						
Jarruneste ⁽²⁾	I	I	I	I	R (6)	Jälleenmyyjä/ Asiakas
Jarrupalat	I	I	I	I	I	Jälleenmyyjä
Jarrujärjestelmä (levyt, letkut, jne.)	I	I	I	I	I	Asiakas
(2) Käyttöä edeltävään tarkastukseen kuuluva toimenpide. (4) Useammin ankarassa käytössä, kuten pölyisessä paikassa, hiekkaisissa, lumisissa, märissä tai mutaisissa olosuhteissa. (6) Jarrunesteen vaihtamisen tai minkä tahansa jarrujärjestelmän korjauksen on tapahduttava valtuutetun Can-Am -maahantuoja/jälleenmyyjän toimesta.						

MÄÄRÄAIKAISHUOLTOTAULUKKO

ALKUTARKASTUS 10 T TAI 30 PÄIVÄÄ TAI 300 km (185 mi)

(Valtuutetun Can-Am -maahantuojan/jälleenmyyjän suoritettava. Alkuhuolto on erittäin tärkeä, eikä sitä pidä jättää tekemättä.)

25 T TAI 750 km (470 mi)

50 T TAI 1 500 km (930 mi)

100 T TAI 1 VUOSI TAI 3 000 km (1 865 mi)

200 T TAI 2 VUOSI TAI 6 000 km (3 730 mi)

SUORITTAJA

A: SÄÄDÄ
C: PUHDISTA
I: TARKASTA
L: VOITELE
R: VAIHDA

OSA/TOIMENPIDE

SELITYS

KORI/RUNKO

Rungon kiinnike			I			Asiakas	(4) Useammin ankarassa käytössä, kuten pölyinen paikka, hiekkaisissa, lumisissa, märissä tai mutaisissa olosuhteissa.
Runko				I		Jälleenmyyjä	
Vetokoukku/perävaunuun kunto (jos varusteena)			JOKA KÄYTTÖKERTA			Asiakas	
Säilytystilan kannen salvat			JOKA KÄYTTÖKERTA			Asiakas	
Tartuntakahvat			JOKA KÄYTTÖKERTA			Asiakas	
Matkustajan istuin tai kuljetuslaatikko ja sen kiinnikkeet			JOKA KÄYTTÖKERTA			Asiakas	
Kuljettajan istuin ja sen kiinnikkeet			JOKA KÄYTTÖKERTA			Asiakas	
Ajoneuvon puhdistus ja suojaaminen			C (4)			Asiakas	

YLEISTÄ

Luettaessa tätä käsikirjaa on muistettava että:

VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

VAROITUS

Ellei toisin määritetty, moottori ei saa olla käynnissä mitään huolto-toimenpiteitä varten. Ennen minkään huolto- tai tarkastustoimenpiteiden suorittamista ajoneuvoon, odota kunnes moottori ja jäähdytysjärjestelmä ovat jäähtyneet palovaurioiden välttämiseksi.

VAROITUS

Mikäli purkamisen/kokoamisen yhteydessä joudutaan irrottamaan lukituksia (esim. kiinnitysnauhat, itselukkiutuvat kiinnikkeet, jne.), vaihda ne aina uusiin.

Seuraavassa on lueteltu huoltotoimenpiteet, jotka asiakas voi halutessaan suorittaa. Muut *HUOLTOTAULUKOS*A olevat toimenpiteet on suoritettava Can-Am -maahantuoja/jälleenmyyjän toimesta.

HUOM: Tässä osassa kerrotaan mm. miten nesteet vaihdetaan. Katso nestepintojen tason tarkastusta ja nesteiden täyttämistä koskevat menetelmät kohdasta *NESTEET*.

MOOTTORI/VAIHTEISTO

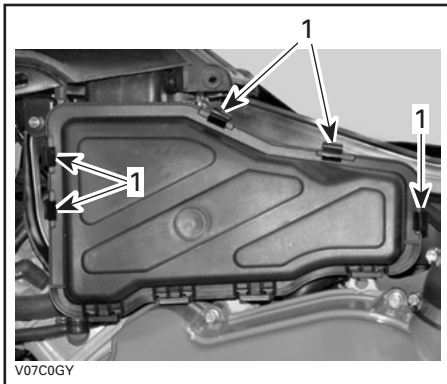
Ilmansuodatin

Irrottaminen

TÄRKEÄÄ: Älä koskaan poista tai tee muutoksia ilmansuodattimen kotelon osiin. Muussa tapauksessa moottorin suorituskyky voi kärsiä tai voi tapahtua vahinkoja. Moottori on kalibroitu toimimaan nimenomaan näillä komponenteilla.

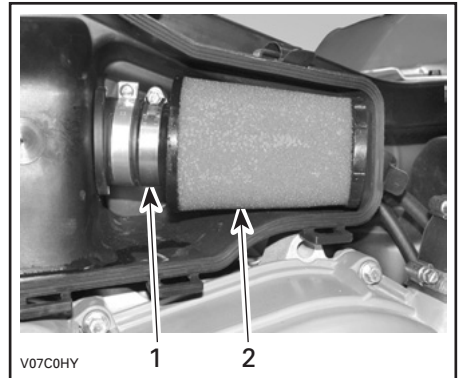
Irrota istuin.

Avaa kiristimet ja irrota ilmansuodattimen kotelon kansi.



1. Avaa kiristimet

Löysää kiristintä ja irrota ilmansuodatin.



1. Kiristin
2. Ilmansuodatin

Puhdistus

Kaada ämpäriin puhdistusliuosta (P/N 219 700 341) tai vastaavaa. Laita suodatin liuokseen likoon.

Puhdista suodattimen kotelon sisäosa sillä aikaa, kun suodatin likoaa.

Huuhto suodatin lämpimällä vedellä kunnes siinä ei ole enää puhdistusliuosta.

Anna suodattimen sitten kuivua kokonaan.

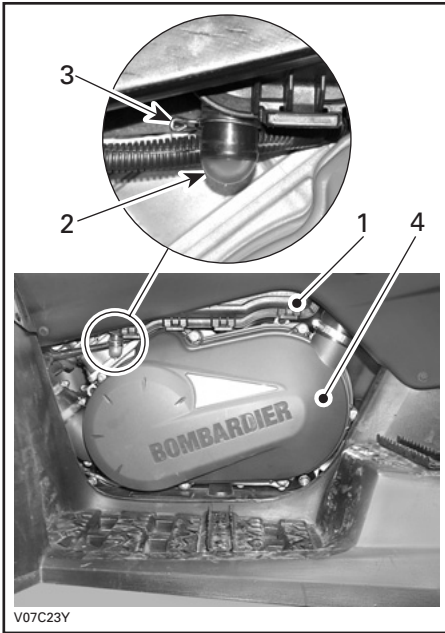
Kun suodatin on kuiva, öljyä se ilmansuodatinöljyllä (P/N 219 700 340) tai vastaavalla uudelleen.

Asennus

Asenna irrotetut osat päinvastaisessa järjestyksessä kunnolla takaisin.

Ilmansuodattimen kotelon tyhjentäminen

Tarkasta määräajoin onko ilmansuodattimen kotelon tyhjennysputkessa nestettä tai kerääntymiä.



TYYPILLINEN

1. Ilmansuodattimen kotelo
2. Tyhjennysputki
3. Kiristin
4. Portaattoman voimansiirron kansi

HUOM: Jos ajoneuvoa käytetään pölyisessä ympäristössä, tarkasta useammin kuin **HUOLTOTAULUKOSSA** on määritetty.

Jos nestettä/kerääntymiä löytyy, purista kiristintä ja poista se. Vedä tyhjennysputki ulos ja tyhjennä se.

TÄRKEÄÄ: Älä käynnistä moottoria kun tyhjennysputkesta löytyy nestettä tai kerääntymiä.

Kun nestettä/kerääntymiä löytyy, on ilmansuodatin tilanteesta riippuen tarkastettava, kuivattava tai vaihdettava.

Irrota ilmansuodatin alla selvitetyllä tavalla.

Öljynvaihto ja öljynsuodattimen vaihto

Öljy ja suodatin tulee vaihtaa samaan aikaan. Öljynvaihto on syytä tehdä moottorin ollessa lämmin.

VAROITUS

Moottoriöljy voi olla erittäin kuumaa. Vältä mahdolliset palovammat irrottamalla moottorin tyhjennystulppa tai suodattimen kansi vasta, kun moottori on jäähtynyt. Odota kunnes moottoriöljy on lämmintä.

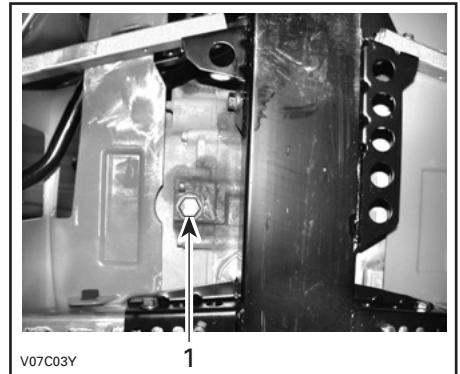
Varmista, että ajoneuvo on tasaisella alustalla.

Irrota mittatikku.

Puhdista öljyn tyhjennystulpan ympäristö.

Aseta öljyn tyhjennystulpan alle sopiva astia.

Ruuvaa öljyn tyhjennystulppa auki.



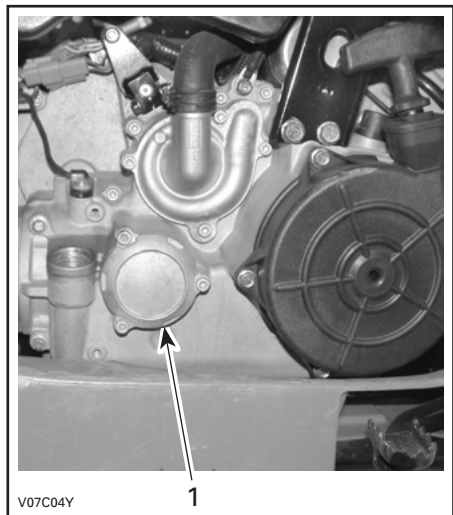
TYYPILLINEN

1. Öljyn tyhjennystulppa

Anna öljyn valua öljynsuodattimesta tarpeeksi kauan.

Poista oikeanpuoleinen moottorin kansi.

Irrota ruuvaamalla öljynsuodattimen kansi.



TYYPILLINEN

1. Öljynsuodattimen kansi

Vaihda öljynsuodatin uuteen.

Tarkasta kannen O-renkas ja vaihda se tarvittaessa.

Ruuva öljynsuodattimen kansi paikalleen.

Pyyhi moottorille mahdollisesti valunut öljy.

Vaihda öljyn tyhjennystulpan tiiviste. Pyyhi tiivisteeseen ympäristö moottorissa ja öljyn tyhjennystulpassa ja kiinnitä tulppa paikalleen. Kaada moottoriin oikea määrä suositeltua öljyä. Katso tilavuus kohdasta *TEKNISET TIEDOT*.

Käynnistä moottori ja anna käydä muutamaksi minuutiksi tyhjäkäynnillä. Varmista, ettei öljynsuodattimen tai öljyn tyhjennystulpan alueilla näy vuotoa.

Pysäytä moottori. Anna öljyn valua takaisin kampikammioon ja tarkasta sitten öljyn pinnan taso. Täytä tarpeen mukaan.

Hävitä öljy paikallisten määräysten mukaan.

Jäähdytin

Tarkasta ajoittain, että jäähdyttimen ympäristö on puhdas.



TYYPILLINEN

1. Jäähdytin

Tarkasta jäähdyttimen lamellit. Niissä ei saa olla mutaa, likaa, lehtiä tai muita kerääntymiä, jotka voisivat estää jäähdytintä jäähdyttämästä kunnolla.

Poista käsin niin paljon kerääntymiä kuin mahdollista. Jos käytettävissä vettä, yritä huuhtoa jäähdyttimen lamellit vedellä.

Käytä puutarhaletkua huuhtomiseen, jos sellainen on käytettävissä.



VAROITUS

Älä koskaan puhdistu kuumaa jäähdytintä käsin. Anna jäähdyttimen jäähtyä ennen puhdistamista.

TÄRKEÄÄ: Varo jäädyttimen lamellien vahingoittamista puhdistuksen yhteydessä. Älä käytä mitään esinettä/työkalua, joka voisi vaurioittaa lamelleja. Lamellit ovat tarkoituksella ohuet, jotta ne jäädyttävät kunnolla. **KÄYTÄ PESUUN VAIN ALHAISTA PAINETTA, ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ KORKEAPAINEPESURIA.**

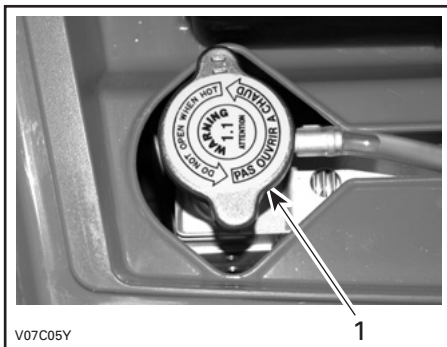
Pyydä Can-Am -maahantuoja/jälleenmyyjää tarkastamaan jäähditysjärjestelmän toiminta.

Moottorin jäähditysneesten vaihtaminen

VAROITUS

Älä polta itseäsi – älä irrota jäädyttimen täyttöaukon kantta tai löysää jäähditysneesten tyhjennystulppaa, jos moottori on kuuma.

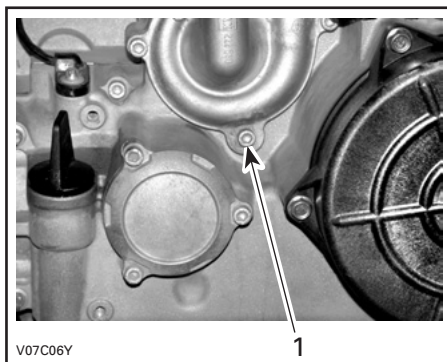
Avaa työluukku ja irrota jäädyttimen täyttöaukon kansi.



1. Jäädyttimen täyttöaukon kansi

Irrota ajoneuvon oikealla puolella moottorin kansi.

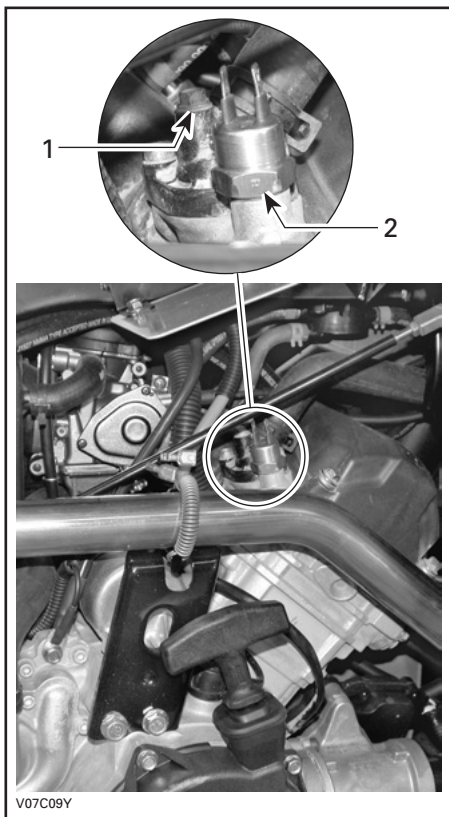
Ruuvaa jäähditysneesten tyhjennystulppaa auki ja anna jäähditysneesten valua sopivaan astiaan.



1. Jäähditysneesten tyhjennystulppa.

HUOM: Älä avaa jäähditysneesten tyhjennystulppaa kokonaan.

Irrota moottorin lämpötila-anturin liittimet, ruuvaa sitten termostaattikotelon päällä oleva ilmanlaskuruuvi auki.

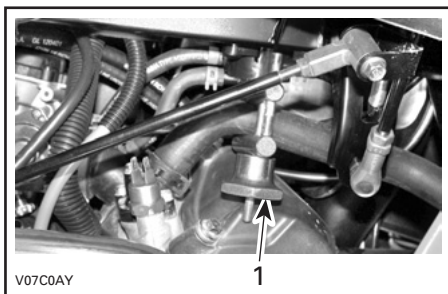


1. Ilmanlaskuruuvi
2. Moottorin lämpötila-anturi

Tyhjennä järjestelmä kokonaan ja kiinnitä jäähdytysnesteen tyhjennystulppa sitten paikalleen.

Aseta jäähdyttimen ja termostaattikotelon väliin suuri letkunkiristin (P/N 529 032 500), tai vastaava.

TÄRKEÄÄ: Älä purista letkua leuka-pihdeillä.



1. Letkunsulkija

Täytä jäähdyttimeen jäähdytysnestettä kunnes sitä tulee ulos termostaattikotelon reiästä. Kiinnitä ilmanlaskuruuvi paikalleen ja poista sitten letkunkiristin.

Suorita jäähdyttimen täyttö loppuun.

Tarkasta pinnan taso paisuntasäiliössä ja täytä tarpeen mukaan.

Käytä moottoria tyhjäkäynnillä ilman jäähdyttimen kantta. Lisää jäähdytysnestettä hitaasti tarvittaessa.

Odota tässä vaiheessa, kunnes moottori saavuttaa normaalin käyttölämpötilan. Paina kaasuvipua pari kolme kertaa; lisää sitten tarvittaessa jäähdytysnestettä.

Kiinnitä jäähdyttimen täyttöaukon kansi paikalleen. Tarkasta jäähdytysnesteen taso paisuntasäiliössä, ja ettei missään liitoksissa ole vuotoja.

Kipinäsammutin

Äänenvaimentimesta on ajoittain poistettava sinne kerääntynyt hiili.

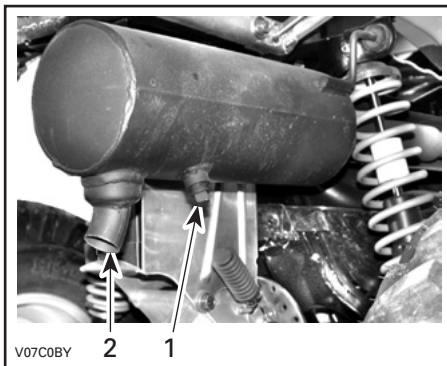
VAROITUS

Älä koskaan käytä moottoria suljetussa tilassa. Älä koskaan suorita tätä toimenpidettä heti sen jälkeen kun moottori on käynyt, koska pakojärjestelmä on erittäin kuuma. Varmistu, ettei alueella ole mitään palonarkoja materiaaleja. Käytä silmäsuojaimia ja hanskoja. Älä koskaan seiso ajoneuvon takana puhdistuaksesi pakojärjestelmää. Noudata kaikkia soveltuvia lakeja ja määräyksiä.

Valitse alue, jossa on hyvä ilmanvaihto ja varmistu, että äänenvaimennin on jäähtynyt.

Aseta vaihdevipu PARK(KI)-asentoon.

Irrota äänenvaimentimen puhdistusaukon tulppa.



1. Puhdistusaukon tulppa
2. Äänenvaimennin

Tuki äänenvaimentimen pää rätillä ja käynnistä moottori.

Poista äänenvaimentimeen kerääntynyt hiili nostamalla hetkellisesti moottorin käyntinopeutta useita kertoja.

Pysäytä moottori ja anna äänenvaimentimen jäähtyä.

Kiinnitä puhdistusaukon tulppa takaisin paikalleen.

KAASUTIN

Pyydä valtuutettua Can-Am
-maahantuoja/jälleenmyyjää tar-
kastamaan ja puhdistamaan polttoai-
nejärjestelmä vuosittain.

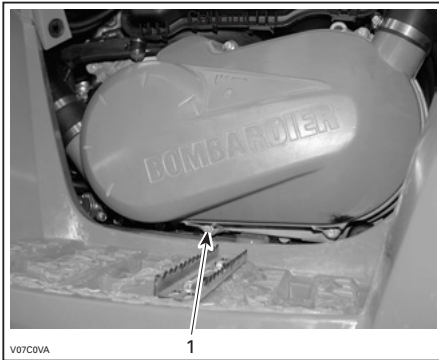
VAIHTEISTO

Käyttöhihna

Pyydä valtuutettua Can-Am-maahantuojaa/jälleenmyyjää tarkastamaan käyttöhihnan leveys ja kunto.

Portaattoman voimansiirron kannen tyhjennystulppa

Aina, kun epäilet, että portaattoman voimansiirron kanteen on päässyt vettä, tyhjennä portaattoman voimansiirron kotelo tyhjennystulpan avulla.



V07C0VA

1

VASEN PUOLI

1. Tyhjennystulppa

POLTTOAINEJÄRJESTELMÄ

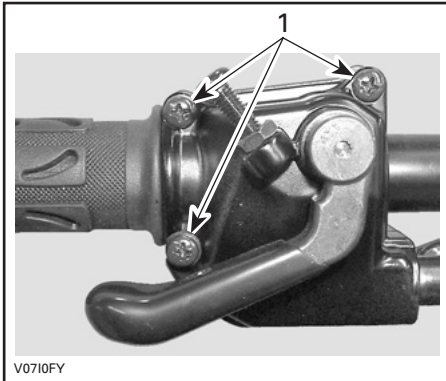
Kaasuvaijerin voitelu

Kaasuvaijeri on voideltava erityisellä vaijerien silikonivoiteluaineella (P/N 293 600 041) tai vastaavalla.

VAROITUS

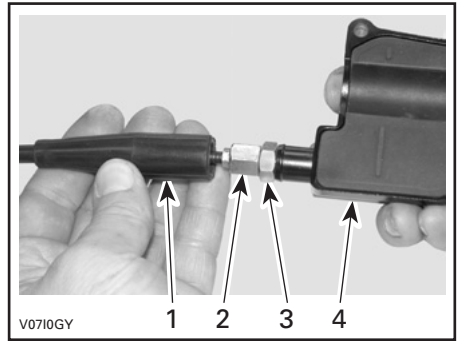
Käytä aina silikonipohjaista voiteluainetta. Toisenlaisen voiteluaineen (kuten vesipohjainen voiteluaine) käyttö voi johtaa kaasuvivun/-vaijerin jumiutumiseen tai jäykkyytteen.

Avaa kaasuvivun kotelo.



1. Irrota nämä ruuvit

Avaa kotelo. Vedä kumisuojaus taaksepäin, jolloin näkyviin tulee kaasuvaijerin säädin.

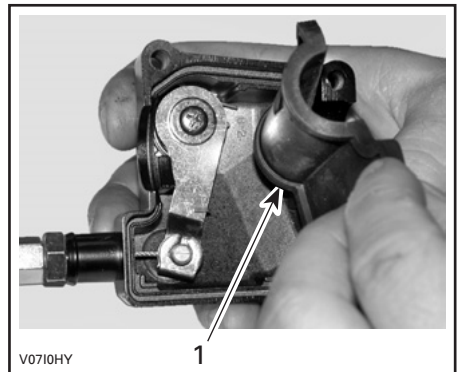


1. Vaijerin suojus
2. Kaasuvaijerin säädin
3. Lukkomutteri
4. Kaasuvivun kotelo

Ruuvaa sisään kaasuvaijerin säädin.

Irrota:

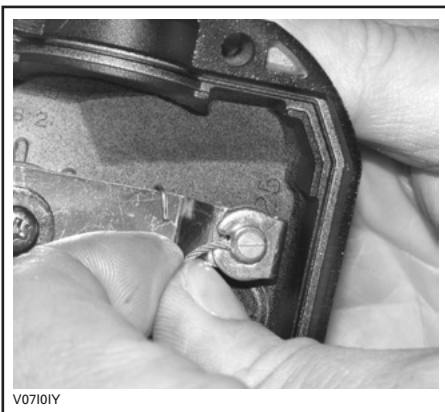
- sisempi kotelosuojaus



1. Sisempi kotelosuojaus

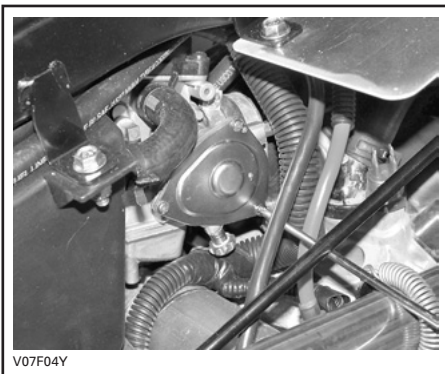
- vaijeri kaasuvivun kotelosta.

HUOM: Laita vaijeri pidikkeen loveen ja irrota vaijerinpää pidikkeestä.



V07101Y

Irrota kaasuttimen sivukansi.



V07F04Y

Työnnä voitelukannun neula kaasuvaijerin säätimen päähän.

VAROITUS

Käytä aina silmäsuojaimia ja hanskoja, kun voitelet vaijeria.



V0710JY

HUOM: Vältä voiteluaineen roiskuminen asettamalla kaasuvaijerin säätimen ympärille rätkki.

Lisää voiteluainetta kunnes sitä tulee ulos kaasutinvaijerin kaasutinpäästä.

Asenna vaijeri takaisin ja säädä se.

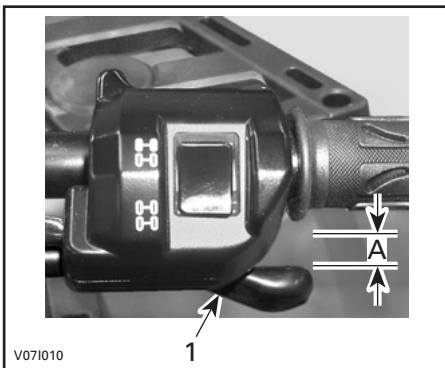
Kaasuvivun säätö

Vedä kumisuojaus taaksepäin, jolloin näkyviin tulee kaasuvaijerin säädin.

Löysää lukkomutteria ja kierrä sitten säädintä kunnes kaasuvivun välys on oikea.

HUOM: Mittaa kaasun välys kaasuvivun kärjestä.

Kiristä lukkomutteri ja aseta suojuus takaisin paikalleen.



V071010

1. Kaasuvipu
- A. 3–6 mm (1/8–7/32 in)

Vaihdevipu PARK(KI)-asennossa käynnistä moottori. Tarkasta onko kaasuvaijeri oikein säädetty kääntämällä ohjaustanko täysin oikealle ja sitten täysin vasemmalle. Jos moottorin käyntinopeus muuttuu, säädä kaasuvivun välys uudelleen.

SÄHKÖJÄRJESTELMÄ

VAROITUS

Ellei toisin ilmoitettu, käännä virtalukko aina POIS-asentoon ennen minkään huolto- tai korjaustyön tekemistä sähköjärjestelmään.

Sytytystulppa

Irrottaminen

Irrota sytytystulpan johto.

Kierrä sytytystulppaa kierroksen verran auki.

Puhdista sytytystulppa ja sylinterin kansi paineilmalla jos mahdollista.

VAROITUS

Käytä aina suojasilmälaseja kun käytät paineilmaa.

Kierrä sytytystulppa kokonaan auki ja irrota se.

Asennus

Ennen asentamista varmista, että sylinterinkannen ja sytytystulpan kosketuspinnossa ei ole nokea.

Aseta rakotulkilla sytytystulpan kärki väliksi 0,6 – 0,7 mm (0,024 - 0,027 in).

Laita sytytystulpan kierteisiin kiinnileikkautumisen estoainetta.

Kierrä sytytystulppa käsin sylinterinkanteen ja kiristä momenttiavaimella ja sopivalla hylsillä.

Kiristä sytytystulppa momenttiin 20 N•m (15 lbf•ft).

Akku

VAROITUS

Älä koskaan lataa akkua sen ollessa kiinni ajoneuvossa.

Nämä ajoneuvot on varustettu VRLA-akulla (venttiiliohjattu lyijyhappoakku). Se on niin kutsuttu huoltovapaa akkutyyppi, joten akkuun ei tarvitse lisätä vettä eikä tarkistaa akkuhapon määrää.

TÄRKEÄÄ: Älä koskaan irrota akun sinetikantta.

Irrottaminen

Irrota ensin MUSTA (-) -kaapeli ja sitten PUNAINEN (+) -kaapeli.

VAROITUS

Noudata aina tätä järjestystä irrotuksen yhteydessä: irrota MUSTA (-) -kaapeli ensin.

Irrota kiinnityshihna ja vedä akku sitten rungosta ulos.



1. Akku
2. Kiinnityshihna

Puhdistus

Puhdista akku, akkukotelo ja akun navat leivinsoodan ja veden sekoituksella.

Poista akun navoista korroosio lujalla teräsharjalla. Akkukotelo on puhdistettava pehmeällä harjalla ja leivinsoodan ja veden sekoituksella.

Asennus

Asenna akku takaisin ajoneuvoon.

VAROITUS

Kiinnitä ensin PUNAINEN (+)-kaapeli ja sitten MUSTA (-) -kaapeli. Kiinnitä aina PUNAINEN (+)-kaapeli ensin.

Sulakkeet

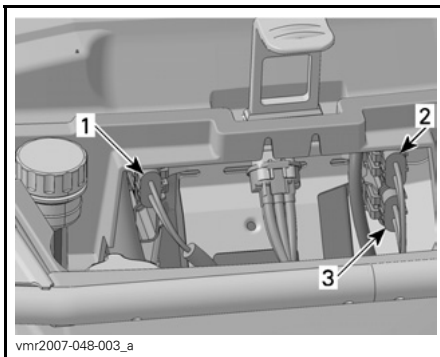
VAROITUS

Käännä virtalukko aina OFF (POIS) -asentoon ennen viallisen sulakkeen vaihtamista.

Vaihda palanut sulake uuteen samannarvoiseen sulakkeeseen.

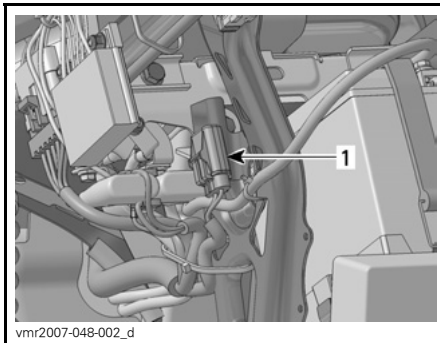
TÄRKEÄÄ: Älä käytä suurempiarvoista sulaketta, sillä tämä voi aiheuttaa vakavan vaurion.

Sulakkeet sijaitsevat etuhuoltotilassa ja takana lähellä akkua.



TYYPILLINEN — ETUHUOLTOTILA

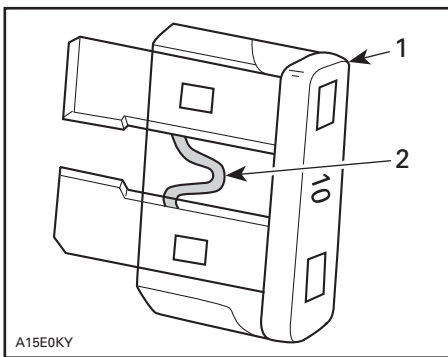
1. Lisälaitteet (15 A)
2. Pääsulake (20 A)
3. Jäähdyttimen tuuletin (20 A)



TYYPILLINEN — TAKANA OLEVIEN SULAKKEIDEN SIJAINTI

1. Pääsulake (30 A)

Irrota sulake pitimestään irrottamalla ensin sulakkeenpitimen kansi ja vetämällä sulake sitten irti. Tarkasta onko lanka sulanut.



TYYPILLINEN

1. Sulake
2. Tarkasta onko sulanut

Lampun vaihto

VAROITUS

Käännä virtalukko aina OFF (POIS)-asentoon ennen palaneen lampun vaihtamista.

Tarkasta aina vaihtamisen jälkeen, että lamppu toimii.

Ajovalot

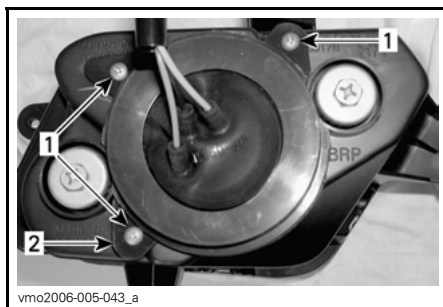
Kummassakin etuvalossa on kaksi lamppua, ajovalon lamppu ja sivuvalon lamppu.

TÄRKEÄÄ: Älä koskaan kosketa halogeenilampun lasiosaa paljain sormin, se lyhentää sen käyttöikää. Jos satut koskettamaan lasia, puhdista se isopropyylialkoholilla, jolloin lamppuun ei jää kalvoa.

Vaihda ajovalon lamppu seuraavalla tavalla.

HUOM: Seuraavassa kuvassa etuvalo on paremman käsityksen saamiseksi irrotettu.

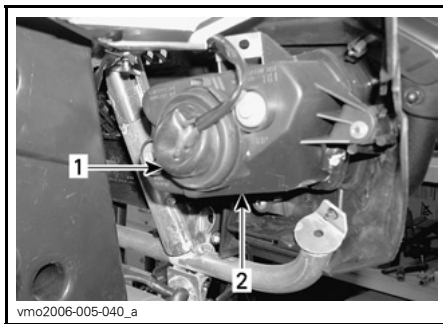
Irrota kumiset pidikeruuvit.



TYYPILLINEN

1. Ruuvit
2. Pidike

Poista kumisuoja lampukotelon päältä.

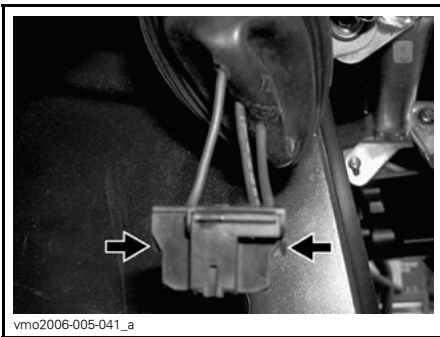


TYYPILLINEN

1. Kumisuojaus
2. Etuvalon kotelo

Irrota ajovalon liitin.

HUOM: Käytä pientä lukituskielekettä liittimen avaamiseen ja vedä sitä siten.

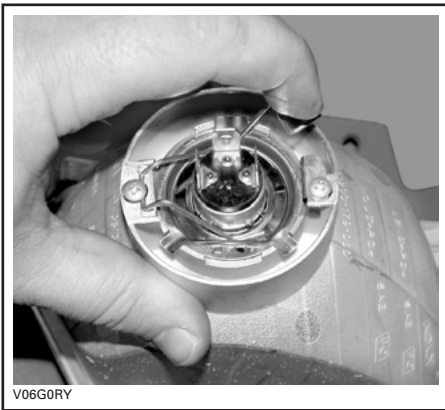


vmo2006-005-041_a

TYÖNNÄ LUKITUSLIUSKAA IRROTTAAKSESI LIITIN

HUOM: Seuraavissa kuvissa on etumaski irrotettu ajoneuvosta, jotta asia ymmärrettäisiin paremmin.

Purista joustaa ja työnnä se sivulle, jolloin etuvalon polttimo irtoaa.



V06G0RY

TYYPILLINEN

Nosta ja pidä joustaa, poista sitten polttimo.



V06G0SY

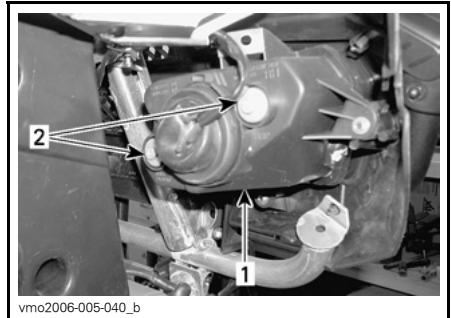
TYYPILLINEN

Asenna irrotetut osat päinvastaisessa järjestyksessä kunnolla takaisin.

Valon suuntaus

Säädä valon kohdistus seuraavalla tavalla:

Säädä valo korkeus- ja sivusuuntaan kiertämällä säätöruuveja itsellesi sopivimpaan asentoon. Säädä kummatkin etuvalot samalla tavalla.



vmo2006-005-040_b

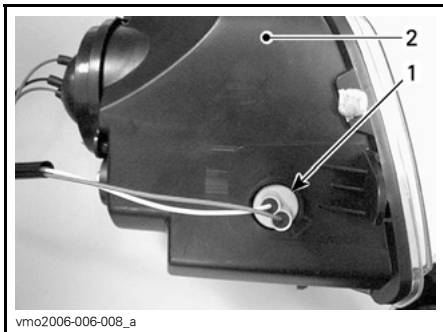
TYYPILLINEN

1. Etuvalon kansi
2. Säätöruuvit

Etusivuvalo

Suorita etuvalon kotelossa sijaitsevan etusivuvalon lampun vaihtaminen seuraavalla tavalla.

Paina ja käännä lampunpidikettä vastapäivään pois etuvalon kotelosta.



1. Sivuvuvalon lampun pidike
2. Etuvuvalon kotelo

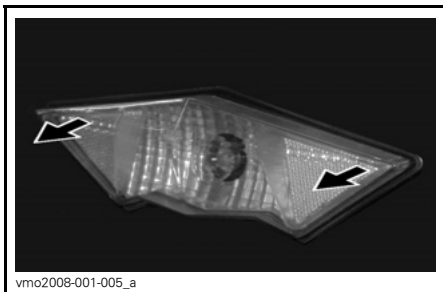
Paina lamppua sisään ja irrota se kääntämällä sitä vastapäivään.

Asenna uusi polttin painamalla se ensin sisään ja kääntämällä sitä myötäpäivään.

Työnnä sivuvuvalon lampun pidike takaisin etuvuvalon koteloon, lukitse paikalleen kääntämällä myötäpäivään ja kiinnitä liittimet paikalleen.

Jarrulamppu ja takasivuvalo

Vedä perävalo, jotta saat sen irti kumiläpivienneistä ja päästäksesi käsiksi polttimoon.



Kierrä ja vedä lampun pidikettä saadaksesi polttimon irti.



Paina polttinta sisään ja irrota se kääntämällä sitä vastapäivään.

Asenna uusi polttin painamalla se ensin sisään ja kääntämällä sitä myötäpäivään.

Asenna irrotetut osat takaisin.

Suuntavilkku

Irrota linssiä kotelossa kiinni pitävä ruuvi. Vedä sitä varten kotelo kunnes ruuviin pääsee käsiksi.

Paina ja käännä lamppua vastapäivään. Irrota lamppu vetämällä se ulos.

Asenna uusi polttin painamalla se ensin sisään ja kääntämällä sitä myötäpäivään.

Asenna linssi takaisin paikalleen.

Luettaessa tätä käsikirjaa on muistettava että:

 **VAROITUS**

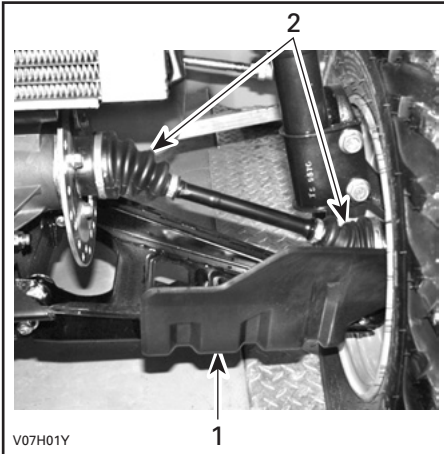
Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

VOIMANSIIRTO

Vetoakselin kumisuoja/suojus

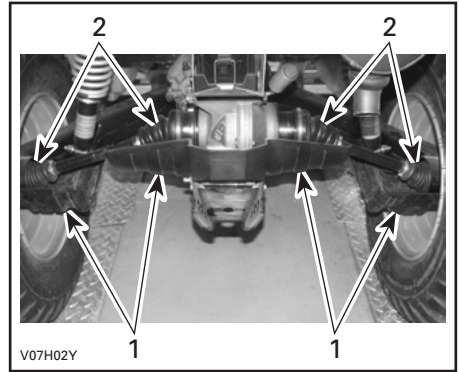
Tarkastus

Tarkasta silmämääräisesti vetoakselin suojuksien ja kumisuojien kunto. Tarkasta ovatko suojuukset vaurioituneet tai hankautuneet akseleita vastaan. Tarkasta onko kumisuojojissa murtumia, repeytymiä, vuotorasvaa, jne. Korjaa tai vaihda vaurioituneet osat tarpeen mukaan.



AJONEUVON ETUOSA

1. Vetoakselin suojus
2. Vetoakselin kumisuojat



AJONEUVON TAKAOSA

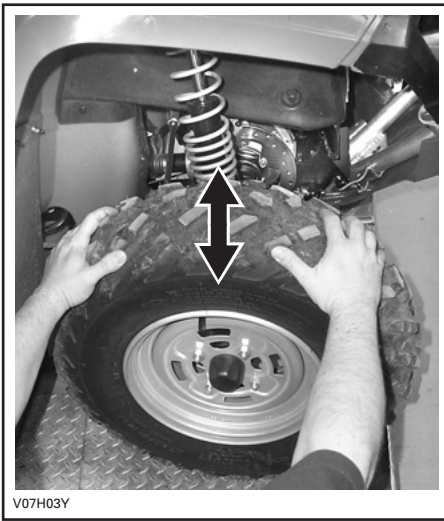
1. Vetoakselin suojus
2. Vetoakselin kumisuojat

Pyörä

Pyörämutterit pitää ajoittain irrottaa ja laittaa pultteihin kiinnileikkautumisenestorasvaa muttereiden tulevan irrottamisen helpottamiseksi. Tämä on erityisen tärkeää, kun ajoneuvoa käytetään suolavesiympäristössä tai mudassa. Irrota yksi mutteri kerrallaan, voitele ja kiristä uudelleen.

Pyörien laakereiden kunto

Työnnä ja vedä pyörää sen yläreunasta, jolloin tunnet pyörän väläksen. Jos tunnet väläystä, ota yhteys valtuutettuun Can-Am-maahantuojaan/jälleenmyyjään.



V07H03Y

Renkaat/Pyörät

VAROITUS

Kun renkaita vaihdetaan, älä koskaan asenna ristikudosrengasta vyörenkaan kanssa. Sellainen yhdistelmä voi aiheuttaa käsittely- ja/tai vakavuusongelmia.

Älä asenna erikokoisia ja/tai erimallisia renkaita samalle akselille. Etu- ja takarengasparien on oltava samanmalliset ja -merkkiset.

Jos renkaissa on yksisuuntakuviointi, varmista, että ne on asennettu pyörimään oikeaan suuntaan.

Vyörenkaat on asennettava kerralla kaikkiin pyöriin.

Vakava loukkaantuminen tai kuolema voi olla seurauksena, ellei näitä ohjeita noudateta.

Renkaspaine

VAROITUS

Renkaspaine vaikuttaa huomattavasti ajoneuvon käsiteltävyyteen ja vakavuuteen. Alipaine voi tyhjentää renkaan, jolloin se alkaa pyöriä vanteella. Ylipaine voi räjäyttää renkaan. Noudata aina suositeltua painetta. Koska renkaat ovat matalapainetyyppiä, on käytettävä käsipumppua.

Tarkasta paine kun renkaat ovat "kylmät" ennen ajoneuvon käyttöä. Renkaspaine vaihtelee lämpötilan ja korkeuden mukaan. Tarkasta paine uudelleen jos jompikumpi näistä muuttuu.

Työkalupakkauksessa on painemittari sinua varten.

RENGASPAINE			
1-UP -MALLIT		EDESSÄ	TAKANA
ENINTÄÄN 227 kg (500 lb)	MAKS.	34,5 kPa (5 PSI)	34,5 kPa (5 PSI)
	MIN.	31 kPa (4,5 PSI)	31 kPa (4,5 PSI)
2-UP -MALLIT		EDESSÄ	TAKANA
ENINTÄÄN 235 kg (517 lb)	MAKS.	34,5 kPa (5 PSI)	34,5 kPa (5 PSI)
	MIN.	31 kPa (4,5 PSI)	31 kPa (4,5 PSI)

Vaikka renkaat on erityisesti suunniteltu maastoajokäyttöön, voi rengas silti tyhjentyä. Siksi suositellaan, että pidät mukana rengaspumpun ja korjausarjan.

Renkaiden/pyörän kunto

Tarkasta, ettei renkaat tai vanteet ole vaurioituneet. Tarkasta myös, että renkaat eivät ole kuluneet. Vaihda tarvittaessa.

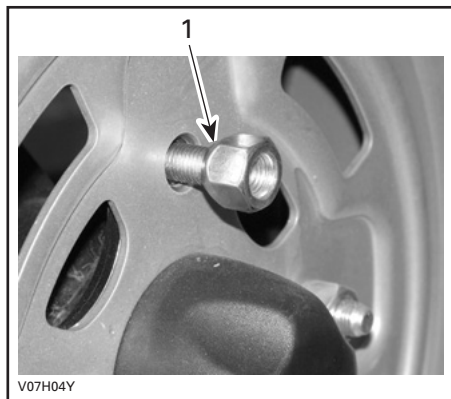
Älä kierrätä renkaita. Etu- ja takarengkaat ovat eri kokoa. Renkaat on suunniteltavat ja niiden pitää pyöriä aina samaan suuntaan, jotta ne toimisivat oikein.

Pyörän irrotus

Löysää muttereita, nosta sitten ajoneuvoa. Aseta ajoneuvon alle tuki. Irrota mutterit, irrota sitten pyörä.

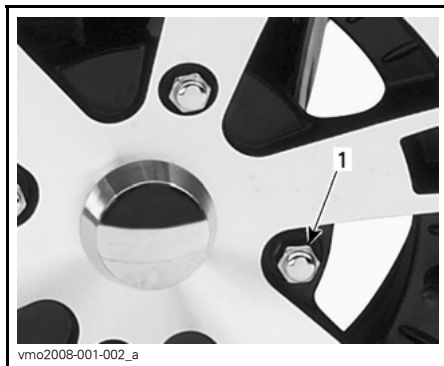
Asennuksen yhteydessä suositellaan, että kierteisiin laitetaan kiinnileikkautumisenestorasvaa. Kiristä varovasti mutterit vuoronperään ristikkäin ja kiristä lopuksi lopulliseen kireyteen.

KIRISTYSMOMENTIT
VAKIOMALLIT
70 N•m (52 lbf•ft)
XT-MALLIT
100 N•m (74 lbf•ft)



TYYPILLINEN — AVOIN PÄÄ -TYYPINEN
1. Mutterin suippeneva puoli

TÄRKEÄÄ: Käytä aina suositeltuja pyöränmuttereita (P/N 250 100 096). Toisenlaisen mutterin käyttö voi vahingoittaa vannetta.



TYYPILLINEN — SULJettu PÄÄ
-TYYPINEN
1. Pyöränmutteri

TÄRKEÄÄ: Käytä aina suositeltuja pyöränmuttereita (P/N 250 100 082). Toisenlaisen mutterin käyttö voi vahingoittaa vannetta.

JOUSITUS

Voitelu

Voitele etukolmiotukivarret. Käytä jousituksen synteettistä rasvaa (P/N 293 550 033) tai vastaavaa. Kummassakin kolmiotukivarressa on kaksi rasvanippaa.

Tarkastus

Etujousitus

Tarkasta, ettei McPherson -tuissa ole öljyvuotoja tai muita vaurioita. Tarkasta kiinnikkeiden kireys. Ota tarpeen mukaan yhteys valtuutettuun Can-Am -maahantuajaan/jälleenmyyjään.

Kolmiotukivarret

Tarkasta, ettei kolmiotukivarsissa ole murtumia, taipumia tai muita vaurioita. Ota tarpeen mukaan yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään.

Takajousitus

Tarkasta, ettei iskunvaimentimissa ole öljyvuotoja tai muita vaurioita. Tarkasta kiinnikkeiden kireys. Ota tarpeen mukaan yhteys valtuutettuun Can-Am -maahantuajaan/jälleenmyyjään.

Pitkittäiset tukivarret

Tarkasta, etteivät pitkittäiset tukivarret ole vääntyneet, murtuneet tai taipuneet. Mahdollisten ongelmien ilmetessä ota yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään.

Säätö

Takaiskunvaimentimet

VAROITUS

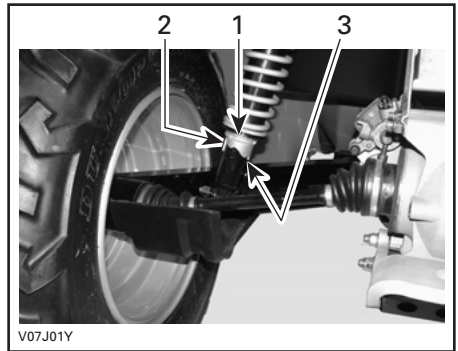
Vasen ja oikea säätönokka on asetettava aina samaan asentoon. Älä koskaan säädä vain yhtä säätönokkaa. Epätasainen säätö voi hankaloittaa käsiteltävyyttä ja aiheuttaa vakavuuden menetyksen, sekä johtaa onnettomuuteen.

Esikuormituksen säätö

Säädä jousen esikuormitusta kääntämällä säätönokkaa vastaavasti ajoneuvon työkalusarjassa olevalla säätöavaimella.

Käännä säätönokkia myötapäivään jäykempää ajoa ja epätasaista tietä varten, tai kuorman kuljettamiseen tai perävaunun vetämiseen.

Käännä säätönokkia vastapäivään kevyempää kuormaa ja tasaisempia ajoolosuhteita varten.



1. Säätönokat
2. Pehmeä säätö
3. Kova säätö

JARRU

Tarkastus

Jarrujärjestelmä on hydraulinen eikä tarvitse säätöä.

Pidä jarrut hyvässä toimintakunnossa tarkastamalla seuraavat seikat:

- Jarrunesteen määrä
- ettei jarrujärjestelmässä ole neste-
vuotoja
- jarrujen puhtaus
- etteivät jarrut tunnu sienimäiseltä
- etteivät jarrulevyt ole liian kuluneet
ja pinta huono
- Etteivät jarrupalat ole kuluneet, vau-
rioituneet tai löysällä.

KÄYTTÖRAJAT	
Jarrupalojen paksuus	1 mm (0,040 in)
Etujarrulevyjen paksuus	3,5 mm (0,138 in)
Takajarrulevyn paksuus	4,3 mm (0,170 in)
Levyjen maksimikäyryys	0,2 mm (0,010 in)

Jos jarrujärjestelmässä ilmenee ongelma, ota yhteys valtuutettuun Can-Am-maahantuojaan/jälleenmyyjään.

VAROITUS

Jarrunesteen vaihtamisen tai mikä tahansa jarrujärjestelmän korjauksen tai huoltotyön saa suorittaa vain valtuutettu Can-Am-maahantuoja/jälleenmyyjä.

KORI/RUNKO

Vetokoukun/ perävaunupallon kunto

Tarkasta kiinnikkeiden kireys ja peräkoukun kuulan kireys/kunto. Kiristä uudelleen tarpeen mukaan ja vaihda kulunut pallo.

Rungon kiinnikkeet

Tarkasta ajoneuvon kiinnikkeen kunto ja kireys. Kiristä tarpeen mukaan.

Säilytystilan kannen salvat

Varmistu, että etutyötilan ja takasäilytyslokero kansiin salvat ovat kunnolla kiinni ja että salvat ovat hyvässä kunnossa.

Istuimet/säilytyslokerokero

Varmista, että kuljettajan istuin ja joko matkustajan istuin tai kuljetuslaatikko ovat paikallaan ja salvalla kiinni.

Tartuntakahvat

Tarkasta tartuntakahvojen kunto ja varmista, että ne ovat kunnolla kiinni ajoneuvossa.

Istuinkiinnikkeet

Irrota istuin/istuimet ja/tai kuljetuslaatikko ja tarkista, ovatko salpamekanismin tapit kuluneet. Jos osat ovat vaurioituneet, ota yhteys valtuutettuun Can-Am -maahantuojaan/jälleenmyyjään vaihtamista varten.

Ajoneuvon puhdistus ja suojaaminen

Älä koskaan puhdistajoneuvoa korkeapainepesurilla. **KÄYTÄ VAIN PIENTÄ PAINETTA** (kuten puutarhahaletku). Korkeapaine voi aiheuttaa sähkö- tai mekaanisia vaurioita.

Estä ruostuminen maalaamalla vaurioituneet maalatut osat kunnolla uudelleen.

Tarvittaessa pese kori kuumalla vedellä ja saippualla (käytä vain mietoa pesuainetta). Vahaa hiomattomalla vahalla.

TÄRKEÄÄ: Älä koskaan puhdistajoneuvon muoviosia voimakkaalla pesuainella, rasvanpoistoaineella, tinnerillä, asetonilla, tms.

VARASTOINTI JA AJOKAUTTA EDELTÄVÄT VALMISTELUT

VAROITUS

Anna valtuutetun Can-Am -maahantuojaan/jälleenmyyjän tarkastaa polttoainejärjestelmän eheys **HUOLTOTAULUKON** mukaan.

Kun ajoneuvoa ei käytetä kuukautta pidempään aikaan, pitää se varastoida oikealla tavalla.

Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -maahantuojaan/jälleenmyyjään oikeiden toimenpiteiden suorittamista varten.

Kun ajoneuvo otetaan varastoinnin jälkeen käyttöön, on suoritettava valmistelevat toimenpiteet. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -maahantuojaan/jälleenmyyjään oikeiden toimenpiteiden suorittamista varten.

Luettaessa tätä käsikirjaa on muistettava että:

VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

TAKUU

BRP:N KANSAINVÄLINEN RAJOITETTU TAKUU: 2008 CAN-AM™ ATV

1) RAJOITETUN TAKUUN LAAJUUS

Bombardier Recreational Products INC. ("BRP")*, myöntää 2008 Can-Am -ATV:lle materiaalivikoja ja työn laatua koskevan alempana kuvatun pituisen takuun.

Kaikilla valtuutetun Can-Am -maahantuoja/jälleenmyyjän (siten kuin jäljempänä määritetty) 2008 Can-Am ATV:n toimituksen yhteydessä asentamalla alkuperäisillä Can-Am -varaosilla ja -lisävarusteilla on sama takuu kuin Can-Am ATV:llä.

Mikäli tätä tuotetta käytetään missä tahansa vaiheessa kilpailemiseen tai mihinkään muuhun kilpailutoimintaan, vaikka kyseessä olisi edellinen omistaja, tämä takuu julistetaan pätemättömäksi.

2) POIKKEUKSET – TAKUU EI KATA

Seuraavat eivät missään olosuhteissa kuulu takuun piiriin:

- Normaali kuluminen;
- Rutiininomaiset huoltokohteet, v iritykset, säädöt;
- Vauriot, jotka johtuvat muunlaisesta kuin tämän käsikirjan mukaisesta huollosta/ylläpidosta ja/tai varastoinnista;
- Vauriot, jotka johtuvat osien irrottamisesta, vääränlaisista korjauksista, huollosta, ylläpidosta, muutoksista, tai osien käytöstä, joita BRP ei ole valmistanut tai hyväksynyt, tai muun kuin valtuutetun huoltavan Can-Am -maahantuojan/jälleenmyyjän tekemistä korjauksista;
- Väärinkäytöstä, epätavallisesta käytöstä, laiminlyönnistä, tai sellaisesta tuotteen käytöstä johtuvat vahingot, joka ei noudata käsikirjassa suositeltua käyttöä;
- Onnettomuudesta, uppoamisesta, tulesta, varkaudesta, vandalismita, tai ylivoimaisesta esteestä johtuvat vahingot;
- Sellaisten polttoaineitten, öljyjen tai voiteluaineiden käyttö, jotka eivät sovi käytettäväksi tuotteessa (ks. käsikirja);
- Veden tai lumen sisäänmeno;
- Satunnaiset tai seurannaisvahingot, tai minkään muunlaiset vahingot, mukaan luettuina ilman rajoitusta hinaamis-, puhelin-, vuokra-, taks-, haitta-, vakuutus- tai lainojen maksukustannukset, ajan menetykset tai ansiotulon menetykset.

3) VASTUUVELVOLLISUUDEN RAJOITUKSET

TÄMÄ TAKUU ON NIMENOMAAN ANNETTU JA HYVÄKSYTTY MINKÄ TAHANSA MUUN JA KAIKKIEN MUIDEN TAKUUSITOUKUSTEN SIJAAN, OLKOON NE ILMAISTUT TAI KONKLUDENTTITSET, MUKAAN LUETTUINA ILMAN RAJOITUSTA KAIKKI KURANTTIUTTA TAI TIETTYYN TARKOITUKSEEN SOPIVUUTTA KOSKEVAT TAKUUT. SIKÄLI KUIN NIISTÄ EI VOIDA SANOUTUA IRTI, KONKLUDENTTITSET TAKUUSITOUKUKSET RAJOITUVAT KESTOLTAAN KYSEESSÄ OLEVAN TAKUUN VOIMASSAOLOON. TÄMÄ TAKUU EI KATA SATUNNAISIA EIKÄ SEURANNAISVAHINKOJA. JOTKUT TUOMIOKUNNAT EIVÄT HYVÄKSY VASTUUVAPAUTUSLAUSEKKEITA, RAJOITUKSIA TAI EDELLÄ YKSILÖITYJÄ RAJOITUKSIA, JA SEN JOHDOSTA NE EIVÄT MAHDOLLISESTI KOSKE SINUA. TÄMÄN TAKUUN PERUSTEELLA SINULLA ON TIETTYJÄ OIKEUKSIA, LISÄKSI SINULLA SAATTAA OLLA MUITA MAASTA TOISEEN VAIHTELEVIA LAILLISIA OIKEUKSIA.

Maahantuojalla tai yhdelläkään Can-Am -jälleenmyyjällä tai muulla henkilöllä ei ole valtuuksia minkään muun tuotetta koskevan vahvistuksen, edustuksen, tai takuun antamiseen kuin ne, mitä tähän rajoitettuun takuuseen sisältyy, ja mikäli näin tapahtuu, niitä ei voida käyttää BRP:tä vastaan.

BRP pidättää itsellään oikeuden muuttaa tätä takuuta milloin tahansa, ja on itseltään selvää, että kyseiset muutokset eivätkä muuta niitä takuuehtoja, jotka koskevat tämän takuun voimassaollessa myytyjä tuotteita.

4) TAKUUAIKA

Tämä takuu on voimassa ensimmäisen kuluttajan ostopäivästä tai tuotteen ensimmäisestä käyttöpäivästä lukien, kumpi hyvänsä ensin kohdalle osuu:

KUUSI (6) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA omistajalle, joka käyttää sitä yksityiseen tai kaupalliseen tarkoitukseen.

Oisien korjaus tai korvaaminen, tai huollon suorittaminen tämän takuun puitteissa ei pidennä tämän takuun takuuaikaa sen alkuperäistä loppumisajankohtaa pitemmälle.

5) TAKUUEHDOT

Tämä takuu on kattava **vain**, jos **jokainen** seuraavista ehdoista täyttyy:

- 2008 Can-Am ATV:n ensimmäisen omistajan on ostettava ajoneuvo uutena ja käyttämättömänä Can-Am -jälleenmyyjältä, joka on valtuutettu myymään Can-Am ATV:tä ostomaassa ("Can-Am -maahantuoja/jälleenmyyjä");
- BRP:n määrittämä toimituksen ennakkotarkastus on suoritettu ja asiakirja siitä laadittu;
- valtuutettu Can-Am -maahantuoja/jälleenmyyjä on takuurekisteröinyt tuotteen asianmukaisesti;
- 2008 Can-Am ATV on ostettava siitä maasta tai maiden liittoutumasta, jossa ostaja asuu;
- Takuun ylläpitämiseksi on määräaikaishuollot suoritettava käsikirjassa mainitulla tavalla. BRP varaa itselleen oikeuden ehdollistaa takuun riippumaan todistuksesta huollon kunnolla suorittamisesta.

BRP ei myönnä tätä rajoitettua takuuta kenelläkään yksityiselle omistajalle tai kaupalliseen tarkoitukseen ajoneuvoa käyttävälle omistajalle, elleivät edellä mainitut ehdot täyty. Rajoitukset ovat tarpeen, jotta BRP voisi taata sekä tuotteittensa, että kuluttajien ja yleisön turvallisuuden.

6) TOIMENPITEET TAKUUN MYÖNTÄMISTÄ VARTEN

Asiakkaan on ilmoitettava huoltavalle Can- Am -jälleenmyyjälle/maahantuojalle kahden (2) päivän kuluessa vian ilmestymisestä, ja hänen on kohtuullisesti mahdollistettava tuotteen luoksepäästävyys ja annettava kohtuullinen mahdollisuus vian korjaamiseen. Asiakkaan on myös esitettävä valtuutetulle Can-Am -maahantuojalle/jälleenmyyjälle tuotteen ostotodistus ja allekirjoitettava korjaus-/työmääräin ennen korjauksen alkamista takuunalaisen korjauksen vahvistamiseksi. Kaikki tämän takuun puitteissa korvatut osat ovat jatkossa BRP:n omaisuutta.

7) MITÄ BRP TEKEE

BRP:n velvollisuus on tämän takuun puitteissa rajoitettu siihen, että se oman harkintansa mukaan korjauttaa normaalikäytössä, -ylläpidossa ja -huollossa viallisiksi todetut osat, tai korvaa tällaiset osat uusilla alkuperäisillä Can-Am ATV-osilla ilman osien tai työvoiman veloittamista, minkä tahansa valtuutetun Can-Am -maahantuojan/jälleenmyyjän toimesta.

BRP pidättää itsellään oikeuden tuotteiden ajoittaiseen parantamiseen tai muuttamiseen ilman aikaisempien tuotteiden muuttamisvelvollisuutta.

8) LUOVUTUS

Mikäli tuotteen omistusoikeus siirretään takuuajana, siirtyy myös tämä takuu, joka on voimassa takuuajan loppuun edellyttäen, että BRP:lle tai valtuutetulle Can-Am -maahantuojalle/jälleenmyyjälle voidaan todistaa, että aikaisempi omistaja on hyväksynyt omistusoikeuden luovutuksen, sekä uuden omistajan yhteystiedot on ilmoitettu jommallekummalle kummalle edellä mainituista tahoista.

9) KULUTTAJA-APU

- a) Mikäli tämän rajoitetun takuun suhteen syntyy kiistaa tai riitaa, BRP ehdottaa, että asia yritetään ensiksi ratkaista jälleenmyyjätasolla. Suosittelemme, että asiasta keskustellaan valtuutetun jälleenmyyjäliikkeen huoltopäällikön tai liikkeen omistajan kanssa.
- b) Lisäapua tarvittaessa on asian ratkaisemiseksi syytä ottaa yhteys maahantuojan huolto-osastoon. Löydät maahantuojasi yhteystiedot osoitteesta www.brp.com.
- c) Mikäli asiaa ei vielääkään saada ratkaistua, kirjoita BRP:lle alla olevaan osoitteeseen

Eurooppa, Lähi-itä, Afrikka, Venäjä & IVY-maat, ota yhteyttä Euroopan toimistoomme:

BRP EUROPE N.V.

Consumer Service Center (asiakaspalvelukeskus)
Skaldenstraat 125
9042 Gent
Belgia
Puh.: + 32-9-218-26-00

Pohjoismaat, ota yhteys Suomen toimistoomme:

BRP FINLAND OY

Huolto-osasto
Ahjotie 30
Fin-96320 Rovaniemi
Suomi
Puh.: + 358 16 3208 111

Kaikki muut maat, ota yhteys Pohjois-Amerikan toimistoomme:

BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.

Consumer Services Group
75, J.-A. Bombardier Street
Sherbrooke, Québec J1L 1W3
Puh.: 819 566-3366

* Bombardier Recreational Products Inc. tai sen tytäryhtiöt huolehtivat tuotteiden jakelusta ja huollosta sillä alueella, jota tämä rajoitettu takuu koskee.

© 2007 Bombardier Recreational Products Inc. Kaikki oikeudet pidätetään.

™ Bombardier Recreational Products Inc. -yhtiön tai sen tytäryhtiöiden tavaramerkki.

BRP EUROOPAN UNIONUN JÄSENMAIDEN RAJOITETTU TAKUU: 2008 CAN-AM™ ATV:T

1) RAJOITETUN TAKUUN LAAJUUS

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")*, myöntää Euroopan unionin jäsenmaissa valtuutettujen BRP-maahantuojien/jälleenmyyjien ("Maahantuojat/jälleenmyyjät") uusina ja käyttämättöminä myymille 2008 Can-Am -ATV:eille materiaalivikoja ja työn laatua koskevan alempana kuvatun pituisen takuun.

Kaikilla valtuutetun BRP-maahantuojien/jälleenmyyjien 2008 Can-Am ATV:hen toimituksen yhteydessä asentamalla alkuperäisillä Can-Am ATV-varaosilla ja -lisävarusteilla on sama takuu kuin Can-Am ATV:llä.

Mikäli tätä tuotetta käytetään missä tahansa vaiheessa kilpailemiseen tai mihinkään muuhun kilpailutoimintaan, vaikka kyseessä olisi edellinen omistaja, tämä takuu julistetaan pätemättömäksi.

2) POIKKEUKSET – TAKUU EI KATA

Seuraavat eivät missään olosuhteissa kuulu takuun piiriin:

- Normaali kuluminen;
- Rutiininomaiset huoltokohteet, v iritykset, säädöt;
- Vauriot, jotka johtuvat muunlaisesta kuin tämän käsikirjan mukaisesta huollosta/ylläpidosta ja/tai varastoinnista;
- Vauriot, jotka johtuvat osien irrottamisesta, vääranlaisista korjauksista, huollosta, ylläpidosta, muutoksista, tai osien käytöstä, joita BRP ei ole valmistanut tai hyväksynyt, tai muun kuin valtuutetun huoltavan Maahantuojan/jälleenmyyjän tekemistä korjauksista;
- Väärinkäytöstä, epätavallisesta käytöstä, laiminlyönnistä, tai sellaisesta tuotteen käytöstä johtuvat vahingot, joka ei noudata käsikirjassa suositeltua käyttöä;
- Onnettomuudesta, uppoamisesta, tulesta, varkaudesta, vandalismista, tai ylivoimaisesta esteestä johtuvat vahingot;
- Sellaisten polttoaineitten, öljyjen tai voiteluaineiden käyttö, jotka eivät sovi käytettäväksi tuotteessa (ks. käsikirja);
- Veden tai lumen sisäänmeno;
- Satunnaiset tai seurannaisvahingot, tai minkään muunlaiset vahingot, mukaan luettuina ilman rajoitusta hinaamis-, puhelin-, vuokra-, taksi-, haitta-, vakuutus- tai lainojen maksukustannukset, ajan menetykset tai ansiotulon menetykset.

3) VASTUUVOLLISUUDEN RAJOITUKSET

TÄMÄ TAKUU ON NIMENOMAAN ANNETTU JA HYVÄKSYTTY MINKÄ TAHANSA MUUN JA KAIKKIEN MUIDEN TAKUUSITOUKUSTEN SIJAAN, OLKON NE ILMAISTUT TAI KONKLUDENTTITSET, MUKAAN LUETTUINA ILMAN RAJOITUSTA KAIKKI KURANTTIUTTA TAI TIETTYYN TARKOITUKSEEN SOPIVUUTTA KOSKEVAT TAKUUT. SIKÄLI KUIN NIISTÄ EI VOIDA SANOUTUA IRTI, KONKLUDENTTITSET TAKUUSITOUKUKSET RAJOITUVAT KESTOLTAAN KYSEESSÄ OLEVAN TAKUUN VOIMASSAOLOON. TÄMÄ TAKUU EI KATA SATUNNAISIA EIKÄ SEURANNAISVAHINKOJA. JOTKUT TUOMIOKUNNAT EIVÄT HYVÄKSY VASTUUVAPAUTUSLAUSEKKEITA, RAJOITUKSIA TAI EDELLÄ YKSILÖITYJÄ RAJOITUKSIA, JA SEN JOHDOSTA NE EIVÄT MAHDOLLISESTI KOSKE SINUA. TÄMÄN TAKUUN PERUSTEELLA SINULLA ON TIETTYJÄ OIKEUKSIA, LISÄKSI SINULLA SAATTAA OLLA MUITA MAASTA TOISEEN VAIHTELEVIA LAILLISIA OIKEUKSIA.

Maahantuojalla tai yhdelläkään BRP-maahantuojalla/jälleenmyyjällä tai muulla henkilöllä ei ole valtuuksia minkään muun tuotetta koskevan vahvistuksen, edustuksen, tai takuun antamiseen kuin ne, mitä tähän rajoitettuun takuuseen sisältyy, ja mikäli näin tapahtuu, niitä ei voida käyttää BRP:tä vastaan.

BRP pidättää itsellään oikeuden muuttaa tätä takuuta milloin tahansa, ja on itseltään selvää, että kyseiset muutokset eivät muuta niitä takuehtoja, jotka koskevat tämän takuun voimassaollessa myytyjä tuotteita.

4) TAKUUAIKA

Tämä takuu on voimassa ensimmäisen kuluttajan ostopäivästä tai tuotteen ensimmäisestä käyttöpäivästä lukien, kumpi hyvänsä ensin kohdalle osuu:

KAKSIKYMMENTÄNELJÄ (24) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA yksityisessä ja kaupallisessa käytössä.

Osien korjaus tai korvaaminen, tai huollon suorittaminen tämän takuun puitteissa ei pidennä tämän takuun takuuaikaa sen alkuperäistä loppumisajankohtaa pitemmälle.

Ota huomioon, että voimassa oleva takuuaika ja muut takuun kattavuutta koskevat modaliteetit saattavat vaihdella riippuen sovellettavissa ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

5) TAKUUEHDOT

Tämä takuu on kattava **vain**, jos **jokainen** seuraavista ehdoista täyttyy:

- 2008 Can-Am ATV:n ensimmäisen omistajan on ostettava ajoneuvo uutena ja käyttämättömänä Can-Am -maahantuojalta/jälleenmyyjältä, joka on valtuutettu myymään Can-Am ATV:tä ostomaassa;
- BRP:n määrittämä toimituksen ennakkotarkastus on suoritettu ja asiakirja siitä laadittu;
- valtuutettu Can-Am -maahantuoja/jälleenmyyjä on takuurekisteröinyt tuotteen asianmukaisesti;
- 2008 Can-Am ATV on ostettava siitä maasta tai maiden liittoutumasta, jossa ostaja asuu;

- Takuun ylläpitämiseksi on määräaikaishuollot suoritettava käsikirjassa mainitulla tavalla. BRP varaa itselleen oikeuden ehdollistaa takuun riippumaan todistuksesta huollon kunnolla suorittamisesta.

BRP ei myönnä tätä rajoitettua takuuta kenelläkään yksityiselle omistajalle tai kaupalliseen tarkoitukseen ajoneuvoa käyttävälle omistajalle, elleivät edellä mainitut ehdot täyty. Rajoitukset ovat tarpeen, jotta BRP voisi taata sekä tuotteittensa, että kuluttajien ja yleisön turvallisuuden.

6) TOIMENPITEET TAKUUN MYÖNTÄMISTÄ VARTEN

Asiakkaan on ilmoitettava huoltavalle BRP-maahantuojalle/jälleenmyyjälle kahden (2) päivän kuluessa vian ilmestymisestä, ja hänen on kohtuullisesti mahdollistettava tuotteen luoksepäästävyyden ja annettava kohtuullinen mahdollisuus vian korjaamiseen. Asiakkaan on myös esitettävä valtuutetulle BRP-maahantuojalle/jälleenmyyjälle tuotteen ostotodistus ja allekirjoitettava korjaus-/työmääräin ennen korjauksen alkamista takuunalaisen korjauksen vahvistamiseksi. Kaikki tämän takuun puitteissa korvatut osat ovat jatkossa BRP:n omaisuutta.

Ota huomioon, että vian ilmoitusaika saattaa vaihdella riippuen sovellettavissa ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

7) MITÄ BRP TEKEE

BRP:n velvollisuus on tämän takuun puitteissa rajoitettu siihen, että se oman harkintansa mukaan korjaa normaalikäytössä, -ylläpidossa ja -huollossa viallisiksi todetut osat, tai korvaa tällaiset osat uusilla alkuperäisillä Can-Am ATV -osilla ilman osien tai työvoiman veloittamista, millä tahansa valtuutetulla BRP-maahantuojalla/jälleenmyyjällä.

BRP pidättää itsellään oikeuden tuotteiden ajoittaiseen parantamiseen tai muuttamiseen ilman aikaisempien tuotteiden muuttamisvelvollisuutta.

8) LUOVUTUS

Mikäli tuotteen omistusoikeus siirretään takuuajana, siirtyy myös tämä takuu, joka on voimassa takuuajan loppuun edellyttäen, että BRP:lle tai valtuutetulle BRP-maahantuojalle/jälleenmyyjälle voidaan todistaa, että aikaisempi omistaja on hyväksynyt omistusoikeuden luovutuksen, sekä uuden omistajan yhteystiedot on ilmoitettu jommallekummalle kummalle edellä mainituista tahoista.

9) KULUTTAJA-APU

- a) Mikäli tämän rajoitetun takuun suhteen syntyy kiistaa tai riitaa, BRP ehdottaa, että asia yritetään ensiksi ratkaista jälleenmyyjätasolla. Suosittelemme, että asiasta keskustellaan valtuutetun maahantuojan/jälleenmyyjäiliikkeen huoltopäällikön tai liikkeen omistajan kanssa.
- b) Lisäapua tarvittaessa on asian ratkaisemiseksi syytä ottaa yhteys maahantuojan huolto-osastoon. Löydät maahantuojasi yhteystiedot osoitteesta www.brp.com.
- c) Mikäli asiaa ei vielääkään saada ratkaistua, ota yhteyttä BRP:hen alla olevaan osoitteeseen.

Eurooppa, Lähi-itä, Afrikka, Venäjä & IVY-maat, ota yhteyttä Euroopan toimistoomme:

BRP EUROPE N.V.

Consumer Service Center (asiakaspalvelukeskus)
Skaldenstraat 125
9042 Gent
Belgia
Puh.: + 32-9-218-26-00

Pohjoismaat, ota yhteys Suomen toimistoomme:

BRP FINLAND OY

Huolto-osasto
Ahjotie 30
Fin-96320 Rovaniemi
Suomi
Puh.: + 358 16 3208 111

Kaikki muut maat, ota yhteys Pohjois-Amerikan toimistoomme:

BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.

Consumer Services Group
75, J.-A. Bombardier Street
Sherbrooke, Québec J1L 1W3
Puh.: 819 566-3366

* Bombardier Recreational Products Inc. tai sen tytäryhtiöt huolehtivat tuotteiden jakelusta ja huollosta sillä alueella, jota tämä rajoitettu takuu koskee.

© 2007 Bombardier Recreational Products Inc. Kaikki oikeudet pidätetään.

™ Bombardier Recreational Products Inc. -yhtiön tai sen tytäryhtiöiden tavaramerkki.

YKSITYISYYDEN SUOJA/VASTUUVAPAUTUSLAUSEKE

Täten ilmoitamme, että tulemme käyttämään yhteystietojasi turvallisuuteen ja takuuseen liittyvissä asioissa. Joskus käytämme myös asiakkaidemme yhteystietoja ilmoittaaksemme heille tuotteistamme tai tehdäksemme heille tarjouksia. Mikäli et halua vastaanottaa tietoja tuotteistamme, palveluksistaamme ja tarjouksistamme, pyydämme ilmoittamaan siitä meille kirjallisesti alla olevaan osoitteeseen.

Huomioi myös, että aika ajoin annamme huolella valikoitujen ja luotettavien järjestöjen käyttää asiakkaidemme yhteystietoja laatutuotteitten ja -palvelusten myyninedistämiseen. Jos haluat, ettei nimeäsi ja osoitettasi luovuteta kolmansille osapuolille, pyydämme ilmoittamaan siitä meille kirjallisesti alla olevaan osoitteeseen.

BRP EUROPEAN DISTRIBUTION
Warranty Department (takuosasto)
Chemin de Messidor 5-7
1006 Lausanne Switzerland
Faksinumero: + 41213187801

OSOITTEEN/OMISTAJAN MUUTOS

Jos osoitteesi on muuttunut, tai jos olet ATV:n uusi omistaja, muista ilmoittaa BRP:lle joko:

- postittamalla alla oleva kortti.
- ottamalla yhteys valtuutettuun Can-Am -maahantuojaan/jälleenmyyjään.

Mikäli omistussuhde muuttuu, liitä mukaan todistus siitä, että edellinen omistaja on suostunut luovutukseen.

BRP:lle ilmoittaminen on erittäin tärkeätä, jopa rajoitetun takuun umpeutumisen jälkeen, koska siten BRP:llä on mahdollisuus tavoittaa tarvittaessa ATV:n omistaja, esim. kun ryhdytään suorittamaan turvallisuudesta johtuvia palautuspyyntöjä. BRP:lle ilmoittaminen on omistajan vastuulla.

VARASTETUT TUOTTEET: Jos henkilökohtainen ATS:si varastetaan, siitä pitäisi ilmoittaa BRP:lle, tai valtuutetulle Can-Am -jälleenmyyjälle. Pyydämme ilmoittamaan nimen, osoitteen, puhelinnumeron, ajoneuvon tunnistusnumeron, ja päivän, jolloin varkaus tapahtui.

BRP EUROPEAN DISTRIBUTION

Warranty Department
Chemin de Messidor 5-7
1006 Lausanne
Switzerland

OSOITTEENMUUTOS OMISTAJAN MUUTOS

AJONEUVON TUNNISTUSNUMERO

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Mallinumero

Ajoneuvon tunnistusnumero (V.I.N.)

 VANHA OSOITE
 TAI EDELLINEN OMISTAJA

NIMI

KATU

NRO

HUONEISTO

PAIKKA

OSAVALTIO/LÄÄNI

ZIP/POSTINUMERO

MAA

 UUSI OSOITE
 TAI UUSI OMISTAJA

NIMI

KATU

NRO

HUONEISTO

PAIKKA

OSAVALTIO/LÄÄNI

ZIP/POSTINUMERO

MAA

V00A2F

OSOITTEEN/OMISTAJAN MUUTOS

Jos osoitteesi on muuttunut, tai jos olet ATV:n uusi omistaja, muista ilmoittaa BRP:lle joko:

- postittamalla alla oleva kortti.
- ottamalla yhteys valtuutettuun Can-Am -maahantuojaan/jälleenmyyjään.

Mikäli omistussuhde muuttuu, liitä mukaan todistus siitä, että edellinen omistaja on suostunut luovutukseen.

BRP:lle ilmoittaminen on erittäin tärkeätä, jopa rajoitetun takuun umpeutumisen jälkeen, koska siten BRP:llä on mahdollisuus tavoittaa tarvittaessa ATV:n omistaja, esim. kun ryhdytään suorittamaan turvallisuudesta johtuvia palautuspyyntöjä. BRP:lle ilmoittaminen on omistajan vastuulla.

VARASTETUT TUOTTEET: Jos henkilökohtainen ATS:si varastetaan, siitä pitäisi ilmoittaa BRP:lle, tai valtuutetulle Can-Am -jälleenmyyjälle. Pyydämme ilmoittamaan nimen, osoitteen, puhelinnumeron, ajoneuvon tunnistusnumeron, ja päivän, jolloin varkaus tapahtui.

BRP EUROPEAN DISTRIBUTION

Warranty Department
Chemin de Messidor 5-7
1006 Lausanne
Switzerland



OSOITTEENMUUTOS

OMISTAJAN MUUTOS

AJONEUVON TUNNISTUSNUMERO

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Mallinumero

Ajoneuvon tunnistusnumero (V.I.N.)

VANHA OSOITE
TAI EDELLINEN OMISTAJA

NIMI

KATU

NRO

HUONEISTO

PAIKKA

OSAVALTIO/LÄÄNI

ZIP/POSTINUMERO

MAA

UUSI OSOITE
TAI UUSI OMISTAJA

NIMI

KATU

NRO

HUONEISTO

PAIKKA

OSAVALTIO/LÄÄNI

ZIP/POSTINUMERO

MAA

V00A2F

ATV MALLI nro. _____

AJONEUVO
TUNNISTUSNUMERO (V.I.N.) _____

MOOTTORIN
TUNNISTUSNUMERO (E.I.N.) _____

Omistaja: _____

NIMI

KATU

NRO

HUONEISTO

PAIKKA

OSAVALTIO/LÄÄNI

ZIP/POSTINUMERO

Ostopäivämäärä _____

VUOSI KUUKAUSI PÄIVÄ

Takuun päättymispäivä _____

VUOSI KUUKAUSI PÄIVÄ

Jälleenmyyjä täyttää myyntihetkellä.

JÄLLEENMYYJÄN LEIMA

Varmista myyvältä maahantuojaltasi/jälleenmyyjältäsi, että ajoneuvosi on rekisteröity BRP:llä.

Luettaessa tätä käsikirjaa on muistettava että:

 **VAROITUS**

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.



VAROITUS

AJONEUVON KÄYTTÖ VOI OLLA VAARALLISTA.

Kolari tai ympäripyörähdys voi sattua helposti, jopa rutiininomaisten toimenpiteiden yhteydessä, kuten kääntyminen ja rinteessä tai esteiden yli ajettaessa ilman asianomaisia varotoimia.

VAKAVA LOUKKAANTUMINEN TAI KUOLEMA voi olla seurauksena, ellei näitä ohjeita noudateta:

- **ENNEN ATV:N KÄYTTÖÄ LUE KÄSIKIRJA JA KAIKKI TUOTTEESSA OLEVAT TARRAT.**
- **ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ ATV:TÄ ILMAN KUNNOLLISIA OHJEITA.** Vasta-alkajien on suoritettava asiantuntijan vetämä harjoituskurssi.
- **ÄLÄ KOSKAAN KULJETA ENEMPÄÄ KUIN YHTÄ MATKUSTAJAA KAHDENISTUTTAVALLA (2-UP) AJONEUVOLLA.** Lisää vaaraa menettä hallinnan, jos kuljetat useampaa kuin yhtä matkustajaa.
- **ÄLÄ KOSKAAN KULJETA MATKUSTAJAA YHDENISTUTTAVALLA (1-UP) AJONEUVOLLA.** Lisää vaaraa menettä hallinnan, jos kuljetat matkustajaa.
- **ÄLÄ KOSKAAN AJA TÄLLÄ ATV:LLÄ KESTOPÄÄLLYSTETYLLÄ PINNALLA,** lukuun ottamatta lyhyitä matkoja, hitaalla nopeudella, ja siirtääksesi ajoneuvon yhdestä maastopaikasta toiseen.
- **NOUDATA AINA TIELIIKENNESÄÄNTÖJÄ JA -ASETUKSIA** kun kuljetat ajoneuvoa ajoradalla, vaikka kyseessä olisi hiekka- tai soratie.
- **KULJETTAJAN JA MATKUSTAJAN ON AINA KÄYTETTÄVÄ HYVÄKSYTTYÄ KYPÄRÄÄ,** silmäsuojuksia ja suojavaatetusta.
- **ÄLÄ KOSKAAN NAUTI ALKOHOLIA TAI HUUMEITA** ennen tällä ajoneuvolla ajamista, tai ajon aikana.
- **ÄLÄ KOSKAAN AJA TÄLLÄ ATV:LLÄ LIIAN LUJAA.** Lisää vaaraa menettä hallinnan, jos ajat tätä ajoneuvoa maastoon, näkyvyyteen tai kokemukseesi nähden liian kovalla vauhdilla. Tämän ajoneuvon suurin sallittu ajonopeus on 65 km/t.
- **ÄLÄ KOSKAAN YRITÄ TAKAPYÖRILLÄ AJOA, HYPPIJÄ, TAI MUITA TEMPPUJA.**

KÄSIKIRJA

OUTLANDER 400 CE

2008

219 700 854